

Puertos de Ferrol y San Cibrao



2005

memoria anual
annual report



Puerto de Ferrol



Autoridad Portuaria de Ferrol-San Cibrao

≈ 0. Resultados y Gestión

Un puerto con proyección de futuro

El año 2005 ha sido un año significativo para la Autoridad Portuaria de Ferrol-San Cibrao. En mayo finalizaron las obras de ampliación del puerto de Ferrol, siendo el punto de partida para las restantes actuaciones que tenemos que acometer, tanto desde la iniciativa pública como privada.

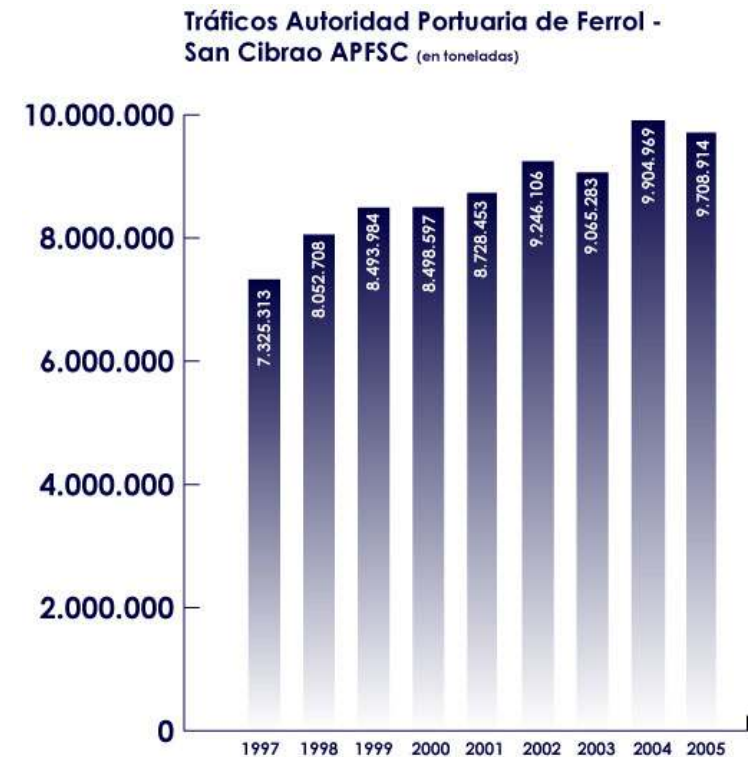
La puesta en marcha del puerto exterior es un reto para la comunidad portuaria y para ello se están dando los pasos oportunos. Aparte del hito que supuso la finalización en mayo de las obras, la Autoridad Portuaria ha continuado su trabajo adjudicando en octubre el proyecto para la instalación de la extensión de redes eléctricas en la plataforma portuaria por un importe de 7,9 millones de euros. No obstante, en la actualidad ya se cuenta con suficiente suministro eléctrico para cubrir las necesidades operativas durante el arranque de la infraestructura el próximo año.

Otra de las adjudicaciones importantes para la puesta en marcha del puerto exterior es la relativa al abastecimiento de agua con un importe de 2,8 millones de euros. Asimismo el año pasado se licitó el proyecto estrella en cuanto a inversión. Son 12,1 millones de euros los que destinaremos para la construcción de la redes internas de suministro: servicios de saneamiento de pluviales y de residuales, abastecimiento de agua potable, red contraincendios, suministro de energía eléctrica y alumbrado, red de telecomunicaciones y red viaria.

Crecimiento constante

El reto que asume la Autoridad Portuaria de poner en explotación las 90 hectáreas que ocupa el puerto exterior, se ve asegurado por el constante crecimiento de los tráficos portuarios, que en el año 2005 fue del 7,54% en el sistema portuario español.

En cuanto a tráficos se refiere, en esta Autoridad Portuaria durante el año 2005 se han movido 9,7 millones de toneladas (un 2% inferior al año 2004). Concretamente, ha disminuido un 3,69% el tráfico de graneles sólidos debido fundamentalmente a la parada de uno de los grupos de Endesa para su reconversión a ciclo combinado de gas. No obstante, entre las mercancías que han crecido destacan, entre otras, el papel (16,77%) y la madera (8,90%), considerados tráficos limpios y que es una de las apuestas de la Autoridad Portuaria.



Asimismo, respecto a graneles sólidos se ha alcanzado la cifra de 8.291.622 toneladas, manteniéndose en el tercer puesto del sistema portuario español. En el epígrafe de graneles líquidos, el incremento ha sido del 0,39%, debido fundamentalmente al fueloil (82,34%).

En cuanto a mercancía general, es el epígrafe donde se ha producido el incremento más espectacular, del 24,23%, debido fundamentalmente al papel (superando por primera vez las 200.000 toneladas), acero y elementos de los aerogeneradores (26.098 tn en el 2005 frente a las 5.401 registradas durante el ejercicio anterior). Por otra parte, el tráfico ro-ro, con 170.000 toneladas, ha aumentado un 22% con respecto al año 2004.

Cabe destacar que el puerto de San Cibrao ha superado la cifra de los 5.000.000 de toneladas, gracias al incremento en la mayoría de sus productos (fueloil, sosa, bauxita y alúmina).

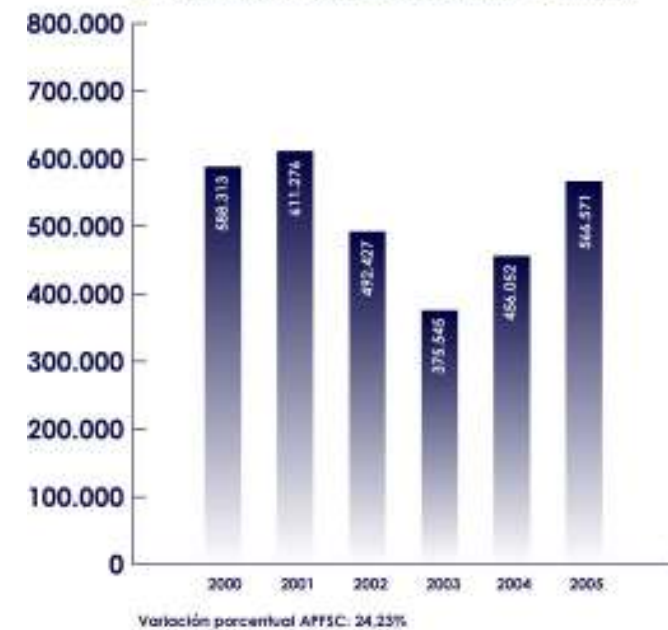
Por otra parte, el número de buques que han pasado por los muelles de Ferrol y San Cibrao ha sido de 1.078 (incremento del 13,35%) con 9,65 miles de GT (unidades de arqueo bruto).

Nuevas concesiones

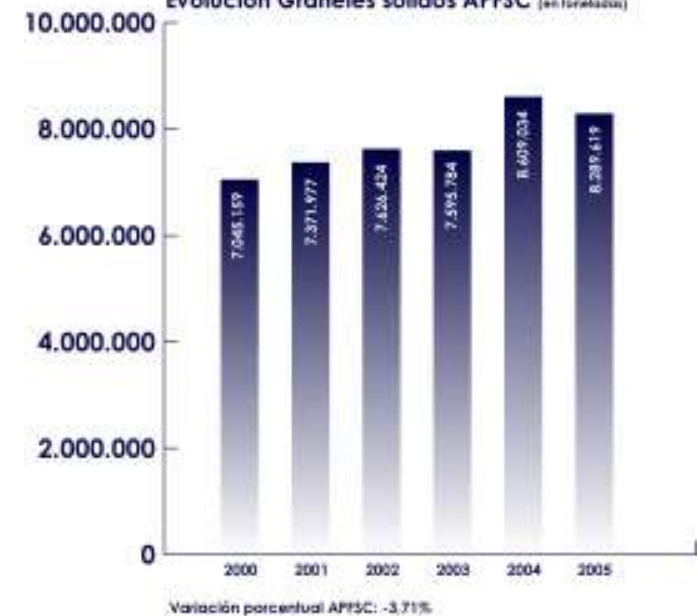
Entre las concesiones otorgadas el año pasado destacan el otorgamiento a Entabán Biocombustible de Galicia S.A. de una parcela de 32.000 m² en el puerto exterior para la construcción y explotación de una planta de biodiésel, así como la concesión a COP Galicia de una parcela de 25.508 m² que destinará a tráfico de mercancía general y graneles sólidos. Con estas dos concesiones se dio por cerrada la comercialización de la primera fase del puerto exterior, otro de los acontecimientos más importantes del ejercicio pasado.

No obstante, junto a la actividad que supuso el fin de obra y comercialización del puerto exterior, se siguió trabajando en las actuales infraestructuras, ampliando algunas de ellas, lo que nos permitirá mantener el crecimiento constante de tráfico portuario. Así, entre las nuevas concesiones se encuentra la relativa a la construcción de una nave de almacenaje en una parcela situada en el acceso norte al puerto de Ferrol. El crecimiento experimentado de tráficos, sobre todo de valor añadido como el papel, ha propiciado la necesidad de una mayor superficie de almacenaje para este

Evolución Mercancía general APFSC (en toneladas)



Evolución Graneles sólidos APFSC (en toneladas)



tipo de mercancías. Esta concesión a Pérez Torres Marítima permite la construcción de un almacén de 6.000 m² de superficie, ampliando así la capacidad de movimiento de estos tráficós. Asimismo, la comunidad portuaria se ha ido enriqueciendo con la llegada de nuevos operadores como el consignatario Rubine e Hijos centrado principalmente en la captación de cruceros.

Resultados económicos

En cuanto a datos económicos se refiere, el aumento de los tráficós de mayor valor (mercancía general) ha provocado un incremento de ingresos del 4,19% alcanzando la cifra de 9.832.000 euros (importe neto de la cifra de negocio).

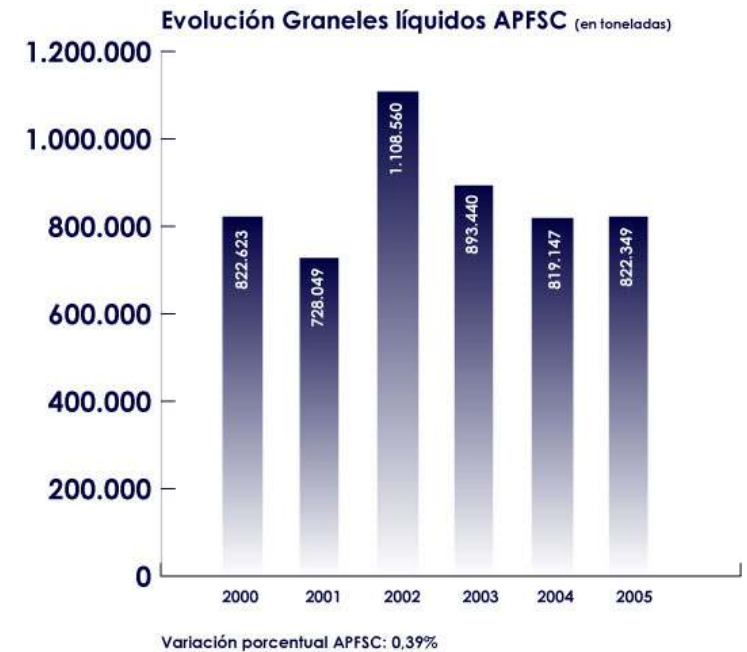
Asimismo, los ingresos por tasas y tarifas han aumentado un 4,18%, a pesar del descenso de tráfico. El ratio de ingresos entre los puertos es del 72% para el puerto de Ferrol y 28% para el puerto de San Cibrao. Los gastos de explotación se han visto incrementados en un 5%, debido fundamentalmente a las amortizaciones de las obras del puerto exterior.

Inversión pública y privada

La inversión total acometida por la Autoridad Portuaria en el año 2005 superó los 13,072 millones de euros. Como hecho más significativo en el pasado ejercicio destaca la finalización y recepción de las obras de ampliación del Puerto (puerto exterior) en su primera fase, y sus proyectos complementarios, que han absorbido gran parte del esfuerzo inversor del organismo en las últimas anualidades. De igual modo se han licitado y comenzado las obras de habilitación de redes y servicios en dichas obras, con los contratos de suministro de energía eléctrica (línea de Alta Tensión 132 KV y subestación 132/15 KV), de extensión de red de agua y telecomunicaciones, defensas de muelle y viales de circulación interior y redes internas de suministro.

El Plan de Inversiones se ha seguido dividiendo en tres grandes ejes estratégicos: Obras de Ampliación del Puerto de Ferrol (infraestructura y equipamiento); Intermodalidad y Mejora de los Servicios en el Interior de la Ría, en el que destaca el programa de Pavimentos Portuarios; y el resto de Inversiones, donde se encuentran capítulos diversos como inversión asociada a señales marítimas, asistencias técnicas e inversiones menores.

Por otro lado, en lo que se refiere al Plan de Inversiones Privadas, el año 2005 fue un año especialmente relevante para el futuro de la Autoridad Portuaria ya que fueron concesionados la



totalidad de los terrenos correspondientes a la primera fase del puerto exterior, además de las ya otorgadas en ejercicios anteriores a Terminal Polivalente de Ferrol S.L. y a Endesa Generación S.A., tenemos que añadir las anteriormente citadas: la parcela de 25.508 m², otorgada el 14 de septiembre de 2005 a COP Galicia, para la construcción y explotación de un almacén de graneles sólidos, y la de 32.000 m² de superficie, otorgada el 21 de diciembre de 2005 a Entabán Biocombustibles de Galicia, para la construcción y explotación de una planta de biodiésel. De esta forma, se ha logrado comprometer un total de 187 millones de euros de inversión ajena en el puerto exterior.

Como hecho relevante en el año 2005 también conviene destacar el alto grado de ejecución de las obras relativas a la planta de la nueva Terminal de GNL, cuya expectativa de arranque se mantiene en el año 2006.

Inversiones más significativas del ejercicio 2005 (aquellas con un importe global superior a 120.000 euros de importe certificado en el periodo)

Inversión	Total Inversión (miles de €)	Importe Año 2004 (miles de €)
Modificado Ampliación del Puerto de Ferrol – 1ª Fase	96,695	5.518
Sostenimiento del talud de excavación del puerto exterior	1.931	1.931
Financiación de las obras de ampliación (gastos financieros)	1.471	1.146
Acceso de emergencia a las explanadas del puerto exterior	703	703
Revisión de precios obras de ampliación del Puerto de Ferrol	4.952	576
Modificado pavimentación zona maniobra muelle Fernández Ladreda	504	413
Actuaciones medioambientales complementarias al puerto exterior	2.640	381
Modificado pavimentación muelle Cierre Norte Fernández Ladreda Fase 2	524	359
Obras de acometida eléctrica y subestación transformadora	6.772	330
Actuaciones geotécnicas complementarias del puerto exterior	2.354	266
AT Gestión y Coordinación desarrollo proyecto puerto exterior	777	167
Adecuación de las instalaciones al código ISPS	518	139
Control técnico y de ejecución de la obra de ampliación del Puerto	942	122

Seguridad portuaria

Por otra parte, durante el 2005 se ha continuado con la implantación del plan de seguridad PBIP (Protección de Buques e Instalaciones Portuaria) de carácter internacional y de obligado cumplimiento. Así, y como incremento de los recursos de vigilancia, la Policía Portuaria dispone ahora de una embarcación que refuerza la seguridad impuesta por el código PBIP. La incorporación de esta nave a los recursos de la Autoridad

Portuaria se suma a otras iniciativas desarrolladas por la institución para garantizar la seguridad que demandan los operadores internacionales. Respecto a la política de prevención de riesgos laborales se ha proseguido con los procedimientos operativos empleados desde hace años.

Gestión de la calidad y medio ambiente

La política de calidad es una de las herramientas de las que dispone la Autoridad Portuaria para evaluar y saber el grado de satisfacción de nuestros clientes. En el 2005 hemos superado satisfactoriamente dos auditorías de calidad efectuada por el organismo AENOR. La Autoridad Portuaria tiene desde el ejercicio 2001 la certificación ISO 9001:2000, otorgada por AENOR, y de la que fuimos pioneros dentro del sistema portuario español de titularidad estatal. Destacar que en relación al apartado de gestión de la satisfacción del cliente externo se ha alcanzado un nivel que supera el 65%.

Otro factor de gran importancia para la Autoridad Portuaria es el medioambiental. El cuidado y respeto por el entorno es una apuesta firme de esta institución y como muestra de ello destacan los proyectos de recuperación de la batería de Viñas y de reordenación del entorno de cabo Prioriño, dos importantes actuaciones medioambientales que culminarán a lo largo de este año. Asimismo, la Sala de Exposiciones de la Autoridad Portuaria ha continuado acogiendo diversas muestras y exposiciones, y se ha seguido con el programa de visitas de estudiantes.

Fdo. Susana Roel Cabal

≈ 1. Información Económico-Financiera

1.1. Información Económico-Financiera

0. INTRODUCCIÓN

A continuación se muestran el Balance de Situación a 31/12/05, la Cuenta de Resultados y el Cuadro de Financiación de 2005 y una serie de ratios e indicadores comparativos de los ejercicios 1993 a 2005, que reflejan la buena evolución y situación económico-financiera por la que atraviesan nuestros dos puertos.

Dichos datos han sido extraídos de la edición de las Cuentas Anuales, que están siendo auditadas por la INTERVENCIÓN GENERAL DE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO (IGAE).

De los mismos, se puede destacar lo siguiente:

1. BALANCE

El Balance de Situación a 31 de diciembre de 2005 refleja claramente la situación derivada del elevado volumen inversor acometido por la Autoridad Portuaria para la ejecución del Puerto Exterior de Ferrol en Cabo Prioriño.

Así, los Fondos Propios financian el 46% del Activo, los ingresos a distribuir financian el 26%, el endeudamiento a largo plazo crece hasta el 27% y los proveedores del inmovilizado tan sólo financian el 1%.

El proyecto mencionado está cofinanciado con Fondos Feder por un importe total de 39.065 miles de euros.

Dicho esfuerzo inversor realizado en los tres últimos ejercicios ha absorbido los recursos generados, las subvenciones devengadas y cobradas, el saldo de inversiones financieras y además, en 2005, se han abonado a los acreedores las últimas facturas derivadas de dicha obra, por lo que su saldo supone un importe mínimo en el pasivo. Todo ello ha sido insuficiente, por lo que ha sido necesario acudir al endeudamiento bancario como fórmula complementaria de financiación. El incremento de esta cifra en 2005 en más de 16 millones de euros ha permitido que el Fondo de Maniobra haya mejorado con respecto a 2004 en un importe similar, situándose en 8.148.866 euros al cierre del ejercicio.

Todo ello muestra una situación puntual de dependencia de la financiación ajena, que en poco tiempo cambiará totalmente de tendencia a medida que dicho proyecto del Puerto Exterior entre en explotación, con la finalización de las obras de accesos y servicios necesarios para ello.

1.1. Inmovilizado

Las inversiones realizadas en el ejercicio han ascendido a 13,1 millones de euros, casi la cuarta parte de lo ejecutado en 2004, año en que se ejecutó el mayor volumen de inversión en las obras del Puerto Exterior y estudios complementarios. Así, en 2005, en este proyecto se han acometido 11 millones de euros, mientras que en 2004 se habían alcanzado los 53 millones.

1.2. Activo circulante

Dentro de este capítulo destaca la cifra de deudores que representa más del 98% del mismo. Las partidas principales que lo componen son:

Administraciones públicas que refleja la cantidad de IVA a devolver como consecuencia de la actividad ordinaria (3,8 millones) y de la Sentencia del Tribunal de Justicia Europeo sobre la deducibilidad del impuesto cuando se perciben subvenciones de capital (1,9 millones).

Deudores varios que refleja principalmente la cantidad pendiente de cobro por subvenciones de Fondos Feder por importe de 2,3 millones.

Clientes, que aumenta en más de 375 mil euros con respecto a 2004 debido principalmente a los recursos de liquidaciones planteados por algunos usuarios, prestando aval como garantía en lugar de abonar las facturas.

1.3. Fondos propios e ingresos a distribuir en varios ejercicios

Los recursos no ajenos a largo plazo (recursos propios y subvenciones de capital) alcanzan la cifra de 123,2 millones de euros, equivalentes al 72% del total del activo.

El incremento con respecto al ejercicio anterior de 8,3 millones de euros se compone del resultado del ejercicio (3,5 millones) y el incremento de las subvenciones de capital (4,8 millones).

1.4. Acreedores a largo plazo

En febrero de 2003 se ha firmado con una entidad financiera una póliza de crédito por un plazo de cinco años para la financiación de las obras del Puerto Exterior, por un importe límite de 67,5 millones de euros, de los cuales a 31/12/05 se han dispuesto 46,2 millones de euros.

1.5. Acreedores a corto plazo

Destaca en este capítulo la cifra de proveedores de inmovilizado, que supone un importe de 1,3 millones de euros, muy inferior a la reflejada el 31 de diciembre de 2004. En ella se incluyen las certificaciones de obra del último trimestre, pendientes de pago al cierre del ejercicio, como consecuencia de nuestra política de pagos a tres meses fecha factura.

2. CUENTA DE RESULTADOS

2.1. Resultado de explotación

El importe neto de la cifra de negocios ha alcanzado los 9.831.883 euros, un 4,2% superior al registrado en 2004.

A pesar del descenso en el volumen total de mercancías en casi 200 mil toneladas, disminuyendo desde 9.904.969 a 9.706.914 toneladas en 2005, es decir, un 2%, el volumen de ingresos ha aumentado. Ello se ha debido sobre todo a la mayor actividad de buques en reparación en astilleros y al crecimiento en un 24,2% en el movimiento de mercancía general.

En cuanto a los **gastos de explotación**, se ha producido un incremento de más de 364 mil euros con respecto al ejercicio anterior, ello es debido a lo siguiente:

Los *gastos de personal* aumentan en 452 mil euros como consecuencia principalmente del incremento de la plantilla y de la aplicación del nuevo Convenio Colectivo.

Las *dotaciones para amortizaciones* crecen en 395 mil euros como consecuencia principalmente de la incorporación al inmovilizado del Puerto Exterior en noviembre de 2005.

La *variación de la provisión para insolvencias* aumenta en 9 mil euros.

Los *otros gastos de explotación* descienden en 492 mil euros, principalmente en la partida de otros gastos de gestión corriente al no producirse en 2005, como en 2004, entrega de bienes a otros organismos públicos.

2.2. Resultado financiero

El resultado financiero del ejercicio ha descendido en 220 mil euros con respecto al del año anterior, situándose por primera vez desde la creación de la Autoridad Portuaria en una cifra negativa de 32 mil euros.

Aunque los ingresos financieros se han mantenido en 135 mil euros, importe similar al de 2004, los gastos derivados del crédito dispuesto para la financiación del Puerto Exterior alcanzan los 167 mil euros.

Se han computado estos gastos desde la fecha de incorporación al inmovilizado del Puerto Exterior en noviembre de 2005, ya que el coste previo por dicha financiación se ha venido incluyendo como mayor importe de adquisición de la obra.

2.3. Resultados extraordinarios

Durante el ejercicio 2005 se han alcanzado unos resultados extraordinarios positivos de 727.801 euros, que superan a los del año anterior en 295 mil, un 68% más. La causa principal se deriva del beneficio de 500 mil euros obtenido por la renuncia a la opción de compra de una parcela en un polígono industrial.

2.4. Resultado de las operaciones

Los 2.922.740 euros alcanzados en 2005 suponen un incremento, por tanto, de 64 mil euros respecto a 2004, como consecuencia de que el aumento de los resultados extraordinarios supera en dicha cantidad al descenso del resultado de las actividades ordinarias.

2.5. Resultado del ejercicio

El resultado final, después del Fondo de Compensación Interportuario e Impuesto de Sociedades aumenta en 670 mil euros, lo que supone un 24% más con respecto al ejercicio 2004, llegando a 3.494.847 euros.

El Fondo de Compensación aportado neto al sistema portuario estatal ha supuesto una cifra negativa de 608.000 euros, lo que significa que la Autoridad Portuaria ha recibido fondos, en lugar de aportar, como había ocurrido en 2004.

3. CUADRO DE FINANCIACIÓN

Los recursos generados por las operaciones o cash-flow han alcanzado los 4.970.324 euros, cifra un 4% mayor a la del ejercicio anterior.

Dentro de los orígenes de fondos, destacan de forma importante **las deudas a largo plazo con entidades de crédito** ya que se ha dispuesto de crédito por más de 16,6 millones de euros, así como **las subvenciones de capital**, devengándose 5,2 millones de euros, como consecuencia de la realización de las obras del Puerto Exterior, financiado con Fondos Feder.

Por lo que respecta a las aplicaciones de recursos, **las adquisiciones de inmovilizado** han supuesto 13,1 millones de euros como ya se ha comentado.

El Fondo de Compensación Interportuario ha supuesto una aportación neta de 608 mil euros del Sistema Portuario de Titularidad Estatal a la Autoridad Portuaria.

El capital circulante ha aumentado en 16 millones de euros, alcanzado un fondo de maniobra a 31 de diciembre de 8.148.866 euros, como ya se ha dicho.

4. RATIOS DE GESTIÓN

La evolución y niveles que muestran los indicadores expuestos reflejan la trayectoria de la Autoridad Portuaria desde su creación.

Si en términos absolutos, los resultados alcanzan cifras importantes, en términos relativos destacan sobre el resto del Sistema Portuario.

En los últimos años se nota el importante esfuerzo inversor realizado, que no se ve compensado todavía con los recursos que sin duda se generarán cuando comience la explotación del Puerto Exterior.

Por este motivo, destacan en su evolución descendente los ratios de **rentabilidad sobre activos y sobre fondos propios**.

El ratio de **endeudamiento bancario** aumenta hasta alcanzar el 27%, aunque, sin embargo, el activo circulante es casi cinco veces el volumen de acreedores a corto plazo.

El período medio de cobro aumenta, hasta los 63 días, como consecuencia principalmente de los recursos planteados por diversos usuarios sobre liquidaciones de tasas.

Manuel Vázquez Faraldo

Jefe del Departamento Económico-Financiero

1.2. Evolución de los Ratios de Gestión.

	INDICADOR	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
RESULTADOS	RESULTADO ACTIVIDADES ORDINARIAS IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS	45,86%	57,83%	66,15%	60,49%	61,23%	61,73%	57,96%	56,76%	54,36%	45,85%	21,00%	25,70%	22,32%
	BENEFICIO DE LAS OPERACIONES IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS	45,16%	48,66%	57,69%	54,00%	61,35%	58,95%	59,16%	45,30%	42,96%	38,93%	37,82%	30,29%	29,73%
	RESULTADO FINANCIERO BENEFICIO DE LAS OPERACIONES	27,37%	12,97%	18,49%	23,88%	26,51%	22,08%	12,96%	17,12%	28,83%	21,31%	12,50%	6,56%	-1,11%
	BENEFICIO DE LAS OPERACIONES-IMPTO. SOC. ACTIVO NETO MEDIO EN EXPLOTACIÓN	Rentabilidad sobre activos 6,90%	9,22%	9,82%	6,59%	6,81%	6,65%	6,87%	5,15%	4,51%	3,87%	3,59%	4,08%	2,54%
	BENEFICIO DE LAS OPERACIONES-IMPTO.SOC. FONDOS PROPIOS MEDIOS	Rentabilidad sobre fondos propios 7,08%	9,64%	10,42%	6,91%	7,13%	7,15%	7,19%	5,39%	4,89%	4,38%	4,05%	3,84%	3,75%
INGRESOS	IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS ACTIVO NETO MEDIO EN EXPLOTACIÓN	15,27%	18,95%	17,01%	12,20%	11,09%	11,27%	11,60%	11,36%	10,76%	10,08%	9,67%	13,56%	8,66%

	<u>IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS</u> TRAFICO PORTUARIO	1,11	1,25	1,21	0,98	0,91	0,90	0,90	0,91	0,89	0,85	0,86	0,95	1,01
	<u>IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS</u> PLANTILLA MEDIA	79.982,17	105.829,40	120.900,31	113.959,51	109.598,82	121.388,74	129.954,55	126.765,68	115.375,06	118.691,82	112.576,44	112.342,62	108.042,67
GASTOS	<u>GASTOS DE PERSONAL</u> TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN	39,00%	42,67%	42,33%	43,43%	41,58%	43,16%	45,40%	44,79%	44,35%	41,75%	34,42%	37,83%	41,96%
	<u>GASTOS DE PERSONAL</u> IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS	25,99%	20,73%	19,01%	23,05%	23,01%	22,19%	23,08%	23,46%	25,79%	26,32%	28,98%	29,13%	32,56%
	<u>GASTOS DE PERSONAL</u> PLANTILLA MEDIA	20.787,32	21.942,38	22.980,98	26.273,20	25.215,04	26.934,29	29.064,90	29.735,14	29.750,66	31.235,70	32.626,31	32.721,49	35.174,19
	<u>TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN</u> PLANTILLA MEDIA	53.307,21	51.427,52	54.292,57	60.496,45	60.643,76	62.409,11	64.021,81	66.394,17	67.080,55	74.812,09	94.779,27	86.492,96	83.835,65
	<u>GASTOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</u> INGRESOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	59,83%	46,71%	40,87%	46,83%	47,53%	45,47%	47,40%	49,28%	51,22%	57,70%	79,85%	74,83%	78,03%
OTROS	<u>ACTIVO CIRCULANTE</u> ACREEDORES A CORTO PLAZO	3,71	5,31	4,50	8,80	11,13	8,32	5,85	3,94	3,13	2,12	4,21	0,58	4,7

	<u>RECURSOS GENERADOS</u> INGRESOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	66,01%	74,80%	77,31%	73,46%	72,57%	72,90%	70,99%	65,13%	64,79%	62,51%	56,23%	49,58%	49,75%
	<u>RECURSOS GENERADOS</u> INVERSIONES	1,97	1,91	2,21	1,15	2,23	2,42	0,94	0,60	0,45	0,54	0,13	0,08	0,38
	<u>ENDEUDAMIENTO BANCARIO A L/P</u> TOTAL PASIVO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16,85%	17,98%	26,88%
	<u>SALDO MEDIO CLIENTES x 365</u> <u>IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIOS</u>	68	51	42	42	40	39	42	37	29	27	25	38	63
	Período medio de cobro													

1.3. Cuenta de Pérdidas y Ganancias 2005 (en euros)

DEBE	2005	2004	HABER	2005	2004
3. GASTOS DE PERSONAL	3.200.850,86	2.748.605,12	1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	9.831.883,18	9.436.780,37
a) Sueldos y salarios	2.332.613,18	2.001.689,46	A. Tasas portuarias	9.379.113,36	9.044.672,34
b) Indemnizaciones	3.496,34	3.005,06	a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario	1.055.659,46	944.807,05
c) Seguridad Social a cargo de la empresa	718.489,30	607.744,43	b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias	5.626.675,97	5.271.522,53
d) Otros gastos de personal	146.252,04	136.166,17	1. Tasa del buque	2.128.376,36	1.846.397,64
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES	2.346.855,86	1.952.252,53	2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo	85.417,22	33.494,64
			3. Tasa del pasaje	1.894,50	1.239,60
			4. Tasa de la mercancía	3.387.411,45	3.375.821,02

5. VARIACIÓN DE LA PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS	5.685,86	-2.987,63	5. Tasa de la pesca fresca	23.576,44	14.569,63
			c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario	1.077.361,32	1.263.397,17
6. OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.075.651,68	2.567.538,90	d) Tasas por servicios no comerciales	1.619.416,61	1.564.945,59
a) Servicios exteriores	1.516.808,50	1.543.606,07	1. Tasa por servicios generales	1.537.653,72	1.489.289,90
1. Reparaciones y conservación	362.507,07	471.699,43	2. Tasa por servicio de señalización marítima	81.762,89	75.655,69
2. Servicios de profesionales independientes	475.620,08	356.314,13	B. Otros ingresos de negocio	452.769,82	392.108,03
3. Suministros y consumos	171.771,18	166.619,52			
4. Otros servicios exteriores	506.910,17	548.972,99	3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	-	-
b) Tributos	46.640,42	45.664,91	4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	24.417,03	66.445,64
c) Otros gastos de gestión corriente	150.415,87	616.481,03	a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	24.417,03	16.254,77
d) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003	361.786,89	361.786,89	b) Subvenciones	-	3.128,70
			c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	-	47.062,17
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN	7.629.044,26	7.265.408,92	TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	9.856.300,21	9.503.226,01
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN	2.227.255,95	2.237.817,09	I. PERDIDAS DE EXPLOTACIÓN	-	-
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	167.520,41	4.636,76	5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	-	-
a) Por deudas con entidades de crédito	167.520,41	-			
b) Por deudas de la integración del Montepío	-	-	6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	128.853,81	126.199,39
c) Otros gastos financieros y asimilados	-	4.636,76			
8. VARIACIÓN PROVISIONES INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	-	-57.737,97	7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	6.350,04	8.258,20
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	167.520,41	-53.101,21	TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	135.203,85	134.457,59
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	-	187.558,80	II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	32.316,56	-
III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	2.194.939,39	2.425.375,89	III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	-	-

10. VARIACIÓN PROVISIONES INMOV. MATERIAL Y FINANCIERO	-	-428.222,83	9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	45.088,61	-
11. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	33.919,64	11.783,68	11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRASPASADAS AL RESULTADO	266.223,24	186.425,48
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	19.139,03	67.217,59	12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	515.181,10	20.229,96
14. GASTOS Y PÉRDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	59.382,21	123.331,94	13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	13.748,70	857,99
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	112.440,88	-225.889,62	TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	840.241,65	207.513,43
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	727.800,77	433.403,05	IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	-	-
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	2.922.740,16	2.858.778,94	V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES	-	-
15. FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO APORTADO	332.000,00	124.000,00	15. FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO RECIBIDO	940.000,00	112.000,00
VI. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS	3.530.740,16	2.846.778,94	VI. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS	-	-
16. IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	35.893,47	21.957,91			
VII. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)	3.494.846,69	2.824.821,03	VII. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)	-	-

1.4. Balance de Situación 2005 (en euros)

ACTIVO	2005	2004	PASIVO	2005	2004
B) INMOVILIZADO	161.356.368,11	152.864.328,01	A) FONDOS PROPIOS	78.711.975,87	75.217.129,18
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	315.493,44	349.434,19			
2. Propiedad industrial	27.159,74	27.159,74	I. PATRIMONIO NETO	43.627.566,23	43.627.566,23
5. Aplicaciones informáticas	584.146,00	705.288,38	1. Patrimonio	46.533.438,16	46.533.438,16
6. Anticipos	-	41.830,71	2. Inmovilizado neto entregado al uso general	-2.905.871,93	-2.905.871,93
8. Amortizaciones y provisiones	-295.812,30	-424.844,64			

			V. RESULTADOS ACUMULADOS	31.589.562,95	28.764.741,92
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	161.007.861,34	152.480.379,70	1. Reservas por beneficios acumulados	31.601.562,95	28.764.741,92
1. Terrenos y bienes naturales	71.093.894,82	21.390.263,85	2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	-	-
2. Construcciones	103.859.566,48	44.591.348,05	3. Fondo de Compensación Interportuario recibido	112.000,00	-
3. Maquinaria e instalaciones técnicas	1.071.302,69	987.695,26	4. Fondo de Compensación Interportuario aportado	-124.000,00	-
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	5.294.124,96	103.801.155,72			
5. Otro inmovilizado	1.756.552,26	1.758.972,66	VI. PÉRDIDAS Y GANANCIAS	3.494.846,69	2.824.821,03
6. Provisiones	-	-			
7. Amortizaciones	-22.067.579,87	-20.049.055,84	B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	44.451.701,92	39.686.272,99
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	33.013,33	34.514,12	1. Subvenciones de capital	44.199.812,25	39.315.229,20
1. Participaciones en empresas del grupo	30.651,62	30.651,62	3. Otros ingresos a distribuir	251.889,67	371.043,79
3. Participaciones en empresas asociadas	-	-			
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	-	-	C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	182.688,49	260.484,69
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	-	-			
6. Otros créditos	2.361,71	3.862,50	1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	-	94.434,64
8. Provisiones	-	-	2. Provisión para impuestos	109.909,78	109.909,78
			3. Provisión para responsabilidades	72.778,71	56.140,27
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRAFICO A L/P	-	-	4. Provisión para grandes reparaciones	-	-
1. Clientes a cobrar a largo plazo	-	-			
2. Provisiones	-	-	D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	46.158.867,84	29.549.863,64
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	-	-	II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	46.152.860,04	29.547.568,64
D) ACTIVO CIRCULANTE	10.353.078,91	11.482.070,83	III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-	-
II. EXISTENCIAS	84.225,46	90.021,16	IV. OTROS ACREEDORES	6.007,80	2.295,00
III. DEUDORES	10.175.045,34	11.108.795,90	V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS	-	-
1. Clientes	2.102.126,06	1.723.113,02			

2. Empresas del grupo y asociadas, deudores	-	30.213,11	E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	2.204.212,90	19.632.648,34
4. Deudores varios	2.463.603,60	2.446.599,61			
6. Administraciones Públicas	5.798.094,98	7.155.109,56	II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-	-
7. Provisiones	-188.779,30	-246.239,40			
			III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C/P	-	9.675,32
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	23.419,37	2.650,25			
2. Créditos a empresas del grupo y asociadas	-	-	IV. ACREEDORES COMERCIALES	505.665,36	353.858,39
5. Cartera de valores a corto plazo	18.219,37	-			
6. Otros créditos	5.200,00	2.650,25	V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	1.698.547,54	19.269.114,63
7. Provisiones	-	-	1. Administraciones Públicas	162.730,91	138.942,11
			2. Proveedores de inmovilizado	1.349.352,85	19.032.423,39
VI. TESORERÍA	36.525,32	240.397,89	3. Otras deudas	186.463,78	97.749,13
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	33.863,42	40.205,63	VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	-	-
TOTAL ACTIVO (B+C+D)	171.709.447,02	164.346.398,84	TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	171.709.447,02	164.346.398,84

1.5. Cuadro de Financiación 2005 (en euros)

APLICACIONES	EJERCICIO 2005	EJERCICIO 2004	ORÍGENES	EJERCICIO 2005	EJERCICIO 2004
1. Altas de inmovilizado	13.071.782,73	56.565.899,14	1. Recursos procedentes de las operaciones	4.970.323,79	4.778.353,35
a) Adquisiciones de inmovilizado	13.071.782,73	56.565.899,14	2. Ampliaciones de patrimonio	-	-
<i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	<i>63.705,68</i>	57.598,58	3. Fondo Comp. Interportuario recibido	940.000,00	112.000,00
<i>Inmovilizaciones materiales</i>	<i>13.005.715,34</i>	56.504.438,06	4. Ingresos a distribuir devengados	5.150.806,29	12.798.311,85
<i>Inmovilizaciones financieras</i>	<i>2.361,71</i>	3.862,50	a) Subvenciones de capital devengadas	5.150.806,29	12.798.311,85
b) Procedentes de concesiones revertidas	-	-	b) Otros ingresos a distribuir devengados	-	-
c) Transferencias de activos desde otros org. públicos	-	-	5. Deudas a largo plazo	16.609.094,20	7.349.863,64

2. Reducciones de patrimonio	-	-	a) Con entidades de crédito	16.605.291,40	7.347.568,64
3. Fondo Comp. Interportuario aportado	332.000,00	124.000,00	b) Con empresas del grupo y asociadas	-	-
4. Cancelación o traspaso a c/p de deuda a l/p	90,00	-	c) Con proveedores de inmovilizado y otros	3.802,80	2.295,00
a) Con entidades de crédito	-	-	6. Bajas de inmovilizado	2.123.664,11	2.989,15
b) Con empresas del grupo y asociadas	-	-	a) Enajenación de inmovilizado inmaterial y material	218.405,59	2.989,15
c) Con proveedores de inmovilizado y otros	90,00	-	b) Enajenación de inmovilizado financiero	-	-
5. Provisiones para riesgos y gastos	94.434,64	-	c) Inmovilizado neto entregado al uso general	-	-
6. Créditos comerciales a largo plazo	-	-	d) Transferencias de activos a otros org. públicos	-	-
7. Gastos a distribuir en varios ejercicios	-	-	e) Ajuste inmovilizado sentencia deducibilidad IVA (TJCE)	1.905.258,52	-
8. Otras aplicaciones	-	-	7. Cancelación o traspaso a c/p de inmov. financiero	3.862,50	105,56
			8. Cancelación/traspaso a c/p de créditos comerciales	-	-
			9. Otros orígenes	-	-
TOTAL APLICACIONES	13.498.307,37	56.689.899,14	TOTAL ORÍGENES	29.797.750,89	25.041.623,55
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES	16.299.443,52	-	EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES	-	31.648.275,59

(AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)

(DISMINUCIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE)

1.6. Recursos Procedentes de las Operaciones 2005 (en euros)

	EJERCICIO 2005	EJERCICIO 2004
RESULTADO DEL EJERCICIO	3.494.846,69	2.824.821,03
Fondo de Compensación Interportuario aportado	332.000,00	124.000,00
Fondo de Compensación Interportuario recibido	940.000,00	112.000,00

RESULTADO DEL EJERCICIO EXCLUÍDO EL FONDO COMPENSACIÓN	2.886.846,69	2.836.821,03
MÁS		
1. Dotaciones a las amortizaciones y provisiones de inmovilizado	2.343.683,21	1.952.252,59
- Dotación a la amortización del inmovilizado inmaterial	89.284,21	70.767,21
- Dotación a la amortización del inmovilizado material	2.254.399,00	1.881.485,38
- Dotación a la provisión inmoviliz. material y financiero	-	-
- Dotación a la provisión para insolvencias de créditos a L/P	-	-
- Amortización de gastos a distribuir	-	-
2. Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	16.638,44	159.724,04
3. Pérdidas procedentes del inmovilizado	33.919,64	11.783,68
4. Reclasificación a gasto inmoviliz. material e inmat. neto	-	497.359,47
MENOS		
1. Excesos de provisiones de inmovilizado	-	428.222,83
2. Excesos de provisiones para riesgos y gastos	-	47.062,17

3. Beneficios procedentes del inmovilizado	45.088,61	0,00
4. Ingresos a distribuir traspasados al resultado	265.675,58	204.302,46
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES (APLICADOS, en caso negativo)	4.970.323,79	4.778.353,35

1.7. Variación del Capital Circulante 2005 (en euros)

CONCEPTO	EJERCICIO 2005		EJERCICIO 2004	
	AUMENTOS	DISMINUCIONES	AUMENTOS	DISMINUCIONES
1. Existencias	-	5.795,70	-	-
2. Deudores	-	933.750,56	-	16.443.118,91
3. Acreedores	17.428.435,44	-	-	12.321.556,26
4. Inversiones financieras temporales	20.769,12	-	-	2.968.698,76
5. Tesorería	-	203.872,57	83.047,34	-
6. Ajustes por periodificación	-	6.342,21	2.051,00	-
TOTAL	17.449.204,56	1.149.761,04	85.098,34	31.733.373,93
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE	16.299.443,52	-	-	31.648.275,59

≈ 2. Características Técnicas del Puerto

2.1 Condiciones Generales

► Puerto de Ferrol

2.1.1. Situación

Puerto interior

Longitud	8° 15' W
Latitud	43° 28' N

Puerto exterior

Longitud	8° 20' W
Latitud	43° 27,5' N

2.1.2. Régimen de vientos

Reinante	NW
Dominante	NE

2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos

A partir de datos registrados: altura de la ola significativa con un período de retorno de 50 años.

2.1.4. Mareas

Máxima carrera de marea	4,67 m
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto	0,00 m
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto	4,67 m

2.1.5. Entrada

2.1.5.1. Canal de entrada

Puerto interior

Orientacion	SW
Ancho	160 m
Longitud	4.000 m
Calado en B.M.V.E.	11,30 m
Naturaleza del fondo	Cascajo y roca

2.1.5.2. Boca de entrada

Orientación	SW
Ancho	900 m
Calado en B.M.V.E.	20 m
Maxima corriente controlada	4 Nudos

2.1.5.3. Utilización de remolcadores en entrada y salida

Buques eslora > según pliego de condiciones

2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año

Características	Mayor eslora		Mayor calado	
	Zona 1	Zona 2	Zona 1	Zona 2
Nombre	Millenium		Khannur	
Nacionalidad	Bahamas		R. Unido	
G.T.	90.228		96.235	
T.P.M.	11.928		73.074	

Eslora	294,00		293	
Calado	8,30		12,80	
Tipo	Crucero		Tanque	
Calado real entrada o salida	8,30		12,80	

► Puerto de San Cibrao

2.1.1. Situación

Longitud	7°28'W
Latitud	43°43'N

2.1.2. Régimen de vientos

Reinante	NE-NW
Dominante	NE-SW

2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos

A partir de datos registrados: altura de la ola significativa con un período de retorno de 50 años.

2.1.4. Mareas

Maxima carrera de marea	4,59m
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto	0,00m
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto	4,59m

2.1.5. Entrada

2.1.5.1. Canal de entrada

Orientacion	N	E
Ancho	200 m	200 m
Longitud	17 m	17 m
Calado en B.M.V.E.	Arena y roca	Arena
Naturaleza del fondo	1800 m	2300 m

2.1.5.2. Boca de entrada

Orientacion	EW
Ancho	270 m
Calado en B.M.V.E.	20 m
Maxima corriente controlada	4,5 nudos

2.1.5.3. Utilización de remolcadores en entrada y salida

Buques eslora > según pliego de condiciones

2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año

Características	Mayor eslora		Mayor calado	
	Zona 1	Zona 2	Zona 1	Zona 2
Nombre	Morning Cloud		Gianfranca D'amato	
Nacionalidad	Liberia		Italia	
G.T.	36.303		40.562	
T.P.M.	66.755		74.710	
Eslora	229,70		225	
Calado	13		14,20	
Tipo	Granel solid		Granel solido	
Calado real entrada o salida	13		14,20	

2.1.6. Superficies de flotación (Ha)

2.1.6.1. Zona 1

Situación	Antepuerto (Ha)	Dársenas (Ha)			Total (Ha)
		Comerciales	Pesqueras	Resto	
Puerto de Ferrol	0,00	90,34	0,27	1.920,85	2.011,46
Puerto de San Cibrao	-	41	-	-	

2.1.6.2. Zona 2

Situación	Accesos	Fondeadero	Resto	Total
Puerto de Ferrol	297,20	0,00	467,00	764,20
Puerto de San Cibrao	-	-	-	

2.2. Instalaciones al servicio del comercio

2.2.1. Muelles y atraques

2.2.1.1. Clasificación por dársenas

2.2.1.1.1. Del servicio

Nombre	Long. (m)	Calado	Ancho (m)	Empleos
Dársenas comerciales				
Puerto interior				
Nuevo Muelle	271,00	14,00	25,00	Graneles sólidos por inst. especial
Espigón ext. Dársena	229,20	9,00	40,00	Mercancía general
Espigón morro	47,40	6,50	12,70	Varios
Esp. interior Dársena	109,90	6,50	9,70	Varios
Fernández Ladreda	454,50	12,50	75,00	Polivalente

Fernández Ladreda	273,10	8,00	70,00	Polivalente
Fernández Ladreda	85,00	6,00	42,00	Polivalente
Cerramiento Norte	222,00	10,00	165,00	Polivalente
Rampa Ro-Ro E.E.	12,00	9,00	30,00	Tráfico Ro-Ro
Rampa Ro-Ro F.L.	12,00	10,00	27,10	Tráfico Ro-Ro
Puerto exterior				
Muelle	857,90	20,00	600,00	Polivalente
Total	2.574,00			
Dársenas pesqueras				
Pesquero	83,44	3,50	6,40	Pesca
Total	83,44			
En otras dársenas				
Pasajeros	71,10	2,50	10,00	Pasajeros
Resto	790,41	0-3,50	6-20	Embarcaciones menores
Total	861,51			
Total dársenas de servicio	3.518,95			
Pantalanos flotantes Dársena Curuxeiras	636,00	1,00-3,50	6,00-8,00	Embarcaciones deportivas
		2,50-8,00	6,00-8,00	Embarcaciones deportivas
Pantalanos flotantes A Graña	552,00			

2.2.1.1.2. De particulares

Nombres	Long. (m)	Calado	Ancho (m)	Empleos
RIA DE FERROL				
Navantía Fene n 2	220,00	5,00	-	Muelle descarga de chapas
Navantía F pantalán	55,00	5,00	-	Pequeñas embarcaciones
Navantía Fene n 4	245,00	7,00	-	Armamento
Navantía Fene n 5	160,00	5,00	-	Reparaciones

Navantia Fene n 6	145,00	3,00	-	Muelle de abrigo. Embarcaciones menores
Navantia Fene n 7	300,00	7,00	-	
Navantia Fene n 8	150,00	7,00	-	Armamento
Navantia Fene n 9	30,00	5,00	-	Armamento
Navantia Fene n 10	400,00	7,00	-	Dársena. Embarcaciones menores
Navantia Fene n 11	555,00	7,00	-	Armamento
Navantia Fene n 12	300,00	11,15	-	Reparaciones
Forestal del Atlántico	540,00	14,00	-	Pantalán de graneles líquidos
Regasificadora del Noroeste	255,00	14,00	-	Pantalán de graneles líquidos
				Pantalán Reganosa
Navantia Ferrol. M-9	270,00	11,00	30,00	Reparaciones y armamento
Navantia Ferrol. M-10	480,00	11,00	30,00	Reparaciones y armamento
Navantia Ferrol. M-11	396,00	11,00	30,00	Reparaciones y armamento
Navantia Ferrol. M-12	480,00	11,00	30,00	Reparaciones y armamento
Navantia Ferrol. M-13	120,00	11,00	25,00	Reparaciones y armamento
Navantia Ferrol. M-14	400,00	12,00	30,00	Reparaciones y armamento
SAN CIBRAO				
Muelle principal	232,00	17/14	0,00	Graneles y Mercancía general
Muelle auxiliar	88,00	7,00	0,00	Graneles y Mercancía general
Total d.particulares	5.286,00			

2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados

Empleo	Metros lineales con calado C					Totales	C<4m
	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4		

DE SERVICIO:							
Muelles comerciales							
Mercancía General	0,00	0,00	229,20	0,00	0,00	229,20	
Atraques Ro-Ro	0,00	0,00	24,00	0,00	0,00	24,00	
Graneles sólidos	271,00	0,00	0,00	0,00	0,00	271,00	
Polivalente	1.312,40	222,00	273,10	85,00	0,00	1.892,50	
Pasajeros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	71,10
Varios	0,00	0,00	0,00	0,00	157,30	157,30	
Otros muelles							
Pesca	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	83,44
Armamento, reparación y desguace	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Total del servicio	1.583,40	222,00	526,30	85,00	157,30	2.574,00	154,54
DE PARTICULARES:							
Muelle comerciales							
Merc. General convencional							
Contenedores							
Atraques Ro-Ro	232,00			88,00		320,00	
Graneles sólidos	795,00					795,00	
Graneles líquidos							
Pasajeros							
Otros muelles							
Pesca							
Armamento, reparación y desguace							
Total de particulares	1.027,00			88,00		1.115,00	
TOTAL	2.610,40			173,00		3.689,00	

2.2.2. Superficies terrestres y áreas de depósito (m²)

Muelle	Designación	Almacenes			Viales	Resto	Total
		Descubiertos	Cubiertos y abiertos	Cerrados			
Puerto de Ferrol							
Del servicio							
Muelle Espigón	Muelle	5.713,00			5.227,00	6.777,00	17.717,00
Muelle Fernández Ladreda	Muelle	47.196,00		7.175,00	13.323,00	21.457,00	89.151,00
Muelle Cerramiento Norte del Fernández Ladreda	Muelle	49.760,00				26.428,00	76.188,00
Nuevo Muelle	Muelle	4.069,00			24.357,00	22.559,00	50.985,00
Interior Fernández Ladreda					20.635,00	11.210,00	31.845,00
Dársena Curuxeiras					7.683,00	16.539,00	24.222,00
Exterior recinto portuario		1.658,00			15.234,00	71.066,00	87.958,00
De particulares							
Muelle Fernández Ladreda	Muelle	1.172,00		21.484,00			22.656,00
Nuevo Muelle	Muelle	19.015,00				5.250,00	24.265,00
Puerto exterior							
Del servicio							
Muelle	Muelle				58.822,00	607.042,00	665.864,00
De particulares							
Muelle	Muelle	451.334,00					451.334,00
Ría de Ferrol							
Del servicio							
A Graña						26.803,00	26.803,00
A Cabana						35.840,00	35.840,00
A Malata						36.615,00	36.615,00
Caranza						34.297,00	34.297,00
Barallobre-Fene						15.728,00	15.728,00
Narón						29.754,00	29.754,00
Prioriño						86.266,00	86.266,00
De particulares							
A Malata						175.188,00	175.188,00
Caranza						6.063,00	6.063,00
Perlío-Fene						657.105,00	657.105,00
Perlío-Fene						68.382,00	68.382,00
Mugardos						130.736,00	130.736,00
Narón						90.739,00	90.739,00
Puerto de San Cibrao						563.456,00	563.456,00
TOTAL		579.917,00	0,00	28.659,00	145.281,00	2.745.300,00	3.499.157,00

2.2.3. Almacenes, frigoríficos y fábricas de hielo

2.2.4. Estaciones marítimas

2.2.5. Instalaciones pesqueras

Clase de instalación	Situación	Propietario	Superficie (m ²)
RIA DE FERROL			
Lonja	Muelle Espigón	Autoridad Portuaria	426
Casetas de armadores y pescadores	Muelle Espigón	Autoridad Portuaria	570
PUERTO DE SAN CIBRAO	Sin Contenido		

2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público

Situación	Propietario	Uso	Características
Puerto de Ferrol			
Dársena Curuxeiras	Autoridad Portuaria	Oficinas	4 plantas. 839,16 m ²
Dársena Curuxeiras	Autoridad Portuaria	Café Bar Nuevo Yate	1 planta. 178,43 m ²
Dársena Curuxeiras	Autoridad Portuaria	Café Bar Caseta	1 planta. 15,00 m ²
Dársena Curuxeiras	Repsol	Surtidor gas-oil	1 planta. 12,53 m ²
Ctra. Baja del puerto	Retrasub, S. L:	Taller	1 planta. 300 m ²
Ctra. Alta del Puerto	Instituto Social de La Marina	Casa del Mar	2 plantas. 987 m ²
Entrada Puerto	Autoridad Portuaria	Casetas (2 Ud)	1 planta. 2x16 m ²
Calle Principal	Antón Martín Shipping, S. L.	Bascula	1 planta. 6,30 m ²
Calle Principal	Autoridad Portuaria	Almacén	1 planta. 77,93 m ²
Calle nº 3	Autoridad Portuaria	Taller Pérez Torres	2 plantas. 480,00 m ²
Calle nº 3	Autoridad Portuaria	Taller y oficinas COP Galicia	3 plantas. 240,00 m ²
Calle nº 3	Autoridad Portuaria	Talleres	1 planta. 814,11 m ²
Calle nº 3	Autoridad Portuaria	Garaje	1 planta. 195,13 m ²

Calle nº 3	Autoridad Portuaria	Local social personal	1 planta. 141,53 m ²
Calle nº 3	Autoridad Portuaria	Aparcamiento	748,67 m ²
Calle Principal	Autoridad Portuaria	Capitanía Marítima/Sociedad Estiba	3 plantas. 556,48 m ²
Calle Principal	Pérez Torres y Cía.	Oficinas	2 plantas. 500,00 m ²
Calle nº 4	Autoridad Portuaria	Varios y Guardia Civil	3 plantas. 953,61m ²
Calle nº 1	Autoridad Portuaria	Sala Exposiciones, vestuarios y Policía Fronteras	1 planta. 392,00 m ²
Muelle Espigón	Autoridad Portuaria	Centro de Coordinación de Servicios	3 plantas. 763,37 m ²
Muelle Fernández Ladreda	Autoridad Portuaria	Centro de Transformación nº 1	1 planta. 62,94 m ²
Muelle Fernández Ladreda	Autoridad Portuaria	Centro de Transformación nº 2	1 planta. 26,21 m ²
Nuevo Muelle	Autoridad Portuaria	Centro de Transformación	1 planta. 22,90 m ²
Nuevo Muelle	Endesa	Bascula	1 planta. 30,40 m ²
Nuevo Muelle	Endesa	Terminal carbón	Varios. 1.452,00 m ²
Muelle Curuxeiras	Autoridad Portuaria	Oficina de Información y Turismo	7x7 m ²
Puerto de San Cibrao			
Puerto	Mº Economía	Aduana	40 m ²
Puerto	Alumina Española, S. A.	Oficinas	80 m ²
Puerto	Alumina Española, S. A.	Vestuarios	100 m ²
Puerto	Alumina Española, S. A.	Pañol	50 m ²
Puerto	Alumina Española, S. A.	Taller	100 m ²

2.2.7. Diques de abrigo

Denominación	Longitud (m)	Características
RIA DE FERROL Sin contenido	-	-
PUERTO SAN CIBRAO Dique Norte Dique Sur	935 1.130	Dique con manto de protección de dolos y bloques Dique con manto de protección de dolos y bloques

2.2.8. Plano Esquemático de faros y balizas

2.2.9. Relación de faros y balizas

Nº en el Libro de Faros	Nombre y situación	Descripción	Color	Características	Alcance en millas
RIA DE RIBADEO					
02725	Isla Pancha	Torre cilíndrica blanca, bandas negras	Blanca	Gp D (3+1) B 20s	21
02750	2ª enfilación 205º ant.	Torre blanca. Rombo rojo	Roja	Rp R 0,6s	3
02751	2ª enfilación 205º post	Soporte rectangular blanco	Roja	Oc R 2s	3
02754	Puente de los Santos Pilar de Br.	Pilar del puente. La Br	Roja	Gp D (4) R 11s	4
02756	Puente de los Santos Pilar de Er.	Pilar del puente. La Er	Verde	Gp D (2) V 7s	4
02762	Darsena de Porcillan a Er.	Poste verde sobre columna blanca y verde	Verde	DV 5s	3
02764	Darsena de Porcillan A Br.	Poste rojo sobre columna cilíndrica B/R	Roja	DR 5s	1
02766	Darsena de Mirasol A Er.	Poste verde sobre columna B/V	Verde	Gp D (2) V 7s	1
02770	Darsena de Mirasol A Br.	Poste rojo sobre columna cilíndrica B/R	Roja	Gp D (2) R 7s	1
02772	Muelle de Mirasol Extr. N.	Poste verde sobre columna B/V	Verde	Gp D (3) V 9s	1
RINLO					
02775	Dique extr.	Torre cilíndrica verde	Verde	Ct V 1s	3
RIA DE FOZ					
02810	Espigon contención de arena. Extr.	Poste	Verde	Ct V 1s	3
BURELA					
02830	Piedra Burela	Torre negra banda amarilla.Card. E	Blanca	Gp Ct (3) B 10s	7
02840	Dique de abrigo. Extr.	Columna verde	Roja y verde	Gp D (2) Rv	5
02850	Martillo. Extr.	Torre verde	Verde	Gp D (3) V	3
SAN CIBRAO					
02870	Punta Atalaya	Torreta cilíndrica blanca franja negra	Blanca	Gp D (5) B 20s	20
02880	Luz de dirección	Torreta blanca. Rombo rojo	Roja y blanca	Dir Ct RB	5
02890	Islote Anxuela. Dique extremo	Columna blanca con banda verde	Verde	DV 3s	3
02900	Muelle Angulo	Columna blanca	Roja	FR	3
PUERTO DE ALUMINIA ESPAÑOLA					
02910	Enfilación canal N203º55' anterior	Torre cilíndrica blanca bandas rojas	Blanca	Gp D (2) B 6s	3
02911	Enf.canal N203º55'.P.A 475 ant	Torre cilíndrica blanca bandas rojas	Blanca	Oc B 6s	3
02920	Boya bajo la Baixa	Card. S	Blanca	Gp Ct (6) B+DL 15s	2
02925	Boya al NW	Card. W.	Blanca	Gp Ct (9) B 15s	

02930	Enfilacion canal E273°14'.Anterior	Torre cilindrica blanca bandas rojas	Blanca	Gp D (2) B 6s	3
02931	Enfil.canal E273° 14' Post.A275m. de ant.	Torre cilindrica blanca bandas rojas	Blanca	Oc B 6s	3
02940	Dique norte extremo	Castillete piramidal sobre prisma octogonal	Verde y blanca	Gp D (2) VB 8s	4
02942	Boya	Conica lateral exterior	Verde y blanca	DV 4s	
02945	Dique sur extremo	Castillete metalico sobre columna gris	Roja	Gp D (3) R 8s	4
02947	Boya	Cilindrica lateral babor	Roja	DR 4s	
02955	Boya L-1	De espeque Mc Esp.	Amarilla	DA	1
02965	Boya L-5	De espeque Mc Esp.	Amarilla	DA	1
02970	Boya	De espeque Mc. Esp	Amarilla	Ct A	
02975	Boya emisario submarino	De castillete Mc Esp.	Amarilla	DA 10s	2
02990	Punta Roncadoira	Torre cilindrica blanca	Blanca	D8 7,5s	21
RIA DE VIVERO					
03010	Punta de Faro	Torreta roja	Roja	DR 5s	7
03020	Punta Socastro	Torreta verde	Verde	DV 5s	7
CILLERO					
03030	Punta del Puntal. Dique de abrigo. Extr.	Columna roja lateral babor	Roja	Gp D (2) R 7s	5
03032	Martillo. Extr.	Columna roja lateral babor	Roja	Gp D (3) R 9s	1
03034	Muelle Sur. Extr.	Cilindrica la Er. Ppal Br.	Verde	Gp D (2+1) V 21s	3
03036	Encauzamiento Rio Landrove	Columna verde lateral estribor	Verde	Gp D (2) V 7s	1
VIVERO					
03038	Dique abrigo Extr.	Columna verde. La Er.	Verde	Gp D (3) V 9s	1
03040	Boya ODAS 7003	Lenticular amarilla con superestructura	Amarilla	Gp Ct (5) A 20s	3
RIA DEL BARQUERO					
03060	Isla Coelleira	Torre conica de silleria gris	Blanca	Gp D (4) B 24s	7
03070	Punta del Castro	Torre troncoconica blanca	Blanca	Gp D (2) B 7s	5
03080	Punta de la Barra	Torre trococonica blanca	B/R/V	DBRV 3s	5
VICEDO					
03085	Dique Norte Extr.	Poste rojo sobre torreta B/R	Roja	Gp D (4) R 11s	5
03087	Dique Sur Extr.	Poste verde sobre tcolumna B/V	Verde	Gp D (4) V 11s	3

03100	Punta Estaca de Bares	Torre octogonal y casa	Blanca	Gp D (2) B 7,5s	25
03110	Sirena, A 150 m al 345° de la 03100	-	-	Mo (B) 60s	10
	DGPS				
ESPASANTE					
03125	Boya Piedras Lixeiras	De castillete Card. W	Blanca	Gp Ct (9) B 15s	5
03130	Dique de abrigo. Extr.	Torreta roja	Roja	DR 5s	3
03135	Contradique. Extr.	Torreta verde	Verde	DV 5s	3
CARIÑO					
03150	Rompeolas. Extr.	Torre cilíndrica verde y blanca	Verde	DV 2s	3
03160	Cabo Ortegal	Torre cilíndrica blanca y roja	Blanca	OcB 8s	18
03170	Punta Candelaria	Torre octogonal y edificio	Blanca	Gp D (3+1) B 24s	21
RÍA DE CEDEIRA					
03190	Punta Promontorio	Torre hexagonal blanca	Blanca	Gp OC (4) B 10s	11
03192	Punta Sarridal	Torre cilíndrica roja	Blanca y roja	Oc BR 6s	11
03195	Piedra de Media Mar	Torre troncónica blanca	Blanca	Gp D (2) B 5s	4
03200	Dique abrigo Extr.	Torre cilíndrica roja	Roja	Gp D (2) R 7s	4
03210	Punta de la Frouxeira	Torre prismática de hormigón	Blanca	Gp D (5) B 15s	20
03220	Cabo Prior	Torre hexagonal de sillería y casa	Blanca	Gp D (1+2) B 15s	22
03235	Punta del Castro	Torre hexagonal blanca	Blanca	Gp D (2) R 7s	8
RÍA DE FERROL					
03240	Cabo Prioriño Chico	Torre octogonal blanca y casa	Blanca	DB 5s	23
03245-a	Boya nº1 Balizam. Provisional Punta Exterior	De castillete La. Br.	Roja	Ct R 1,2s	7
03245-b	Boya nº1 Balizam. Provisional Punta Exterior	De castillete La. Br.	Roja	Ct R 1,2s	5
03250	Batería San Cristóbal	Torre troncónica blanca	Blanca y roja	Gp Oc (2) BR 10s	7
03260	Enfil. 085° 25' Anterior en Punta S.Martín	Torre blanca	Blanca	DB 1,5s	5
03261	Enfil. 085° 25' Anterior en Punta S.Martín	Torre blanca	Blanca	Oc B 4s	5
03270	Boya Muela del Segao	De castillete La. Er.	Verde	DV 2s	7

03272	Boya de San Carlos	De castillete La. Br.	Roja	DR 5s	5
03274	Boya de San Martín	De castillete La. Er.	Verde	Gp D (2) V 7s	5
03280	Boya de San Felipe	De castillete La. Br.	Roja	Gp D (2) R 7s	5
03290	Boya de la Palma	De castillete La. Er.	Verde	Gp D (3) V 9s	5
03300	Castillo de La Palma	Torre de sillería y casa	Blanca	Gp Oc (1+2) B 7s	7
03310	Boya del Pereiro	De castillete La. Br.	Roja	Gp D (3) R 9s	5
03320	Boya del Vispón	De castillete La. Br.	Roja	Gp D (4) R 11s	5
03330	Boya rompeolas Punta Piteira	De espeque La. Er.	Verde	Gp D (4) V 11s	5
03340	Muelle del Petróleo amarre NE. La Graña	Poste metálico	Roja	ISO R 1s	1
03345	Muelle del Petróleo amarre SW. La Graña	Poste metálico	Roja	Ct R 1s	1
03355	Extr. Espigón Sur La Graña	Columna roja	Roja	Gp D (2) R 7s	1
03359	Nuevo Muelle, ángulo SW	Columna roja	Roja	Gp D (3) R 9s	1
03360	Nuevo Muelle, ángulo SE	Columna roja	Roja	Gp D (3) R 9s	1
03363	Muelle F. Ladreda. Extr.	Columna verde	Verde	DV 5s	3
03365	Duque de Alba	Pirámide blanca	Blanca	DB 2s	1
03375	Muelle Planta de Gas Extrem. W	Poste verde	Verde	Ct V	1
03385	Pant. Estación Desgasif. Extrem. E	Poste verde	Verde	Ct V	1
03395	Muelle Concepción Arenal	Columna roja	Roja	Gp D (4) R 11s	3
03400	Arsenal en el Asta del Parque	Cilíndrica La. Br. Ppal. Er.	Roja	Gp D (2+1) R 12s	3
03410	Arsenal en la Punta del Martillo	Columna roja	Roja	DR 5s	1
03420	Dársena nº1 Extremo del Espigón	Columna verde	Verde	Oc V 2,5s	1
03430	Dársena nº2 Extremo del Muelle	Torre troncocónica verde/banda roja	Verde	Gp D (2+1) V 12s	3
03450	Muelle Comercial. Extr.	Torre troncocónica	Verde	Gp D (2) V 7s	1
03455	Boya 1 Astilleros Izar Fene	De Espeque La. Er.	Verde	Gp D (3) V 9s	1
03457	Boya 2 Astilleros Izar Fene	De Espeque La. Br.	Roja	Gp D (2) R 7s	1
03460	Boya 3 Astilleros Izar Fene	De Espeque Mc. Esp.	Amarilla	Gp D (4) A 11s	1
03462	Boya 4 Astilleros Izar Fene	De Espeque La. Br.	Roja	Gp D (3) R 9s	1
03470	Muelle nº7 (Martillo) Extr	Torre en celosía gris	Verde	DV 5s	3
03475	Muelle nº10	Torre en celosía gris	Verde	Gp D (2+1) V 12s	3
03485	Muelle nº11 (Penedo) Áng. N	Torre en celosía gris	Verde	Gp D (4) V 11s	3

RÍA DE ARES-BETANZOS

03488	Dique de abrigo. Extr.	Torre cilíndrica roja	Roja	Gp D (3) R 9s	5
03528	Escollera Playa de Cabañas	Torreta octogonal	Roja	Gp D (2) R 7s	3

2.3. Servicios indirectos (técnico-náuticos)

2.3.1. Remolque de buques

2.3.2. Amarre y desamarre de buques

2.3.3. Practicaje de buques

2.4. Instalaciones para buques

2.4.1. Diques

2.4.1.1. Diques secos

Situación	Propietario	Eslora (m)	Manga (m)	Calado referido al cero del puerto	Capacidad (Tm)
FERROL					
Ferrol	Navantia	205	31	10,99	35.000
Ferrol	Ferrol	330	52	13,87	230.000
Ferrol	Navantia	330	50	14,90	-
Ferrol	Ferrol	133	27	11,59	-
Ferrol	Navantia	123	16	10,85	63.475
Perlio-Fene	Ferrol	160	26	7,50	18.000
Perlio-Fene	Arsenal militar	250	36	10,50	80.000
	Arsenal militar				
S. CIBRAO	Navantia Fene				
	Navantia Fene				

2.4.1.2. Diques Flotantes

{Sin Contenido}

2.4.2. Varaderos / Slip Ways

Situación	Propietario	Nº de rampas iguales	Longitud rampa (m)	Anchura (m)	Pendiente %	Calado l extremo (m)	Máx. Tn. Buque
FERROL							
La Graña	Astafersa	1	150	28	5%	4,00	300
La Graña	Cocimar	2	85	11,50			
S.CIBRAO							

2.4.3. Astilleros

Situación	Propietario	Nº de gradas	Longitud de las gradas	Anchura de las gradas (m)
FERROL				
Ferrol	Navantia Ferrol	1	201	33
Ferrol	Navantia Ferrol	1	230	43
Ferrol	Navantia Ferrol	1	320	53
Perlio-fene	Navantia Fene	1	338	58
Perlio-	Navantia Fene	1	338	49
Fene	Astafersa	3	80	12
La Graña	Construcciones Civiles y Marítimas S.L.	2	85	11,50
S.CIBRAO	Sin Contenido			

2.4.4. Servicio de suministro a buques

Clase de suministro	Situación	Nº de tomas	Capacidad horaria de	Capacidad horaria del muelle	Suministrado
---------------------	-----------	-------------	----------------------	------------------------------	--------------

			cada toma		
FERROL					
M. servicio					
Agua	Muelle Fernández Ladreda	28	20 t – 30 t	70 t	Autor. Port.
Agua	Nuevo Muelle	8	20 t – 30 t	70 t	Autor. Port.
Agua	Muelle Cerramiento Norte F. Ladreda	8	20 t – 30 t	70 t	Autor. Port.
	Espigón Exterior	8	15 t – 20 t	60 t	Autor. Port.
Agua	Morro del Espigón	1	15 t – 20 t	60 t	Autor. Port.
Agua	Dársena Curuxeiras				
Agua	Espigón Exterior	19	15 t – 20 t	60 t	Autor. Port.
Energía Eléctrica	Muelle Fernández Ladreda	8	80 kw/380v	3.200 kw a 380 v	Autor. Port.
Energía Eléctrica	Muelle Cerramiento Norte Fernández	37	80 kw/380v	3.200 kw a 380 v	Autor. Port.
Energía Eléctrica	Ladreda	6	80 kw/380v	3.200 kw a 380 v	Autor. Port.
Muelles particulares					
Agua	Pantalán atraque	1	15 t	15 t	Forest. Atlá.
Gasoil	Pantalán atraque	1	300 t	300 t	Forest. Atlá.
Fueloil	Pantalán atraque	1	1.000 t	1.000 t	Forest. Atlá.
S.CIBRAO					
Agua	Muelles	5	30 t	100 t	-

2.5. Medios Mecánicos de Tierra

2.5.1. Grúas

2.5.1.1. Grúas de muelle

Situación	Propietario	Nº	Tipo	Marca	Energía	Fuerza	Altura	Rendimiento	Año
FERROL									
Muelles	De servicio								
Ladreda	P.T.Maritima	2	Portico	Macosa	Elect	12,00	25,60	40/150	1981

Ladreda	P.T.Maritima	1	Portico	Macosa	Elect	16,00	28,60	40/250	1988
Ladreda	P.T.Maritima	1	Portico	Macosa	Elect	16,30	28,60	40/250	1988
Esp. Ext	COP	2	Portico	Macosa	Elect	12,00	25,60	40/150	1981
Muelles	Particulares								
Muelle 2	Navantia	1	Cigüeña	Elyma	Elect	25,00	49,50		
M. 7 y 8	Navantia	2	Cigüeña	Erandio	Elect	60,00	41,50		
M. 10	Navantia	1	Cigüeña	Elyma	Elect	100,00	57,50		
M. 11	Navantia	1	Cigüeña	Elyma	Elect	80,00	55,20		
M. 12	Navantia	1	Cigüeña	Macosa	Elect	25,00	49,00		
Dique 1	Navantia	1	Cigüeña	Macosa	Elect	10,00	35,00		
Dique 2	Navantia	1	Cigüeña	Macosa	Elect	25,00	39,00		
Muelle 12	Forestal	1	Torre	Imenasa	Elect	3/125	17,00		
M. 9	Navantia	2				60/30			
M. 10	Navantia	2				25/4			
M. 11	Navantia	1				25/4			
M. 12	Navantia	2				25/4			
M. 14	Navantia	2				25/5			
SAN CIBRAO									
Auxiliar	Alumina E.	1		Imenasa	Elect	5,00	20,00	100	1980

2.5.1.2. Grúas de automóviles

Demag HMK	260 EG	100 tm
-----------	--------	--------

2.5.1.3. Número de grúas. Resumen

Tipo	Del servicio	De particulares	Total
PUERTO DE FERROL			
De pórtico:			

Hasta 6 Tm			
Entre 7 y 12 Tm		4	4
Entre 13 y 16 Tm		2	2
Mayor de 16 Tm		1	1
Total de Portico		7	7
Automóviles			
Otras grúas		20	20
TOTAL		27	27
PUERTO DE SAN CIBRAO			
De pórtico:			
Hasta 6 Tm			
Entre 7 y 12 Tm			
Entre 13 y 16 Tm			
Mayor de 16 Tm			
Total de Portico			
Automóviles			
Otras grúas		1	1
TOTAL		1	1

2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga

Situación	Propietario	Año de construcción	Características
PUERTO DE FERROL			
Nuevo Muelle	ENDESA	1994	· Descargar continuo de carbón. Diseñado para buques con capacidad de una carga entre 60.000 t 100.000 T.P.M. Con una capacidad máxima de descarga de 2.300 t/h.
Muelle Fernández Ladreda	Tudela Veguín	1965	· Descarga por tuberías de cemento. Capacidad de silos 4.000 t. Rendimiento 200 t/h. (según buque)
Muelle Fernández Ladreda	Tudela Veguín	1966	· Descarga por tuberías de cemento. Capacidad de silos 2.800 t. Rendimiento 200 t/h. (según buque).
Pantalán de carga/descarga	Forestal del Atlántico	1977-2002	· Instalación de tubería, valvulería y bombeo para carga/descarga.

SAN CIBRAO			
Atraque principal	Alúmina Aluminio,		· Descarga móvil Bauxita y Cook. Rendimiento 1.350 t/h.
Atraque principal	Alúmina Aluminio,		· Descargad móvil Alúmina. Rendimiento 1.200 t/h.
Atraque principal	Alúmina Aluminio,		· Brazo de descarga y tuberías de 16" para fuel-oil.
Atraque auxiliar	Alúmina Aluminio,		· Cargadora fija Alúmina. Rendimiento 600 t/h.
Atraque auxiliar	Alúmina Aluminio,		· Descarga de sosa cáustica por tubería de 8".

2.5.3. Material móvil ferroviario

{Sin Contenido}

2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte

Clase de material	Propietario	Nº	Energía que emplea	Características
FERROL				
Cabezas tractoras	P.T.Maritima	2	Eléctrica	(tug-mater)
Cinta transportadora	P.T.Maritima	1		400/1500 t/h.
Carretilla elevadora	O.Portuarias Ferrol	1		Lancerboss G2512 - 25tm
Carretilla elevadora	O.P.Ferrol	1		4.500 kg
Carretilla elevadora	O.P.Ferrol	1		LINDE 4.500 kg
Carretilla elevadora	O.P.Ferrol	1		KOMATSU 2500 kg
Carretilla elevadora	TMGA	1		KALMAR 52-1200/4
Carretilla elevadora	TMGA	1		HYSTER H50
Apiladora graneles	Autoridad Portuaria	1		25.000 , 5.000 y 3.000 kgs
Apiladora graneles	O.P.Ferrol	2		
Tractocamion	O.P.Ferrol	1		
Semi-remolque	O.P.Ferrol	1		
Semi-R. plataforma	O.P.Ferrol	1		
Cinta cargadora	O.P.Ferrol	1		1000 tons/hora

Cinta	P.T.Maritima	3	Mecánica	Grua de 32 tons
Elevadora	P.T.Maritima	1	Mecánica	Peromax
Cabeza tractora	P.T.Maritima	2	Mecánica	
Semi-remolques	A. Marítima Finisterre		Mecanica	Capacidad 1.000 l.
Cucharas	P.T.Maritima	1	Mecanica	10,5 m ²
Cucharas	P.T.Maritima	2	Mecanica	8,5 m ²
Cucharas	P.T.Maritima	2	Mecanica	9,5 m
Elevadores	P.T.Maritima	2	Gasóleo	Linde H-40
Elevadores	P.T.Maritima	12	Gasóleo	Linde H-45
Elevadores	P.T.Maritima	3	Gasóleo	Linde H-50
Elevadores	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Mitsubishi 5 t
Elevadores	P.T.Maritima	5	Gasoleo	Linde H-80
Elevadores	C.O.P.	4	Gasóleo	Linde H-45
Elevadores	C.O.P.	4	Gasóleo	Linde H-60
Elevadores	C.O.P.	1	Gasóleo	Hister 3.00
Mafi Trailers	P.T.Maritima	6		
Pala cargadora	O.P.Ferrol	1	Gasóleo	Cartepillar 950
Pala cargadora	O.P.Ferrol	1	Gasóleo	Case W-30
Palas cargadoras	P.T.Maritima	3	Gasoleo	Carterpillar M-950
Palas cargadoras	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Carterpillar 950 B
Palas cargadora	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Carterpillar 966E
Palas cargadora	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Carterpillar 970 F
Palas cargadoras	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Carterpillar 966 D
Palas cargadoras	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Carterpillar 980
Palas cargadoras	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Volvo 180 ^E
Palas cargadoras	P.T.Maritima	1	Gasoleo	Volvo 220 E
Palas cargadoras	P.T.Maritima	1	Gasoleo	Volvo 4600B
Palas cargadoras	Fernández Aguilar	2	Mecanica	Cartepillar 930
Palas cargadoras	Fernández Aguilar	6	Elec-Hidr	Cartepillar 966 D

Palas cargadoras	Fernández Aguilar	3	Mecánica	Cartepillar 980
			-	
Pala Retro-Excavad	P.T.Maritima	1	Gasóleo	M-TY 45
Pala Retro-Excavad	P.T.Maritima	4	Gasóleo	MH6+FUCHS
Pinza madera	P.T.Maritima	3	Mecanica	Smag 2.8 m
Pulpos	P.T.Maritima	4	Elect-Hidra	3 m
Pulpos	P.T.Maritima	4	mecanica	8,5 m
Tolva	P.T.Maritima	1		70 m ³ ,
Tolva	O.P.Ferrol	1		100 m ³ ,
Tolva	A. M. Finisterre	1		100m3
SAN CIBRAO				
Carretillas elevad	Alúmina Española,	9		4/6 t
Palas cargadoras	Varios	3		4 m
Cinta portátil	Varios	1		150 t/h
Camiones	O.P.Ferrol	6		Plataformas 25 t

2.5.5. Otro material auxiliar

Clase de material	Propietario	Nº	Energía que emplea	Características
FERROL				
Barredora / Aspiradora	P.T.Maritima	2	Eléctrica	Tennat
Barredora	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Piquería
Barredora	P.T.Maritima	1	Gasóleo	Dulevo 120DL
Báscula	Antón Martín	1	Eléctrica	60 t
Báscula	ENDESA	2	Eléctrica	60 t / 60 t
Carretilla elevadora	Autoridad Portuaria	1	Gasóleo	Komatsu. 3 t
Carretillas transportadoras	Autoridad Portuaria	4	Eléctrica	Fenwick. Carga 3
Cinta de Ensacado	P.T.Maritima	1	Eléctrica	7 mts.

Dumper / Tolva	Autoridad Portuaria	1	Gasóleo	-
SAN CIBRAO				
Sin contenido				

2.6. Material flotante

2.6.1. Dragas

{Sin contenido}

2.6.2. Remolcadores

Nombre	Propietario	Energía emplea	Potenci (H.P.)	Eslora (m)	Manga (m)	Puntual (m)	Año de construc
FERROL							
Ibaizabal C.	Sertosa N.	Gasóleo	4.000	36,90	9,50	5,20	1977
Hocho	Refesa	Gasóleo	2x1.650	25,00	8,50	4,70	1999
Sertosa V.	Renosa	Gasóleo	2.030	26,60	7,91	3,95	1980
Bizkor	Remarsa	Gasóleo	2.030	24,00	7,91	3,95	1981
Arenal	Remarsa	Gasóleo	850	23,60	6,21	3,00	1976
Y-122	Armada	Gasóleo	3.000	29,50	11,00	5,00	1999
Y-116	Armada	Gasóleo	1.620	30,8	8,8	3,97	1980
Y-120	Armada	Gasóleo	1.750	23,00	7,00	3,30	1973
Y-126	Armada	Gasóleo	1.500	23,8	7,8	3,6	2002
Y-137	Armada	Gasóleo	200	18,50	4,70	1,70	1965
Y-176	Armada	Gasóleo	400	8,4	3,80	0,6	2000
Y-180	Armada	Gasoleo	400	9,55	3,80	1,0	2005
S. CIBRAO							
Sertosa	Sertosa	Gasóleo	1.941	31,50	8,41	4,30	1972
Sertosa	Sertosa	Gasóleo	2.440	26,80	7,90	3,95	1979

Sertosa	Sertosa	Gasóleo	1.780	25,73	7,72	3,71	1968
Sertosa	Sertosa	Gasóleo	2.440	26,80	7,90	3,95	1980

2.6.3. Ganguiles, gabarras y barcasas

Nombre	Propietario	Energía emplea	Potencia (HP)	Eslora (m)	Manga (m)	Punta (m)	Capacidad G.T.	Año contruc.
FERROL								
Gabarras:								
Y-211	Armada			20,00	4,80	1,70	130	1991
Y-422	Armada			25,40	7,70	1,87		1990
Barcasas:								
Barcaza	Navantia			15,00	12,00	2,30	215	
Barcaza	Navantia			20,00	20,00	2,00		2003
S. CIBRAO								
Sin	contenido							

2.6.4. Grúas flotantes

Nombre	Propietario	Energía que emplea	Características de la embarcación	Características del trabajo			Año de construcción
				Fuerza (tm)	Alcance (m)	Atura s/mar	

FERROL							
Y-382	Armada	Gas-oil	Eslora 22,50m. Manga 15,20m. Puntual 1,60m.	30 tp	-	-	1954
Y-385	Armada	Gas-oil	Eslora 19m. Manga 11,72m. Puntual 1,30m.	15 tp	-	-	1953
Frouxeira	Renosa	Diésel-eléctrica	Eslora 25m. Manga 15m. Puntual 2,3m. Calado 1,8m.	90 t	5	18,90	1976
S.CIBRAO							
S/contenido							

2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio

Nombre	Propieta	Tipo	Características			Año construc
FERROL						
Petroleras						
Y-251	Armada	500 t	Eslora 46,7 m.	Manga 8,4	Puntual 3,1	1980
Y-254	Armada	100 t	Eslora 27,2 m.	Manga 6,2m	Puntual 2,2	1981
Juany	A. Portua	Canoa Auto-movil	Eslora 8,5	Manga 8,5	Puntual1,5	1982
S. CIBRAO						

Sin contenido	-					-
---------------	---	--	--	--	--	---

2.7. Accesos terrestres y comunicaciones

2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores

2.7.1.1. Comunicaciones interiores

2.7.1.1.1. Carreteras

► PUERTO DE FERROL

La entrada al Puerto de Ferrol se realiza desde una rotonda donde finaliza la autopista AP-9 y distribuye el tráfico hacia el Nuevo Muelle y la Calle Principal mediante una glorieta. La Calle Principal discurre paralela al Muelle Fernández Ladreda hasta llegar al Muelle del Espigón. De ella parten seis calles en perpendicular que dan acceso a la zona de depósitos, almacenes y muelle Fernández Ladreda; el final de la misma da acceso al Muelle del Espigón.

► PUERTO DE SAN CIBRAO

2.7.1.1.2. Ferrocarril

La red interna de ferrocarril está constituida por dos alineaciones principales, una paralela al cantil del Muelle Fernández Ladreda y otra paralela a los depósitos y almacenes de la Calle Principal. Ambas se cierran formando un anillo y dando servicio a la rampa ro-ro instalada en el nudo de unión entre el Espigón Exterior y la explanada de servicio del Muelle Fernández Ladreda y también a la rampa ro-ro entrada al extremo norte del Muelle Fernández Ladreda.

Existen dos ramales; uno que parte de la lonja a lo largo del Espigón Exterior y otro que parte de la Calle Principal y en dirección Norte hasta el vial de acceso al Nuevo Muelle.

En el exterior de la entrada al puerto existen varios pasos a nivel regulados por un sistema luminoso y acústico.

2.7.1.2. Accesos terrestres / *Land access*

2.7.1.2.1. Carretera

► PUERTO DE FERROL

Dos viales dan acceso a los muelles comerciales del Puerto de Ferrol.

El acceso principal está formado por la conexión directa desde la rotonda de entrada con la AP-9 (Autopista del Atlántico) hacia A Coruña, Sur de Galicia (Santiago de Compostela y Vigo) y Portugal. La AP-9 enlaza con la Autovía del Noroeste A-6 (A Coruña- Madrid) y ésta con el resto de la red de gran capacidad del Estado y de Europa.

Existe otro acceso desde las arterias de la ciudad a través de la Carretera Baja del Puerto, que llega hasta la rotonda de entrada.

A través de la AP-9 existe una conexión con la C-646 y la C-641 hacia el norte de la provincia y de la península con salida hacia Europa.

► PUERTO DE SAN CIBRAO

El acceso principal se realiza a través de la Factoría de Alúmina Aluminio, S.A., mediante un tramo de 500m de doble calzada que enlaza al Puerto de San Cibrao con la N 634. Existe, asimismo, un acceso auxiliar en el Dique Norte que enlaza con la N 634 a través de la carretera comarcal de Lago a Portiño de Morás.

2.7.1.2.2. Ferrocarril

► PUERTO DE FERROL

El Puerto de Ferrol tiene conexión directa con la estación de ferrocarril de la ciudad, a través de la cual y mediante el ramal Ferrol-Betanzos, se une al puerto con el resto de España (línea Madrid-Coruña por León). Esta línea es de ancho RENFE, vía sencilla y está sin electrificar hasta Monforte.

► PUERTO DE SAN CIBRAO

El Puerto de San Cibrao no tiene comunicación por ferrocarril.

2.7.2. Plano de comunicaciones internas

2.7.3. Plano de accesos terrestres

2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

► PUERTO DE FERROL

Existen las instalaciones para tráficos específicos que se detallan a continuación:

ENDESA

Descargador continuo para descarga del carbón térmico destinado a su central eléctrica en As Pontes, diseñado para buques con capacidad de carga entre 60.000 y 100.000 T.P.M.

Su capacidad máxima de descarga es de 2.300 t/h y se pretende una plancha diaria de 30.000 toneladas, lo que supone un promedio de 1.250 t/h.

El carbón, que este descargador manipula en condiciones medioambientales idóneas, es evacuado de la bodega por un elevador de cangilones que alimenta una tolva helicoidal situada 35m. encima del nivel de recogida del carbón. La tolva helicoidal descarga el material en la cima de la pluma. El sistema de tolvas central del descargador, que recibe el material de la cinta de la pluma, lo descarga de la cinta del pórtico, de donde pasa por un sistema de tolvinas a la cinta del apilador, lo cual lo descarga en un parque de carbones.

TUDELA VEGUÍN, S.A.

La capacidad total del almacenamiento en silos es de 6.800 toneladas, realizándose la descarga de cemento por tubería con un rendimiento horario de 200 toneladas, según buque.

FORESTAL DEL ATLÁNTICO, S.A.

La carga/descarga de productos químicos e hidrocarburos se realiza en el pantalán de graneles líquidos, siendo la conexión entre el buque y la tubería en tierra, mangueras flexibles de diferentes diámetros, colocadas en una grúa torre de tres toneladas situada en la plataforma central de dicha pantalán.

La instalación posee las siguientes tuberías para carga / descarga de productos: Colas 6", Metanol 8", Gasoil 8"-10", Gasolinas 8", Fuel Oil 24", Slops 8", Bunker Gasoil 6", Bunker Fuel-Oil 10", Aire 3", Agua Potable 2" y Agua P.C.I.4".

► PUERTO DE SAN CIBRAO

Alúmina Aluminio, S.A.

DESCARGA DE BAUXITA Y COK DE PETRÓLEO

Se efectúa en el atraque principal a través de una descargadora móvil con capacidad de descarga de 1.350 t/hora, y cinta transportadora a la nave de bauxita o a los silos de cok. La capacidad de elevación es de 36 t, y el ciclo de trabajo 45 segundos.

DESCARGA DE LÍQUIDOS

El Fuel-oil se descarga en el atraque Principal por medio de un brazo de descarga con conexión de 8", y tubería de 16". La instalación dispone de una bomba "Booster que entra automáticamente si la presión de descarga es inferior a los 2,5 Kg/cm². La sosa cáustica se descarga en el atraque auxiliar por medio de una manguera de 6", y tubería de 8" que conecta con los tanques de almacenamiento.

CARGA DE ALÚMINA

Se realiza en los dos atraques. En el atraque Principal a través de una cargadora móvil con capacidad de carga de 1.200 t/hora y en el atraque auxiliar con una cargadora fija de capacidad igual a 600 t/hora para buques especiales. El sistema de transporte se realiza con cintas transportadoras desde los silos de almacenamiento.

CARGA DE HIDRATO DE ALÚMINA

Se realiza con una cinta transportadora móvil, siendo el ritmo de carga de 120 t/hora aproximadamente.

CARGA DE ALUMINIO

Se realiza en el atraque auxiliar a través de dos grúas de pórtico con capacidad máxima de elevación de 6t. Asimismo, se dispone de grúas móviles y carretillas elevadoras de diversa capacidades.

≈ 3. Obras o Actividades Autorizadas a Particulares

3.1. Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / Authorized before beginning the year and still in force

Nº	Designación	Fecha Autorización	Título	Tasa por Superficies e Instalaciones		Tasa por aprovechamiento especial
				Unitario anual	Importe anual	
Nº	Description	Date of authorization	Operator	Annual unit rate	Annual cost (€)	Annual cost (€)
1	Tanque surtidor Suministro de 10.000 l. 20 m² (zona A) Aparato surtidor, tanque y caseta 81,55 m² (zona B)	13/ 07/64	Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A.	3,844138 €/ m² 1,916916 €/ m²	381,43	30,51
2	Estación de Almacenamiento y carga de cementos 815,21m²(zona A) 172 m² (zona A')	06/03/65	Tudela Veguín, S.A. (cambio titularidad 30/12/94)	4,720148 €/ m² 4,122400 €/ m²	4.556,96	2.092,55
3	Estación de Almacenamiento. (conduc. subterránea) 7,50 m² (zona A) 42,90 m² (zona B)	17/10/66	Tudela Veguín, S.A. (cambio titularidad 30/12/94)	2,360074 €/ m² 2,071506 €/ m²	208,83	16,71
4	Silos y tuberías 838,9 m² (zona A) 146,3 m² (zona A') 50 m² (zona A enterrada) 22 m² (zona B enterrada)	17/ 10 / 66	Tudela Veguín, S.A. (cambio titularidad 30/12/94)	4,720148 €/ m² 4,122400 €/ m² 0,948152 €/ m² 0,824480 €/ m²	4.628,39	2.092,55
5	Taller Mecánico 300 m²	25/11/68	Nord West Marine, S.L. (cambio titularidad 1/02/05)	2,772314 €/ m²	751,74	436,81
6	Estación de Suministros de Carburantes 6.063,41 m² Obras e instalaciones	27/01/99	Yobu, S.L.	3,225778 €/m² 2.490,11 €/año	19.093,89	9.976,34
7	Parada de Autobuses 175 m² 35 m² (zona A) 140 m² (zona B)	01/11 /73	Tranvías de Ferrol	4,606782 €/ m² 3,875056 €/ m²	329,27	65,85
8	Deslastres y desgasificaciones de buques; colas y derivados; combustibles clase B y C ; graneles y mercancía general para actividades de Forestal del Atlántico y planta de gas; 8.598 m² (terrestre) 122.168 m² (relleno) 100.184 m² (plano de agua)	01 / 07 / 77	Forestal del Atlántico, S.A. y Regasificadora del Noroeste, S.A. (cambio titularidad 05/04/88) (ampliación uso 14/02/ 90) (ampliación uso 29/12/ 95) (ampliación uso 14/05/ 97) (trans. parcial 03/02/01) (planta de gas 31/07/ 02)	1,319168 €/ m² 0,216426 €/ m² 0,123672 €/ m²	50.172,49	133.716,29

			(trans. parcial 07/05/03)			
9	Puerto de San Cibrao 358.450 m ² (terrestre) 410.400 m ² (agua)	11/ 10/78	Alúmina Española, S.A. Aluminio Español, S.A. (anexo al pliego 14/12/04)	0,638972 €/ m ² 0,123672 €/ m ²	237.374,25	613.840,32
10	Puerto de San Cibrao-Pta. Arnedá 17.020 m ²	23 / 01 / 87	Alúmina Española, S.A. Aluminio Español, S.A.	0,638972 €/ m ²	17.330,26	3.466,05
11	Construcción Zona Deportiva en A Malata 129.313 m ²	04/ 07/90	Concello de Ferrol	2,153954 €/ m ²	60.030,04	Exento
12	Construcción Reparación Naval 623.894 m ² (terrestre). 160.000 m ² (agua)	10 / 06 / 92	NAVANTIA, S.A. (cambio titularidad 08/05/01)	0,288568 €/ m ² 0,288568 €/ m ²	206.941,96	41.388,39
13	Fabricación Bienes de Equipo 69.140 m ²	03/ 07/92	NAVANTIA, SA. (cambio titularidad 08/05/01)	0,432852 €/ m ²	30.059,50	28.462,73
14	Terminal de carbón; tendido de cables submarinos. 24.032,5 m ² (terrestre) 116 m ² (enterrada) 3.350 m ² (agua enterradas) 250 m ² (ocupación vías)	31/12/92	ENDESA GENERACIÓN, S.A. (cable submarino 12/06/95) (cambio titularidad 04/04/00) (refundición 29/09/03)	6,101152 €/ m ² 1,916916 €/ m ² 0,937846 €/ m ² 101,05 €/ m ²	175.251,34	35.050,27
15	Consignación de buques	22/04/93	Finisterre Agencia Marítima, S.A.			73,13
16	Consignación de buques	22/04/93	Consiflet, S.A.			195,90
17	Consignación de buques	22/04/93	Vasco Gallega de Consign., S.A.			57,84
18	Consignación de buques	22/04/93	Antón Martín Shipping, S.L.			2.656,64
19	Consignación de buques	22/04/93	Pérez Torres Marítima, S.L.			843,27
20	Consignación de buques	22/04/93	Cenalmor, S.L.			0
21	Prolongación Camino Rodamiento Grúa Pórtico 800 tn. 602 m ² (relleno) 4.753 m ² (agua)	20/ 09/93	NAVANTIA, S.A. (cambio titularidad 08/05/01)	0,288568 €/ m ² 0,340098 €/ m ²	1.566,77	313,35
22	Casa del Mar de Ferrol (Hospitalario y Social) 3.533 m ²	20 /03/95	Instituto Social de la Marina	2,772314 €/ m ²	4.287,68	0
23	Ampliación de la factoría 90.739,26 m ²	30/12/94	Megasa Siderúrgica, S.L. (cambio titularidad 02/04/02) (entrega 740 m ² Costas 29/07/03)	0,226732 €/ m ²	19.903,01	5.702,03
24	Recepción Residuos Oleosos Tipo A, B y C (MARPOL)	27/10/95	Forestal del Atlántico, S.A.			447,74
25	Naves para Almacenamiento de mercancías 1.439 m ² (zona A) 5.528 m ² (zona B)	30/09/96	Pérez Torres Marítima, S.L.	4,720148 €/ m ² 4,122400 €/ m ²	29.580,92	11.914,00
26	Consignación de buques	15/12/96	Bergé Marítima, S.A.			41,44

27	Canalización de Impulsión de Barallobre 217,5 m ² (enterrada)	14/03/97	Concello de Fene	0,834786 €/ m ²	44,39	Exento
28	Emisario Estación Depuradora 475 m ² (terrestre) 23,5 m ² (enterrada)	30/09/ 97	Concello de Fene	1,999364 €/ m ² 0,834786 €/ m ²	230,09	Exento
29	Planta de Cogeneración	26/11/98	UTE Astano - Fenya			14.688,90
30	Consignación de buques	09/08/99	Consignaciones Ferrol, S.L.			70,35
31	Recepción de Residuos Oleosos Tipo B y C (MARPOL)	21/10/99	Limpiezas Victor, S.L.			104,79
32	Recepción de Residuos Oleosos Tipo B y C (MARPOL)	26/10/99	Limpoil, S.L.			0
33	Recepción de Residuos Oleosos Tipo B y C (MARPOL)	26/10/99	Segasa			8,88
34	Servicio de Remolque	05/11/99	Remolcadores Ferrolanos, S.A.			9.001,53
35	Básculas para pesaje de vehículos y mercancías . 130 m ² (terrestre) 12 m ² (enterrada) Ocupación de instalaciones	27/09/00	Antón Martín Shipping	2,772314 €/ m ² 1,154272 €/ m ² 231,38 €/año	539,51	3.271,96
36	Nave para almacén de vehículos y mercancías: 11.398 m ² 3.109,44 m ² (zona A) 4.151,55 m ² (zona A') 2.020,56 m ² (zona B) 2.116,45 m ² (zona B')	30/06/99	Pérez Torres Marítima, S.L.	3,895668 €/ m ² 3,411286 €/ m ² 4,503722 €/ m ² 3,936892 €/ m ²	43.707,75	29.048,49
37	Oficinas generales de la empresa 165,32 m ² Ocupación de instalaciones	25/ 09/01	Pérez Torres Marítima, S.L.	4,606782 €/ m ² 3.016,55 €/año	3.678,20	1.796,58
38	Servicio de amarre y desamarre	18/12/01	Retrasub, S.L.			2.031,42
39	Avituallamiento productos petrolíferos con camión cisterna	31/01/02	Forestal del Atlántico, S.A.			3.806,85
40	Módulo oficinas generales de la empresa 84,28 m ²	01/03/02	Pérez Torres Marítima, S.L.	4,60 €/ m ²	355,21	451,83
41	Avituallamiento productos petrolíferos con camión cisterna	08/04/02	CEPSA			2.734,82
42	Avituallamiento productos petrolíferos con camión cisterna	26/06/02	Shell España, S.A.			1.553,54
43	Canalización fibra óptica	23/ 08/02	Pérez Torres Marítima, S.L.			276,36

44	Avituallamiento productos petrolíferos con camión cisterna	16/12/02	Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A.			1.206,26
45	Oficinas servicio de amarre 84 m ² Ocupación instalaciones	18/03/03	Retrasub, S.L.	1,990561 €/ m ² 5.650,14 €/año	5.928,25	1.185,65
46	Ocupación de las superficies necesarias para la ejecución de las obras del Cruce e impulsión de A Malata. 6.097,60 m ² (terrestre) 1.433,92 m ² (enterrada) 6.433,70 m ² (agua) 923,74 m ² (agua enterrada) 5.147,71 m ² (relleno provisional)	25/04/03	Confederación Hidrográfica del Norte	Exenta De Tasas		
47	Nave para almacén de mercancías 2.133 m ² Ocupación de instalaciones	29/07/03	COP Galicia, S.L.	3,94 €/ m ² 9.080,32 €/año	17.484,34	14.800
48	Venta y subasta de pescado fresco (permiso provisional)	10/09/03	Cofradía de Pescadores de Ferrol			0
49	Plano de agua para área reparación de buques no militares. 69.500 m ² (agua)	29/09/03	Navantia, S.A.	0,340098 €/ m ²	23.636,81	63.451,74
50	Terminales de telefonía de uso público 2 m ² (zona A) 1 m ² (zona B) 1 m ² (zona C)	29/09/03	Portel Servicios Telemáticos	4,606782 €/ m ² 3,875056 €/ m ² 6,369108 €/ m ²	18,47	100,00
51	Terminal de carbón, así como otros graneles sólidos que se empleen en el proceso de combustión de las centrales térmicas, en Cabo Prioriño (Puerto Exterior). 1.162 m ² (zona A) 29.804 m ² (zona B) 34.940 m ² (zona C) 30.571 m ² (zona D)	18/11/03	Endesa Generación, S.A.	7,64 €/ m ² 6,01 €/ m ² 4,91 €/ m ² 4,09 €/ m ²	40.900	----
52	Básculas desmontables con destino a pesaje de camiones 300 m ²	18/11/03	Endesa Generación, S.A.	7,327566 €/ m ²	1.946,55	929,93
53	Explotación del local denominado Estación Marítima. 16,46 m ² (ampliación local) Ocupación de instalaciones. Mejora concurso 900€/año	16/12/03	El Nuevo Yate, S.A.L.	5,008716 €/ m ² 1.594,16 €/ año	3.040,74	2.237,26
54	Oficinas de asistencia técnica a la Confederación Hidrográfica del Norte. 195,57 m ²	16/12/03	Eptisa Servicios de Ingeniería, S.A.	12,946708 €/m ²	2.531,99	4.822,91
55	Instalación de una línea de media tensión enterrada en A Graña.	27/02/04	Unión Fenosa Distribución, S.A.	0,772950 €/ m ²	164,25	33,0225
56	Avituallamiento productos petrolíferos con camión cisterna.	27/02/04	Cepsa Lubricantes, S.A.	-	-	-
57	Consignación de buques	28/04/04	COP Galicia, S.L..			84,67

58	Locales en los edificios de estiba y desestiba y usos múltiples. 204 m ² .	11/05/04	Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba del Puerto de Ferrol	24,06967 €/ m ² 26,555656 €/ m ²	5.121,11	1.024,22
59	Centro emisor – receptor de telefonía móvil. 10m ² .	25/05/04	Telefónica Móviles España, S.A.	12,635484 €/m ²	126,35	3.295,83
60	Local en el edificio de la Lonja. 20 m ² .	03/06/04	Consellería de Pesca e Asuntos Marítimos	Exentos de Tasas		
61	Construcción y explotación de una Terminal polivalente de mercancías. 230.493 m ² .	29/06/04	Terminal Polivalente de Ferrol, S.L.	7,64 €/m ² 6,01 €/m ² 4,91 €/m ²	Concesión a término	Concesión a Término
62	Uso de carros varadero y muelle en A Graña. 814,50 m ²	05/07/04	Construcciones Civiles y Marítimas, S.L.	6,806206 €/m ²	5.543,65	1.901,75
63	Ocupación de una nave de 240 m ² de dominio público y 312 m ² de útiles con destino a almacén, taller y oficinas.	05/07/04	COP Galicia, S.L.	30,918018 €/m ²	9.970,44	2.030,00
64	Ocupación de una parcela para la instalación de depósitos de gasoil y propano. 167,48 m ² .	05/07/04	Pérez Torres Marítima, S.L.	4,606782 €/m ²	771,54	197,40
65	Ocupación de dos naves adosadas de 480 m ² de dominio público y 590,77 m ² útiles con destino a almacenes, talleres y oficinas.	05/07/04	Pérez Torres Marítima, S.L.	30,918018 €/m ²	18.265,44	6.202,65
66	Avituallamiento productos petrolíferos con camión cisterna.	28/09/04	Repsol YPF Lubricantes y Especialidades, S.A.	-	-	-
67	Parcela para la construcción de una batea en el Muelle Nuevo. 375 m ² .	02/12/04	Retrasub, S.L.	7,327566 €/m ²	2.747,84	549,57
68	Zona Deportiva en A Malata 45.875,37 m ²	17/01/75	Concello de Ferrol	2,153954 €/ m ²	21.296,40	Exento

3.2. Autorizadas en el año / Authorized in the year

Nº	Designación	Fecha Autorización	Titulo	Tasa por ocupación privativa		Tasa por aprovechamiento especial Importe anual Annual cost (€)
	Description			Unitario anual Annual unit rate	Importe anual Annual cost (€)	
2	Ocupación de superficie necesaria para la ejecución de la obra "Cruce e Impulsión A Malata"	1/4/2005	FCC Construcción, S.A.	7,53 €/ m ² 3,51 €/ m ² 3,23 €/ m ² 4,78 €/ m ²	2.733,39 193,05 2.348,21 540,14	1.162,96
3	Ocupación de locales en los edificios de estiba y desestiba y usos múltiples con destino a oficinas, vestuarios y servicios	5/4/2005	Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba del Puerto de Ferrol (SEYDFE)	2,01 €/ m ² 4,91 €/ m ² 21,62 €/ m ²	238,66 418,43 2.567,15 1.798,14	1.024,22

				21,10 €/ m ²		
4	Ocupación de dos naves adosadas de 480 m2 de dominio público con superficie útil de 590,77 m2 con destino a almacén, talleres y oficina.	10/5/2005	Pérez Torres Marítima, S.L.	3,64 €/ m ² 26,99 €/m ²	2.150,40 15.944,88	6.202,65
5	Ocupación de una parcela para instalación de depósitos de gasóleo y propano	10/5/2005	Pérez Torres Marítima, S.L.	4,61 €/m ²	772,08	197,40
6	Ocupación de nave adosada de 240 m2 de dominio público y 322,48 m2 útiles con destino a almacén, talleres y oficina.	10/5/2005	COP Galicia, S.L.	3,64 €/ m ² 27,28 €/ m ²	1.173,82 8.797,25	2.030,00
7	Convenio entre el Concello de Cervo y la Autoridad Portuaria para la construcción y explotación de un edificio con destino a área expositiva medioambiental y observatorio de fauna marina en Punta Atalaya (Cervo)	15/7/2005	Concello de Cervo	-----	-----	-----
8	Ocupación de oficinas (57,9 m2) en el antiguo edificio de Sanidad Exterior	15/7/2005	Acerías As Pontes, S.L.	2,2 €/ m ² 10,16 €/ m ²	120,23 555,65	135,09
9	Ocupación de un local y los espacios circundantes con destino a café bar en los Jardines de la Ranita	15/7/2005	Manuel Bueno Casal	5,37 €/ m ² 935 €/ m ²	513,64 935	289,74
10	Recepción de residuos oleosos. Marpol B y C.	14/9/2005	Navantia, S.A.	-----	-----	0,093240 €/ m ³
11	Instalación de un separador de hidrocarburos	14/9/2005	Pérez Torres Marítima, S.L.	1,92 €/ m ² 4,61 €/ m ²	19,73 24,57	88,61
12	Ocupación para explotación de una parcela de 25.508 m2 en la primera fase del puerto exterior	14/9/2005	COP Galicia, S.L.	4,11 €/ m ²	104.838,88	-----
13	Instalación y explotación de redes de comunicaciones.	14/9/2005	R Cable y Telecomunicaciones Galicia, S.A.	1,61 €/ m ² 1,92 €/ m ²	32,2 151,94	36,83
14	Utilización de carros varaderos y astilleros en el muelle de A Graña	22/9/2005	Construcciones Civiles y Marítimas, S.L.	4,75 €/ m ² 1,56 €/ m ²	3.869 1.271	6.000
15	Ocupación de parcela en el Nuevo Muelle para realización de trabajos de construcción de una batea	27/10/2005	Retrasub, S.L.	7,32 €/ m ²	2.745	549
16	Actividad de agente consignatario de buques.	7/11/2005	Rubine e Hijos, S.L.	---	---	----
17	Ocupación de local en el antiguo edificio de Sanidad Exterior para oficinas	18/11/2005	Ferrovial Agroman, S.A	12,36 €/ m ²	883,74	2.502,50
18	Ocupación de superficie para instalación de carpa desmontable de 30 m. x 65 m. para depósito de mercancía en el Muelle Nuevo.	18/11/2005	Antón Martín (Shipping), S.L.	6,1 €/ m ²	11.895	2.379
19	Construcción de una nave industrial de 6.060 m2 aprox. y una marquesina de unos 15x50 m (728 m ²) a lo largo de un costado para almacenaje de mercancía general y vehículos en la explanada de acceso del puerto.	21/12/2005	Pérez Torres Marítima, S.L.	2,31 €/ m ² 2,87 €/ m ² 2,51 €/ m ² 3,90 €/ m ² 3,41 €/ m ²	Concesión a término	Concesión a término
20	Construcción y explotación de una planta de biodiesel en una parcela de 32.000 m ² en la ampliación del puerto de Ferrol (puerto exterior).	21/12/2005	Entaban Biocombustibles de Galicia, S.A.	4,68 €/ m ²	149,76	-----
21	Ocupación de superficie para realización de proyecto de ampliación de las redes de distribución de gas en Ferrol: Canalización de gas en el Paseo de la Marina.	21/12/2005	Gas Natural Galicia	1,61 €/ m ² 1,92 €/ m ²	203,66 196,80	80,09

3.3 Servicios Autorizados / Authorized services

Servicios de consignación (Censo a 31/12/05)	Servicio de estiba (Censo a 31/12/05)
Antón Martín Shipping, S.L. Pérez Torres Marítima, S.L. Cenalmor, S.L. Finisterre Agencia Marítima, S.A. Vasco Gallega de Consignaciones, S.A. Marítima Consiflet, S.A. Bergé Marítima, S.A. Consignaciones Ferrol, S.L. COP Galicia, S.L. Rubine e Hijos, S.L.	Operaciones Portuarias Ferrol, S.L. Pérez Torres Marítima S.L. COP Galicia, S.L. Terminales Marítimos de Galicia, S.L.

Otros servicios autorizados / Other authorized services

Servicio <i>Service</i>	Fecha de autorización <i>Date of authorization</i>
SERVICIO DE PRACTICAJE Corporación de prácticos del Puerto de Ferrol	(Aprobado el pliego con fecha 27/02/98)
SERVICIO DE REMOLQUE Renosa, Refesa, Remarsa y Sertosa Norte	01/12/99
SERVICIO DE AMARRE Retrasub, S.L.	18/12/01 (Prorrogado desde el 27/02/05 hasta el 26/08/06)
SERVICIO DE RECEPCIÓN DE RESIDUOS (CONVENIO MARPOL)	
RECEPCIÓN DE RESIDUOS A, B Y C Forestal del Atlántico, S.A.	27/10/95 (Prorrogado desde el 27/02/05 hasta el 26/08/06)
RECEPCIÓN DE RESIDUOS B Y C Limpiezas Víctor, S.L.	27/10/99 (Prorrogado desde el 27/02/05 hasta el 26/08/06)
Segasa	25/10/99 (Prorrogado desde el 27/02/05 hasta el 26/08/06)
Limpoil, S.L.	27/10/99 (Prorrogado desde el 27/02/05 hasta el 26/08/06)
Navantia, S.A.	14/09/05 (Prorrogado desde el 27/02/05 hasta el 26/08/06)
RECEPCIÓN DE RESIDUOS ANEXO V Limpiezas Víctor S.L.	28/10/02
Urbaser S.A.	28/10/02
Limpoil S.L.	28/10/02
SERVICIO DE AVITUALLAMIENTO DE PROD. PETROLÍFEROS CON CAMIÓN CISTERNA	

Forestal del Atlántico, S.A. Compañía Española de Petróleos, S.A. (CEPSA) Shell España lubricantes Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A. Cepsa Lubricantes, S.A. Repsol YPF Lubricantes y Especialidades, S.A.	31/01/02 08/04/02 26/06/02 16/12/02 27/02/04 28/09/04
SERVICIOS VARIOS Gestión y mantenimiento de pantalanes y fondo en la dársena de Curuxeiras (Club del Mar de Ferrol)	30/09/96
Venta y subasta en lonja (Cofradía de Pescadores de Ferrol)	10/09/03 (prorrogado desde el 26/09/05 hasta el 25/09/06)

≈ 4. Estadísticas. Puerto de Ferrol / Statistics. Port of Ferrol

4.1. Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic

4.1.1 Pasajeros / Passengers

4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number

FERROL 2005				F.agregación: 22/02/06	
		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / EXTERIOR	TOTAL / TOTAL	INTERIOR / LOCAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	0	0	0	10.118
	Desembarcados / Disembarked	0	0	0	10.177
	Total / Total	0	0	0	20.295
DE CRUCERO / CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			564	

4.1.1.2. Pasajeros de Línea Regular, número. Puertos de Origen y Destino / Passengers of Regular Shipping Lines, numbers. Ports of Origin and Destination

FERROL 2005					F.agregación: 22/02/06
PUERTO DE ORIGEN O DESTINO / PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.1.2 Vehículos en Régimen de Pasaje. Número de Unidades / *Vehicles with Passengers. Number of Vehicles*

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06		
TIPO DE NAVEGACIÓN / <i>TYPE OF NAVIGATION</i>	TIPO DE VEHÍCULO / <i>TYPE OF VEHICLE</i>	EMBARCADOS / <i>EMBARKED</i>	DESEMBARCADOS / <i>DISSEMBARKED</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	MOTOCICLETAS / <i>MOTORCYCLES</i>			0
	COCHES / <i>CARS</i>			0
	FURGONETAS / <i>VANS</i>			0
	AUTOBUSES / <i>BUSES</i>			0
	TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0
EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	MOTOCICLETAS / <i>MOTORCYCLES</i>			0
	COCHES / <i>CARS</i>			0
	FURGONETAS / <i>VANS</i>			0
	AUTOBUSES / <i>BUSES</i>			0
	TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>		0	0	0

4.2. Buques / *Vessels*

4.2.1 Buques Mercantes / *Merchant Ships*

4.2.1.1.Distribución por Tonelaje / *Distribution by Tonnage*

FERROL 2005	F.agregación: 23/02/06
-------------	------------------------

	TOTAL / TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	64	52	10	0	0	0	2
G.T. / G.T.	266.898	61.192	38.258	0	0	0	167.448
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	619	335	67	62	85	53	17
G.T. / G.T.	6.014.049	728.046	272.078	441.315	1.297.809	1.996.606	1.278.195
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	683	387	77	62	85	53	19
G.T. / G.T.	6.280.947	789.238	310.336	441.315	1.297.809	1.996.606	1.445.643
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	56,66	11,27	9,08	12,45	7,76	2,78
G.T. / G.T.	100,00	12,57	4,94	7,03	20,66	31,79	23,02

4.2.1.2.Distribución por Bandera / Distribution by Flag

FERROL 2005		F.agregación: 23/02/06
BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T. / G.T.
GIBRALTAR / GIBRALTAR	2	4.380
ALEMANIA / GERMANY	19	128.994
ANTIGUA Y BARBUDA / ANTIGUA AND BARBUDA	163	380.921
ANTILLAS NEERLANDESAS / NETHERLANDS ANTILLES	11	74.103
ARGELIA / ALGERIA	5	303.011

BAHAMAS / <i>BAHAMAS</i>	20	288.537
BELGICA / <i>BELGIUM</i>	1	517
BELICE / <i>BELIZE</i>	5	9.732
BERMUDAS / <i>BERMUDAS</i>	2	106.846
BULGARIA / <i>BULGARIA</i>	1	577
CANADA / <i>CANADA</i>	1	76.567
CHINA / <i>CHINA</i>	2	38.132
CHIPRE / <i>CYPRUS</i>	26	231.799
COREA DEL NORTE / <i>NORTH KOREA</i>	1	8.967
COREA DEL SUR / <i>SOUTH KOREA</i>	1	35.911
DINAMARCA / <i>DENMARK</i>	6	19.241
ESPAÑA / <i>SPAIN</i>	64	266.898
ESTONIA / <i>ESTONIA</i>	3	6.927
FILIPINAS / <i>FILIPINAS</i>	2	79.100
FINLANDIA / <i>FINLAND</i>	33	350.121
FRANCIA / <i>FRANCE</i>	3	23.466
GEORGIA / <i>GEORGIA</i>	1	2.610
GRECIA / <i>GREECE</i>	2	79.087
GUYANA FRANCESA / <i>FRENCH GUINEA</i>	2	19.283
HONG-KONG / <i>HONG KONG</i>	7	216.472
INDIA / <i>INDIA</i>	1	19.775
IRLANDA / <i>IRELAND</i>	2	5.200
ISLAS MARSHALL / <i>MARSHALL ISLANDS</i>	2	63.714
ITALIA / <i>ITALY</i>	3	103.322
LIBERIA / <i>LIBERIA</i>	20	484.844

LITUANIA / <i>LITHUANIA</i>	2	4.980
LUXEMBURGO / <i>LUXEMBOURG</i>	1	10.018
MALTA / <i>MALTA</i>	15	237.797
MARRUECOS / <i>MOROCCO</i>	2	7.602
MYANMAR / <i>MYANMAR</i>	1	38.364
NORUEGA / <i>NORWAY</i>	34	488.165
PAISES BAJOS / <i>NETHERLANDS</i>	86	237.128
PANAMA / <i>PANAMA</i>	29	1.010.539
PORTUGAL / <i>PORTUGAL</i>	11	81.283
REINO UNIDO / <i>UNITED KINGDOM</i>	36	319.399
RUSIA / <i>RUSSIA</i>	18	58.760
SINGAPUR / <i>SINGAPORE</i>	1	35.884
ST VINCENT AND GRENADINES / <i>ST VINCENT AND GRENADINES</i>	6	7.875
SUECIA / <i>SWEDEN</i>	25	254.031
SUIZA / <i>SWITZERLAND</i>	1	39.161
TURQUIA / <i>TURKEY</i>	4	20.907
TOTAL / TOTAL	683	6.280.947

4.2.1.3. Distribución por Tipos de Buques / *Distribution by Types of Vessels*

FERROL 2005	ESPAÑÓLES / <i>SPANISH</i>		EXTRANJEROS / <i>FOREIGN</i>		TOTAL / <i>TOTAL</i>	
TIPO DE BUQUES / <i>TYPE OF VESSELS</i>	Nº / <i>Num.</i>	G.T. / <i>G.T.</i>	Nº / <i>Num.</i>	G.T. / <i>G.T.</i>	Nº / <i>Num.</i>	G.T. / <i>G.T.</i>
GRANELEROS LIQUIDOS (TANKES) / <i>LIQUID BULK VESSELS</i>	4	173.252	45	1.663.206	49	1.836.458
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	4	173.252	45	1.663.206	49	1.836.458
GRANELEROS SOLIDOS / <i>DRY BULK VESSELS</i>	21	59.186	158	2.342.227	179	2.401.413
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	21	59.186	158	2.342.227	179	2.401.413

CARGA GENERAL / <i>GENERAL CARGO</i>	9	23.263	333	1.259.820	342	1.283.083
TOTAL CARGA GENERAL / <i>TOTAL GENERAL CARGO</i>	9	23.263	333	1.259.820	342	1.283.083
RORO MERCANCIAS	0	0	68	561.267	68	561.267
TOTAL RO-RO / <i>TOTAL RO-RO</i>	0	0	68	561.267	68	561.267
PASAJE CRUCERO / <i>PASSENGER CRUISE SHIPS</i>	0	0	1	24.528	1	24.528
OTROS BUQUES DE PASAJE / <i>OTHER PASSENGER VESSELS</i>	0	0	2	100.033	2	100.033
TOTAL PASAJE / <i>TOTAL PASSENGERS</i>	0	0	3	124.561	3	124.561
TOTAL PORTACONTENEDORES / <i>TOTAL CONTAINER</i>	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES / <i>OTHER SHIPS</i>	30	11.197	12	62.968	42	74.165
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / <i>TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS</i>	30	11.197	12	62.968	42	74.165
	0	0	0	0	0	0
TOTALES / <i>TOTALS</i>	64	266.898	619	6.014.049	683	6.280.947

4.2.2 Buques de Guerra / *Warships*

	ESPAÑÓLES / <i>SPANISH</i>	EXTRANJEROS / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Número / <i>Number</i>	0	15	15
<i>G.T. / G.T.</i>	0	48.457	48.457

4.2.3. Embarcaciones de Pesca / *Fishing Ships*

Número Bajura / <i>Number</i>	14
<i>G.T. / G.T.</i>	44,22

4.2.4. Embarcaciones de Recreo / *Pleasure Boats*

Número / Number	123
T.R.B. / T.R.B.	312,99

4.2.5. Buques entrados para Desgüace / Ships entered for Breaking Up

	TOTAL / TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. Otras Embarcaciones / Other Ships

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	28	3.385
PESQUEROS LITORAL / COASTAL FISHING VESSELS	1	129
OTROS BUQUES DE PASAJE / OTHER PASSENGER SHIPS	3	155
TOTAL / TOTAL	32	3.669

4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons

4.3.1. Movidas por Muelles y Atraques del Servicio / Handled at Port Authority Quays and Berths

FERROL 2005									
MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
CEMENTO Y (A PARTIR DEL 2004) CLINKER / Cement and (from 2004 onwards) clinker	0	39.326	39.326	0	0	0	0	39.326	39.326
CARBON / Coal	0	0	0	0	2.826.730	2.826.730	0	2.826.730	2.826.730
TOTAL / TOTAL	0	39.326	39.326	0	2.826.730	2.826.730	0	2.866.056	2.866.056
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
MAGNESITA / Magnesite	0	0	0	24.055	0	24.055	24.055	0	24.055
UREA / Urea	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639
ASTILLA Y DESPERDICIOS DE MADERA / Wood chip and waste	0	0	0	5.900	0	5.900	5.900	0	5.900
CEMENTO Y (A PARTIR DEL 2004) CLINKER / Cement and (from 2004 onwards) clinker	0	0	0	0	56.205	56.205	0	56.205	56.205
CHATARRA / Scrap iron	0	0	0	0	631.827	631.827	0	631.827	631.827
OTRAS MERCANCIAS / Other goods	0	0	0	0	23	23	0	23	23
GRANALLA / Granulated Steel	0	6.847	6.847	0	0	0	0	6.847	6.847
CARBON / Coal	0	0	0	0	90.288	90.288	0	90.288	90.288
TOTAL / TOTAL	0	14.183	14.183	29.955	790.646	820.601	29.955	804.829	834.784
Mercancía general / General cargo									
MADERA / Wood	0	0	0	0	81.252	81.252	0	81.252	81.252
TABLERO / Chipboard	0	0	0	44.883	1.753	46.636	44.883	1.753	46.636
PAPEL / Paper	0	0	0	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
ACERO / Steel	43.132	0	43.132	58.657	18.497	77.154	101.789	18.497	120.286
MATERIALES DE CONSTRUCCION / Building materials	0	0	0	75	22	97	75	22	97
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION (ACERO) / Other building materials (steel)	3.133	0	3.133	6.469	0	6.469	9.602	0	9.602
MAQUINARIA / Machinery	0	0	0	20.601	4.460	25.061	20.601	4.460	25.061
CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS / Prefabricated constructions	0	0	0	0	390	390	0	390	390
OTRAS MERCANCIAS / Other goods	0	0	0	1.198	289	1.487	1.198	289	1.487

PALANQUILLA / <i>Steel billet</i>	0	0	0	0	24.896	24.896	0	24.896	24.896
TOTAL / <i>TOTAL</i>	46.265	0	46.265	132.140	356.933	489.073	178.405	356.933	535.338
TOTAL / <i>TOTAL</i>	46.265	53.509	99.774	162.095	3.974.309	4.136.404	208.360	4.027.818	4.236.178

4.3.2 Movidas por Muelles y Atraques de Particulares / *Handled at Private Quays and Berths*

FERROL 2005	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>			EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>			TOTAL / <i>TOTAL</i>		
MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Graneles líquidos/ <i>Liquid bulks</i>									
METANOL / <i>Methanol</i>	0	0	0	0	19.000	19.000	0	19.000	19.000
FUEL OIL / <i>Fuel oil</i>	0	0	0	0	112.221	112.221	0	112.221	112.221
GAS-OIL / <i>Gas oil</i>	15.053	21.055	36.108	0	147.725	147.725	15.053	168.780	183.833
TOTAL / <i>TOTAL</i>	15.053	21.055	36.108	0	278.946	278.946	15.053	300.001	315.054
Graneles sólidos por instalac. Especial <i>Dry bulks by special installation</i>									
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. Especial <i>Dry bulks without special installation</i>									
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>Building materials</i>	0	0	0	0	4	4	0	4	4
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0	0	4	4	0	4	4
Mercancía general / <i>General cargo</i>									
CHAPA NAVAL	0	10.996	10.996	497	3.436	3.933	497	14.432	14.929
ACERO / <i>Steel</i>	0	0	0	82	2.610	2.692	82	2.610	2.692
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>Building materials</i>	0	0	0	0	188	188	0	188	188
MAQUINARIA / <i>Machinery</i>	307	0	307	129	603	732	436	603	1.039
CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS / <i>Prefabricated constructions</i>	0	427	427	0	714	714	0	1.141	1.141
OTRAS MERCANCIAS / <i>Other goods</i>	0	0	0	0	640	640	0	640	640
TOTAL / <i>TOTAL</i>	307	11.423	11.730	708	8.191	8.899	1.015	19.614	20.629

TOTAL / TOTAL	15.360	32.478	47.838	708	287.141	287.849	16.068	319.619	335.687
----------------------	---------------	---------------	---------------	------------	----------------	----------------	---------------	----------------	----------------

4.3.3. Embarcadas y Desembarcadas en el Año / Loaded and unloaded during the Year

FERROL 2005	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
METANOL / Methanol	0	0	0	0	19.000	19.000	0	19.000	19.000
FUEL OIL / Fuel oil	0	0	0	0	112.221	112.221	0	112.221	112.221
GAS-OIL / Gas oil	15.053	21.055	36.108	0	147.725	147.725	15.053	168.780	183.833
TOTAL / TOTAL	15.053	21.055	36.108	0	278.946	278.946	15.053	300.001	315.054
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
CEMENTO Y (A PARTIR DEL 2004) CLINKER / Cement and (from 2004 Onwards) clinker	0	39.326	39.326	0	0	0	0	39.326	39.326
CARBON / Coal	0	0	0	0	2.826.730	2.826.730	0	2.826.730	2.826.730
TOTAL / TOTAL	0	39.326	39.326	0	2.826.730	2.826.730	0	2.866.056	2.866.056
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
MAGNESITA / Magnesite	0	0	0	24.055	0	24.055	24.055	0	24.055
UREA / Urea	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639
ASTILLA Y DESPERDICIOS DE MADERA / Wood chip and waste	0	0	0	5.900	0	5.900	5.900	0	5.900
CEMENTO Y (A PARTIR DEL 2004) CLINKER / Cement and (from 2004 onwards) clinker	0	0	0	0	56.205	56.205	0	56.205	56.205
CHATARRA / Scrap iron	0	0	0	0	631.827	631.827	0	631.827	631.827
MATERIALES DE CONSTRUCCION / Building materials	0	0	0	0	4	4	0	4	4
OTRAS MERCANCÍAS / Other goods	0	0	0	0	23	23	0	23	23
GRANALLA / Granulated steel	0	6.847	6.847	0	0	0	0	6.847	6.847

CARBON / <i>Coal</i>	0	0	0	0	90.288	90.288	0	90.288	90.288
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	14.183	14.183	29.955	790.650	820.605	29.955	804.833	834.788
Mercancía general / General cargo									
MADERA / <i>Wood</i>	0	0	0	0	81.252	81.252	0	81.252	81.252
TABLERO / <i>Chipboard</i>	0	0	0	44.883	1.753	46.636	44.883	1.753	46.636
PAPEL / <i>Paper</i>	0	0	0	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
CHAPA NAVAL	0	10.996	10.996	497	3.436	3.933	497	14.432	14.929
ACERO / <i>Steel</i>	43.132	0	43.132	58.739	21.107	79.846	101.871	21.107	122.978
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>Building materials</i>	0	0	0	75	210	285	75	210	285
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION (ACERO) / <i>Other building materials (steel)</i>	3.133	0	3.133	6.469	0	6.469	9.602	0	9.602
MAQUINARIA / <i>Machinery</i>	307	0	307	20.730	5.063	25.793	21.037	5.063	26.100
CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS / <i>Prefabricated constructions</i>	0	427	427	0	1.104	1.104	0	1.531	1.531
OTRAS MERCANCIAS / <i>Other goods</i>	0	0	0	1.198	929	2.127	1.198	929	2.127
PALANQUILLA / <i>Steel billet</i>	0	0	0	0	24.896	24.896	0	24.896	24.896
TOTAL / <i>TOTAL</i>	46.572	11.423	57.995	132.848	365.124	497.972	179.420	376.547	555.967
TOTAL / <i>TOTAL</i>	61.625	85.987	147.612	162.803	4.261.450	4.424.253	224.428	4.347.437	4.571.865

4.3.4. Total Mercancías por Países de Origen y Destino / Total Goods by Nationality of Ports of Origin and Destination

FERROL 2005			F.agregación: 22/02/06
PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
ALBANIA / <i>ALBANIA</i>	161	0	161
ALEMANIA / <i>GERMANY</i>	2.615	28.689	31.304
AUSTRALIA / <i>AUSTRALIA</i>	1.467	0	1.467
BELGICA / <i>BELGIUM</i>	0	22.114	22.114
BIELORRUSIA / <i>BELARUS</i>	0	5.699	5.699
BRASIL / <i>BRAZIL</i>	0	13.028	13.028
CAMERUN / <i>CAMEROON</i>	0	10.757	10.757
CANADA / <i>CANADA</i>	0	3.368	3.368

CHINA / CHINA	10.106	57	10.163
COREA DEL SUR / SOUTH KOREA	140	0	140
COSTA DE MARFIL / IVORY COAST	0	2.049	2.049
DINAMARCA / DENMARK	0	6.408	6.408
EE.UU. AMERICA / USA	88	464.641	464.729
EGIPTO / EGYPT	13.158	29.102	42.260
ESPAÑA / SPAIN	61.625	85.987	147.612
ESTONIA / ESTONIA	0	3.579	3.579
FINLANDIA / FINLAND	0	110.341	110.341
FRANCIA / FRANCE	1.720	137.024	138.744
GRECIA / GREECE	24.390	2.121	26.511
INDIA / INDIA	79	0	79
INDONESIA / INDONESIA	0	2.363.545	2.363.545
IRLANDA / IRELAND	14.704	132.839	147.543
ISLANDIA / ICELAND	0	2.879	2.879
ITALIA / ITALY	3.951	3.645	7.596
JAPON / JAPAN	0	102	102
LETONIA / LATVIA	0	16.843	16.843
LIBIA / LIBYA	0	12.303	12.303
NORUEGA / NORWAY	579	3.532	4.111
PAISES BAJOS / NETHERLANDS	0	52.270	52.270
POLONIA / POLAND	0	4.951	4.951
PORTUGAL / PORTUGAL	50.051	51.243	101.294
REINO UNIDO / UNITED KINGDOM	32.131	398.365	430.496
RUSIA / RUSSIA	0	75.362	75.362
SIRIA / SYRIA	7.174	0	7.174
SUECIA / SWEDEN	56	185.961	186.017
TRINIDAD Y TOBAGO / TRINIDAD AND TOBAGO	0	19.000	19.000
TURQUÍA / TURKEY	0	9.345	9.345
UCRANIA / UKRAINE	233	90.288	90.521
TOTAL / TOTAL	224.428	4.347.437	4.571.865

4.3.5. Mercancías Transbordadas / Transhipped Goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
--------------------	---------------------	--------------------	---------------

4.3.6.3.Unidades de Vehículos en Régimen de Mercancía / Units of Vehicles Considered like Good

FERROL 2005	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.7. Clasificación de Mercancías / Classification of Goods

4.3.7.1.Clasificación según su Naturaleza / Classification by Nature

FERROL 2005										
		CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	15.053	21.055	36.108	0	3.176.987	3.176.987	15.053	3.198.042	3.213.095
02	FUEL-OIL / FUEL OIL	0	0	0	0	112.221	112.221	0	112.221	112.221
03	GAS-OIL / GAS OIL	15.053	21.055	36.108	0	147.725	147.725	15.053	168.780	183.833
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND OIL COKE	0	0	0	0	2.917.041	2.917.041	0	2.917.041	2.917.041
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	43.132	10.996	54.128	59.795	681.266	741.061	102.927	692.262	795.189
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	0	0	0	631.827	631.827	0	631.827	631.827
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS / IRON AND STEEL PROD.	43.132	10.996	54.128	59.795	49.439	109.234	102.927	60.435	163.362
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	6.847	6.847	24.055	0	24.055	24.055	6.847	30.902
10	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	0	6.847	6.847	24.055	0	24.055	24.055	6.847	30.902
	ABONOS / FERTILIZERS	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639

16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / <i>NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS</i>	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	0	0	0	19.029	19.029	0	19.029	19.029
17	PRODUCTOS QUIMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	0	0	0	19.029	19.029	0	19.029	19.029
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	3.133	39.753	42.886	6.544	57.523	64.067	9.677	97.276	106.953
18	CEMENTO Y CLINKER / <i>CEMENT AND CLINKER</i>	0	39.326	39.326	0	56.205	56.205	0	95.531	95.531
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDING MATERIALS</i>	3.133	427	3.560	6.544	1.318	7.862	9.677	1.745	11.422
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	307	0	307	72.408	314.342	386.750	72.715	314.342	387.057
19	MADERAS Y CORCHO / <i>WOOD AND CORK</i>	0	0	0	50.783	83.005	133.788	50.783	83.005	133.788
26	PAPEL Y PASTA / <i>PAPER AND PASTE</i>	0	0	0	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / <i>MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS</i>	307	0	307	20.770	5.450	26.220	21.077	5.450	26.527
34	RESTO DE MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	598	513	1.111	598	513	1.111
	TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	0	0	0	1	0	1	1	0	1
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA / <i>PLATFORM LOADING TRUCK</i>	0	0	0	1	0	1	1	0	1

TOTAL / TOTAL	61.625	85.987	147.612	162.803	4.261.450	4.424.253	224.428	4.347.437	4.571.865
----------------------	---------------	---------------	----------------	----------------	------------------	------------------	----------------	------------------	------------------

4.3.7.2.A. Clasificación según su Naturaleza y Presentación / Classification by Nature and Packaging

FERROL 2005										
		GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	15.053	281.001	296.054	0	2.917.041	2.917.041	0	0	0
02	FUEL-OIL / FUEL OIL	0	112.221	112.221	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL / GAS OIL	15.053	168.780	183.833	0	0	0	0	0	0
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND OIL COKE	0	0	0	0	2.917.041	2.917.041	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	631.827	631.827	0	0	0
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	0	0	0	631.827	631.827	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	24.055	6.847	30.902	0	0	0
10	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	0	0	0	24.055	6.847	30.902	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	19.639	19.639	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERILIZ.	0	0	0	0	19.639	19.639	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	19.000	19.000	0	0	0	0	0	0
17	PRODUCTOS QUIMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	19.000	19.000	0	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	95.535	95.535	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	95.531	95.531	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / GI	0	0	0	0	4	4	0	0	0

	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	5.900	0	5.900	692	275	967
19	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0	0	0	5.900	0	5.900	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0	0	0	0	0	0	454	36	490
34	RESTO DE MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	238	239	477
	TRANSPORTES ESPECIALES/ SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA / PLATFORM LOADING TRUCK	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	15.053	300.001	315.054	29.955	3.670.889	3.700.844	692	275	967

4.3.7.2.B. Clasificación según su Naturaleza y Presentación / Classification by Nature and Packaging (continuation)

FERROL 2005										
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	15.053	3.198.042	3.213.095
02	FUEL-OIL / FUEL OIL	0	0	0	0	0	0	0	112.221	112.221
03	GAS-OIL / GAS OIL	0	0	0	0	0	0	15.053	168.780	183.833
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND OIL COKE	0	0	0	0	0	0	0	2.917.041	2.917.041
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	102.927	60.435	163.362	102.927	60.435	163.362	102.927	692.262	795.189
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	0	0	0	0	0	0	631.827	631.827
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	102.927	60.435	163.362	102.927	60.435	163.362	102.927	60.435	163.362

	<i>I IRON AND STEEL PRODUCTS</i>									
	METALÚRGICO / <i>METALLURGIC PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	24.055	6.847	30.902
10	OTROS MINERALES / <i>OTHER MINERALS</i>	0	0	0	0	0	0	24.055	6.847	30.902
	ABONOS / <i>FERTILIZERS</i>	0	0	0	0	0	0	0	19.639	19.639
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / <i>NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS</i>	0	0	0	0	0	0	0	19.639	19.639
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	29	29	0	29	29	0	19.029	19.029
17	PRODUCTOS QUIMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	29	29	0	29	29	0	19.029	19.029
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	9.677	1.741	11.418	9.677	1.741	11.418	9.677	97.276	106.953
18	CEMENTO Y CLINKER / <i>CEMENT AND CLINKER</i>	0	0	0	0	0	0	0	95.531	95.531
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDING MATERIALS</i>	9.677	1.741	11.418	9.677	1.741	11.418	9.677	1.745	11.422
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	66.123	314.067	380.190	66.815	314.342	381.157	72.715	314.342	387.057
19	MADERAS Y CORCHO / <i>WOOD AND CORK</i>	44.883	83.005	127.888	44.883	83.005	127.888	50.783	83.005	133.788
26	PAPEL Y PASTA / <i>PAPER AND PASTE</i>	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / <i>MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS</i>	20.623	5.414	26.037	21.077	5.450	26.527	21.077	5.450	26.527
34	RESTO DE MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	360	274	634	598	513	1.111	598	513	1.111
	TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	1	0	1	1	0	1	1	0	1
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA / <i>PLATFORM LOADING</i>	1	0	1	1	0	1	1	0	1

	TRUCK									
	TOTAL / TOTAL	178.728	376.272	555.000	179.420	376.547	555.967	224.428	4.347.437	4.571.865

4.3.7.3. Clasificación de Mercancías en Tránsito según su Naturaleza / Classification of Goods in Transit by Nature

FERROL 2005						
		CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL TRÁNSITO / TOTAL TRANSIT
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.4. Tráfico Interior, toneladas / Local Traffic, tons

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06	
EMBARCADAS / LOADED		DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
62		9.872	9.934

4.5. Avituallamientos / Supplies

FERROL 2005	F.agregación: 22/02/06
AVITUALLAMIENTO / <i>SUPPLIES</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>
AGUA A BUQUES / <i>WATER FOR VESSELS</i>	8.846
ELECTRICIDAD A BUQUES / <i>ELECTRICITY FOR VESSELS</i>	0
HIELO / <i>ICE</i>	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS / <i>LIQUID FUEL</i>	7.276
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS / <i>OTHER PROVISIONS</i>	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	16.122

4.6. Pesca Capturada / Fish Captures

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06	
TIPOS / TYPES		PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE EN FIRST SALE (euros)
BACALAO VERDE / <i>GREEN COD</i>		0	0,00
PESCA CONGELADA / <i>FROZEN FISH</i>		0	0,00
CRUSTACEOS / <i>CRUSTACEANS</i>		0	0,00
MOLUSCOS / <i>MOLLUSCS</i>		0	0,00
PECES / <i>FISH</i>		320.771	991.765,93
MAMIFEROS / <i>MAMMALS</i>		0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / <i>TOTAL FISH CAPTURES</i>		320.771	991.765,93

4.7. Tráfico de Contenedores / Container Traffic

4.7.1. Contenedores de 20 Pies / 20 Feet Containers

FERROL 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	45	364	45	364
Con carga / Full	0	0	4	364	4	364
Vacíos / Empty	0	0	41	0	41	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	33	275	33	275
Con carga / Full	0	0	4	275	4	275
Vacíos / Empty	0	0	29	0	29	0
TOTAL / TOTAL	0	0	78	639	78	639
Con carga / Full	0	0	8	639	8	639
Vacíos / Empty	0	0	70	0	70	0

4.7.2. Contenedores mayores de 20 Pies / Containers over 20 Feet

FERROL 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	24	328	24	328
Con carga / Full	0	0	7	328	7	328
Vacíos / Empty	0	0	17	0	17	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	24	328	24	328
Con carga / Full	0	0	7	328	7	328
Vacíos / Empty	0	0	17	0	17	0

4.7.3. Total Contenedores de 20 Pies o Mayores / *Total Containers Equal and Over 20 Feet*

FERROL 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	69	692	69	692
Con carga / Full	0	0	11	692	11	692
Vacíos / Empty	0	0	58	0	58	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	33	275	33	275
Con carga / Full	0	0	4	275	4	275
Vacíos / Empty	0	0	29	0	29	0
TOTAL / TOTAL	0	0	102	967	102	967
Con carga / Full	0	0	15	967	15	967
Vacíos / Empty	0	0	87	0	87	0

4.7.4. Contenedores de 20 Pies o Mayores en Tránsito / *Containers Equal and Over 20 Feet in Transit*

FERROL 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.5. Total Contenedores Equivalentes a 20 Pies (TEUS) / Total Equivalente 20 Feet Containers (TEUS)

FERROL 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	93,00	692	93,00	692
Con carga / Full	0,00	0	18,00	692	18,00	692
Vacíos / Empty	0,00	0	75,00	0	75,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	33,00	275	33,00	275
Con carga / Full	0,00	0	4,00	275	4,00	275
Vacíos / Empty	0,00	0	29,00	0	29,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	126,00	967	126,00	967
Con carga / Full	0,00	0	22,00	967	22,00	967
Vacíos / Empty	0,00	0	104,00	0	104,00	0

4.7.6. Contenedores Equivalentes a 20 Pies (TEUS) en Tránsito / Equivalent 20 Feet Containers (TEUS) in Transit

FERROL 2005						
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.7. Mercancías Transportadas en Contenedores Clasificadas según su Naturaleza, toneladas / *Containerised Goods Classified by Nature, Tons*

FERROL 2005										
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	692	275	967	692	275	967
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0	0	0	454	36	490	454	36	490
34	RESTO DE MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	238	239	477	238	239	477
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	692	275	967	692	275	967

4.8. Resumen General del Tráfico Marítimo / *General Summary of Maritime Traffic*

4.8.1. Cuadro General Número 1 / *General Chart Number 1*

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		315.054
Productos petrolíferos / Oil products	296.054	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	19.000	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	3.700.844	3.700.844
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	555.967	555.967
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	9.934	9.934
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		16.122
Productos petrolíferos / Oil products	7.276	
Resto / Rest	8.846	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	321	321
TOTAL / TOTAL	4.598.242	4.598.242

4.8.2. Cuadro General Número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / *General Chart Number 2 (local traffic, supplies and fresh fish included)*

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
Mercancías embarcadas / Goods loaded		240.612
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded		4.357.630
Mercancías transbordadas / Goods transhipped		0
TOTAL / TOTAL		4.598.242

4.8.3. Cuadro General Número 3 / *General Chart Number 3*

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / ITEMS	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / <i>FOREIGN TRADE</i>		4.424.253
Importación / <i>Import</i>	4.261.450	
Exportación / <i>Export</i>	162.803	
Transbordadas / <i>Transshipping</i>	0	
CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	147.612	147.612
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / <i>FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC</i>	26.377	26.377
TOTAL / TOTAL	4.598.242	4.598.242

4.9. Tráfico Terrestre / *Hinterland Traffic*

FERROL 2005		F.agregación: 22/02/06	
MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO / TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO / LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO / UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL / TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	373	373
Carretera / Road	224.428	4.347.064	4.571.492
Tubería / Pipe	0	0	0
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	224.428	4.347.437	4.571.865
Sin transporte terrestre / Without land transport	0	0	0
TOTAL / TOTAL	224.428	4.347.437	4.571.865

4. Estadísticas. Puerto de San Cibrao / Statistics. Port of San Cibrao

4.1. Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic

4.1.1. Pasajeros / Passengers

4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number

SAN CIBRAO 2005				F.agregación: 22/02/06	
		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL	INTERIOR / LOCAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	0	0	0	0
	Desembarcados / Disembarked	0	0	0	0
	Total / Total	0	0	0	0
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			0	

4.1.1.2. Pasajeros de Línea Regular, número. Puertos de Origen y Destino / Passengers of Regular Shipping Lines, numbers. Ports of Origin and Destination

SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06
PUERTO DE ORIGEN O DESTINO / PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL
	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DOSE, BARKED	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DOSE, BARKED	
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.1.2. Vehículos en Régimen de Pasaje. Número de Unidades / Vehicles with Passengers. Number of Vehicles

SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 22/02/06		
TIPO DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO / TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	TOTAL / TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0

	AUTOBUSES / <i>BUSES</i>			0
	TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0
EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	MOTOCICLETAS / <i>MOTORCYCLES</i>			0
	COCHES / <i>CARS</i>			0
	FURGONETAS / <i>VANS</i>			0
	AUTOBUSES / <i>BUSES</i>			0
	TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>		0	0	0

4.2 Buques / *Vessels*

4.2.1 Buques Mercantes / *Merchant Ships*

4.2.1.1.Distribución por Tonelaje / *Distribution by Tonnage*

SAN CIBRAO 2005							F.agregación: 23/02/06
	TOTAL / <i>TOTAL</i>	Hasta 3.000 G.T. / <i>Up to 3,000 G.T.</i>	De 3.001 a 5.000 G.T. / <i>From 3,001 to 5,000 G.T.</i>	De 5.001 a 10.000 G.T. / <i>From 5,001 to 10,000 G.T.</i>	De 10.001 a 25.000 G.T. / <i>From 10,001 to 25,000 G.T.</i>	De 25.001 a 50.000 G.T. / <i>From 25,001 to 50,000 G.T.</i>	Más de 50.000 G.T. / <i>More than 50,000 G.T.</i>
ESPAÑÓLES / <i>SPANISH</i>							
Número / <i>Number</i>	2	0	2	0	0	0	0
G.T. / <i>G.T.</i>	6.676	0	6.676	0	0	0	0
EXTRANJEROS / <i>FOREIGN</i>							
Número / <i>Number</i>	378	207	61	41	12	57	0
G.T. / <i>G.T.</i>	3.316.961	443.263	253.713	252.462	253.365	2.114.158	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>							
Número / <i>Number</i>	380	207	63	41	12	57	0
G.T. / <i>G.T.</i>	3.323.637	443.263	260.389	252.462	253.365	2.114.158	0
Porcentaje sobre el total % / <i>Percentage on the total %</i>							
Número / <i>Number</i>	100,00	54,47	16,58	10,79	3,16	15,00	0,00
G.T. / <i>G.T.</i>	100,00	13,34	7,83	7,60	7,62	63,61	0,00

4.2.1.2.Distribución por Bandera / Distribution by Flag

SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 23/02/06
BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T. / G.T.
GIBRALTAR / GIBRALTAR	2	5.202
ALEMANIA / GERMANY	1	1.512
ANGOLA / ANGOLA	1	2.580
ANTIGUA Y BARBUDA / ANTIGUA AND BARBUDA	66	229.770
ANTILLAS NEERLANDESAS / NETHERLANDS ANTILLES	5	16.850
AUSTRIA / AUSTRIA	1	2.827
BAHAMAS / BAHAMAS	10	301.322
BAHREIN / BAHARAIN	6	231.078
BARBADOS / BARBADOS	1	2.999
BELICE / BELIZE	1	1.499
BOSNIA-HERZEGOVINA / BOSNIA-HERZEGOVINA	1	3.424
CHIPRE / CYPRUS	26	451.906
COREA DEL SUR / SOUTH KOREA	1	36.238
CROACIA / CROATIA	1	36.120
DINAMARCA / DENMARK	2	22.606
ESPAÑA / SPAIN	2	6.676
FRANCIA / FRANCE	1	3.446
GRECIA / GREECE	3	111.275
HONG-KONG / HONG KONG	2	77.097
IRLANDA / IRELAND	1	2.829
ISLAS CAIMAN / CAYMAN ISLANDS	1	3.818
ISLAS MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	10	97.031
ITALIA / ITALY	3	47.142
LIBANO / LEBANON	1	22.181
LIBERIA / LIBERIA	4	101.824
LITUANIA / LITHUANIA	2	12.970
MALTA / MALTA	45	555.725
NORUEGA / NORWAY	6	46.682
PAISES BAJOS / NETHERLANDS	130	288.055
PANAMA / PANAMA	9	341.340
PORTUGAL / PORTUGAL	8	20.878
REINO UNIDO / UNITED KINGDOM	15	166.057

RUMANIA / <i>RUMANIA</i>	1	2.598
RUSIA / <i>RUSSIA</i>	2	6.419
ST VINCENT AND GRENADINES / <i>ST VINCENT AND GRENADINES</i>	1	1.999
SUECIA / <i>SWEDEN</i>	1	3.642
SUIZA / <i>SWITZERLAND</i>	1	39.161
TURQUÍA / <i>TURKEY</i>	5	16.377
UCRANIA / <i>UKRAINE</i>	1	2.482
TOTAL / TOTAL	380	3.323.637

4.2.1.3. Distribución por Tipos de Buques / Distribution by Types of Vessels

SAN CIBRAO 2005		ESPAÑÓLES / <i>SPANISH</i>		EXTRANJEROS / <i>FOREIGN</i>		TOTAL / <i>TOTAL</i>	
TIPO DE BUQUES / <i>TYPE OF VESSELS</i>							
		Nº / <i>Num.</i>	G.T. / <i>G.T.</i>	Nº / <i>Num.</i>	G.T. / <i>G.T.</i>	Nº / <i>Num.</i>	G.T. / <i>G.T.</i>
GRANELEROS LIQUIDOS (TANKES) / <i>LIQUID BULK VESSELS</i>		0	0	52	381.137	52	381.137
TOTAL TANQUES / <i>TOTAL TANKERS</i>		0	0	52	381.137	52	381.137
GRANELEROS SOLIDOS / <i>DRY BULK VESSELS</i>		0	0	212	2.506.076	212	2.506.076
TOTAL GRANELEROS / <i>TOTAL BULK-CARRIERS</i>		0	0	212	2.506.076	212	2.506.076
CARGA GENERAL / <i>GENERAL CARGO</i>		2	6.676	112	423.352	114	430.028
TOTAL CARGA GENERAL / <i>TOTAL GENERAL CARGO</i>		2	6.676	112	423.352	114	430.028
TOTAL PASAJE / <i>TOTAL PASSENGERS</i>		0	0	0	0	0	0
PORTACONTENEDORES / <i>CONTAINERS</i>		0	0	1	5.974	1	5.974
TOTAL PORTACONTENEDORES / <i>TOTAL CONTAINER</i>		0	0	1	5.974	1	5.974
OTROS BUQUES / <i>OTHER VESSELS</i>		0	0	1	422	1	422
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / <i>TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS</i>		0	0	1	422	1	422
		0	0	0	0	0	0
TOTALES / TOTALS		2	6.676	378	3.316.961	380	3.323.637

4.2.2 Buques de Guerra / Warships

	ESPAÑÓLES / <i>SPANISH</i>	EXTRANJEROS / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Número / <i>Number</i>	0	0	0
G.T. / <i>G.T.</i>	0	0	0

4.2.3. Embarcaciones de pesca / Fishing Ships

(Sin contenido)

4.2.4. Embarcaciones de Recreo / *Pleasure Boats*

(Sin contenido)

4.2.5. Buques entrados para Desgüace / Ships entered for Breaking Up

SAN CIBRAO 2005	TOTAL / TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. Otras Embarcaciones / *Other Ships*

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
TOTAL / TOTAL	0	0

4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons

4.3.1. Movidas por Muelles y Atraques del Servicio / *Handled at Port Authority Quays and Berths*

SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS/ LOADED	DESEMBARCADAS/ UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS/ LOADED	DESEMBARCADAS/ UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS/ LOADED	DESEMBARCADAS/ UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general / General cargo									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.2.Movidas por Muelles y Atraques de Particulares / *Handled at Private Quays and Berths*

SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									

SOSA CAUSTICA / <i>CAUSTIC SODA</i>	0	100.977	100.977	0	69.420	69.420	0	170.397	170.397
FUEL OIL / <i>FUEL OIL</i>	0	27.480	27.480	0	309.415	309.415	0	336.895	336.895
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	128.457	128.457	0	378.835	378.835	0	507.292	507.292
Graneles sólidos por instalac. especial / <i>Dry bulks by special installation</i>									
COQUE / <i>COKE</i>	0	23.977	23.977	0	53.903	53.903	0	77.880	77.880
ALUMINA / <i>ALUMINA</i>	331.266	0	331.266	708.662	0	708.662	1.039.928	0	1.039.928
BAUXITA / <i>BAUXITE</i>	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	3.468.469	3.468.469
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	0	1.750	1.750	0	1.750	1.750
TOTAL / <i>TOTAL</i>	331.266	23.977	355.243	708.662	3.524.122	4.232.784	1.039.928	3.548.099	4.588.027
Graneles sólidos sin instalac. especial / <i>Dry bulks without special installation</i>									
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	0	750	750	0	750	750
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0	0	750	750	0	750	750
Mercancía general / <i>General cargo</i>									
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDINGS MATERIALS</i>	0	0	0	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010
ALUMINIO / <i>ALUMINE</i>	0	0	0	1.028	7.706	8.734	1.028	7.706	8.734
MAQUINARIA / <i>MACHINERY</i>	314	0	314	0	0	0	314	0	314
OTRAS MERCANCIAS/OTHER GOODS	0	314	314	0	231	231	0	545	545
TOTAL / <i>TOTAL</i>	314	314	628	1.028	8.947	9.975	1.342	9.261	10.603
TOTAL / <i>TOTAL</i>	331.580	152.748	484.328	709.690	3.912.654	4.622.344	1.041.270	4.065.402	5.106.672

4.3.3.Embarcadas y Desembarcadas en el Año / *Loaded and unloaded during the Year*

SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>			EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>			TOTAL / <i>TOTAL</i>		
MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS LOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i>									
SOSA CAUSTICA / <i>CAUSTIC SODA</i>	0	100.977	100.977	0	69.420	69.420	0	170.397	170.397
FUEL OIL / <i>FUEL OIL</i>	0	27.480	27.480	0	309.415	309.415	0	336.895	336.895
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	128.457	128.457	0	378.835	378.835	0	507.292	507.292

Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
COQUE / COKE	0	23.977	23.977	0	53.903	53.903	0	77.880	77.880
ALUMINA / ALUMINA	331.266	0	331.266	708.662	0	708.662	1.039.928	0	1.039.928
BAUXITA / BAUXITE	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	3.468.469	3.468.469
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	1.750	1.750	0	1.750	1.750
TOTAL / TOTAL	331.266	23.977	355.243	708.662	3.524.122	4.232.784	1.039.928	3.548.099	4.588.027
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	750	750	0	750	750
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	750	750	0	750	750
Mercancía general / General cargo									
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010
ALUMINIO / ALUMINE	0	0	0	1.028	7.706	8.734	1.028	7.706	8.734
MAQUINARIA / MACHINERY	314	0	314	0	0	0	314	0	314
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	314	314	0	231	231	0	545	545
TOTAL / TOTAL	314	314	628	1.028	8.947	9.975	1.342	9.261	10.603
TOTAL / TOTAL	331.580	152.748	484.328	709.690	3.912.654	4.622.344	1.041.270	4.065.402	5.106.672

4.3.4. Total Mercancías por Países de Origen y Destino / Total Goods by Nationality of Ports of Origin and Destination

SAN CIBRAO 2005			F.agregación: 22/02/06
PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
ALEMANIA / GERMANY	0	4.943	4.943
BELGICA / BELGIUM	7.235	0	7.235
BRASIL / BRAZIL	0	144.097	144.097
CAMERUN / CAMEROON	12.526	0	12.526
DINAMARCA / DENMARK	0	27.472	27.472
EE.UU. AMERICA / USA	0	41.456	41.456

EGIPTO / <i>EGYPT</i>	3.644	0	3.644
ESPAÑA / <i>SPAIN</i>	331.580	152.748	484.328
FINLANDIA / <i>FINLAND</i>	29.462	0	29.462
FRANCIA / <i>FRANCE</i>	0	72.925	72.925
GUINEA / <i>GUINEA</i>	0	3.276.022	3.276.022
INDIA / <i>INDIA</i>	0	48.350	48.350
ITALIA / <i>ITALY</i>	66.859	22.218	89.077
NORUEGA / <i>NORWAY</i>	102.569	1.010	103.579
PAISES BAJOS / <i>NETHERLANDS</i>	280.130	79.420	359.550
POLONIA / <i>POLAND</i>	56.335	0	56.335
REINO UNIDO / <i>UNITED KINGDOM</i>	58.255	183.053	241.308
RUMANIA / <i>RUMANIA</i>	0	4.941	4.941
RUSIA / <i>RUSSIA</i>	9.108	0	9.108
SUECIA / <i>SWEDEN</i>	73.506	0	73.506
TUNEZ / <i>TUNISIA</i>	10.061	0	10.061
TURQUÍA / <i>TURKEY</i>	0	6.747	6.747
TOTAL / TOTAL	1.041.270	4.065.402	5.106.672

4.3.5. Mercancías Transbordadas / *Transhipped Goods*

MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i>	0	0	0
Graneles sólidos / <i>Dry bulks</i>	0	0	0
Mercancía general / <i>General cargo</i>	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

4.3.6. Tráfico Roll-On/Roll-Off / Roll-On/Roll-Off Traffic

4.3.6.1. Resumen del Tráfico Roll-On/Roll-Off / Summary of the Traffic Roll-On/Roll-Off

	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Mercancías embarcadas / <i>Loaded goods</i>			
En contenedores / <i>By containers</i>	0	0	0

En otros medios / <i>By other means</i>	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0
Mercancías desembarcadas / <i>Unloaded goods</i>			
En contenedores / <i>By containers</i>	0	0	0
En otros medios / <i>By other means</i>	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0
Mercancías embarcadas más desembarcadas / <i>Loaded and unloaded goods</i>			
En contenedores / <i>By containers</i>	0	0	0
En otros medios / <i>By other means</i>	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0

4.3.6.2.Unidades de Transporte Intermodal (UTI) Roll-On/Roll-Off / *Units of Intermodal Transport Roll-On/Roll-Off*

SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>			EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>			TOTAL / <i>TOTAL</i>		
TIPO / <i>TYPE</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.6.3.Unidades de Vehículos en Régimen de Mercancía / *Units of Vehicles Considered like Good*

SAN CIBRAO 2005	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.7. Clasificación de Mercancías / *Classification of Goods*

4.3.7.1.Clasificación según su Naturaleza / *Classification by Nature*

	SAN CIBRAO 2005									
		CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>			EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>			TOTAL / <i>TOTAL</i>		
Nº	MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>

	ENERGÉTICO / <i>POWER PRODUCTS</i>	0	51.457	51.457	0	363.318	363.318	0	414.775	414.775
02	FUEL-OIL / <i>FUEL OIL</i>	0	27.480	27.480	0	309.415	309.415	0	336.895	336.895
06	OTROS PROD. PETROLIF. / <i>OTHER OIL PRODUCTS</i>	0	23.977	23.977	0	53.903	53.903	0	77.880	77.880
	SIDERÚRGICO / <i>SIDERURGICAL</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / <i>METALLURGIC PRODUCTS</i>	0	0	0	1.028	3.476.406	3.477.434	1.028	3.476.406	3.477.434
10	OTROS MINERALES / <i>OTHER MINERALS</i>	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	3.468.469	3.468.469
36	OTROS PRODUC. METALURG. / <i>OTHER METAL PRODUCTS</i>	0	0	0	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965
	ABONOS / <i>FERTILIZERS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	331.266	100.977	432.243	708.662	71.920	780.582	1.039.928	172.897	1.212.825
17	PRODUCTOS QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	331.266	100.977	432.243	708.662	71.920	780.582	1.039.928	172.897	1.212.825
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	314	314	628	0	0	0	314	314	628
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / <i>MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS</i>	314	314	628	0	0	0	314	314	628
	TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	331.580	152.748	484.328	709.690	3.912.654	4.622.344	1.041.270	4.065.402	5.106.672

4.3.7.2.A. Clasificación según su Naturaleza y Presentación / Classification by Nature and Packaging

SAN CIBRAO 2005										
		GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	336.895	336.895	0	77.880	77.880	0	0	0
02	FUEL-OIL / FUEL OIL	0	336.895	336.895	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	0	77.880	77.880	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	0	0
10	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	0	0
36	OTROS PRODUC. METALURG. / OTHER METAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	170.397	170.397	1.039.928	2.500	1.042.428	0	0	0
17	PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	170.397	170.397	1.039.928	2.500	1.042.428	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	507.292	507.292	1.039.928	3.548.849	4.588.777	0	0	0

4.3.7.2.B. Clasificación según su Naturaleza y Presentación / Classification by Nature and Packaging (continuation)

SAN CIBRAO 2005										
		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	414.775	414.775
02	FUEL-OIL / FUEL OIL	0	0	0	0	0	0	0	336.895	336.895
06	OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER OIL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	77.880	77.880
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965	1.028	3.476.406	3.477.434
10	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469
36	OTROS PRODUC. METALURG. / OTHER METAL PRODUCTS	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	1.039.928	172.897	1.212.825
17	PRODUCTOS QUIMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	1.039.928	172.897	1.212.825
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010	0	1.010	1.010
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	314	314	628	314	314	628	314	314	628
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / MACHINERY, APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	314	314	628	314	314	628	314	314	628

TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	1.342	9.261	10.603	1.342	9.261	10.603	1.041.270	4.065.402	5.106.672

4.3.7.3. Clasificación de Mercancías en Tránsito según su Naturaleza / Classification of Goods in Transit by Nature

SAN CIBRAO 2005						
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO / TOTAL TRANSIT
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.4. Tráfico Interior, toneladas / Local Traffic, tons

SAN CIBRAO 2005			F.agregación: 22/02/06
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
0	0	0	

4.5. Avituallamientos / Supplies

SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
AGUA A BUQUES / WATER FOR VESSELS	0
ELECTRICIDAD A BUQUES / ELECTRICITY FOR VESSELS	0
HIELO / ICE	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS / LIQUID FUEL	0
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS / OTHER PROVISIONS	0
TOTAL / TOTAL	0

4.6. Pesca Capturada / Fish Captures

SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06	
TIPOS / TYPES	PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE IN FIRST SALE (euros)
BACALAO VERDE / GREEN COD	0	0,00
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	0	0,00
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	0	0,00
MOLUSCOS / MOLLUSCS	0	0,00
PECES / FISH	0	0,00
MAMIFEROS / MAMMALS	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	0	0,00

4.7. Tráfico de Contenedores / Container Traffic

4.7.1. Contenedores de 20 Pies / 20 Feet Containers

SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06
CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN
	TOTAL / TOTAL

	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full					0	0
Vacíos / Empty					0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full					0	0
Vacíos / Empty					0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.2.Contenedores mayores de 20 Pies / Containers over 20 Feet

SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.3.Total Contenedores de 20 Pies o Mayores / *Total Containers Equal and Over 20 Feet*

SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL	TOTAL / TOTAL
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.4. Contenedores de 20 Pies o Mayores en Tránsito / *Containers Equal and Over 20 Feet in Transit*

SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.5. Total Contenedores Equivalentes a 20 Pies (TEUS) / *Total Equivalente 20 Feet Containers (TEUS)*

SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Ful	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.6. Contenedores Equivalentes a 20 Pies (TEUS) en Tránsito / *Equivalent 20 Feet Containers (TEUS) in Transit*

SAN CIBRAO 2005						
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / Full	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.7. Mercancías Transportadas en Contenedores Clasificadas según su Naturaleza, toneladas / *Containerised Goods Classified by Nature, Tons*

SAN CIBRAO 2005										
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.8. Resumen General del Tráfico Marítimo / *General Summary of Maritime Traffic*

4.8.1. Cuadro General Número 1 / *General Chart Number 1*

SAN CIBRAO 2005				F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / ITEMS		TONELADAS / TONS		
		PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL	
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			507.292	

Productos petrolíferos / <i>Oil products</i>	336.895	
Gas natural / <i>Natural gas</i>	0	
Otros líquidos / <i>Other liquid</i>	170.397	
GRANELES SÓLIDOS / <i>DRY BULKS</i>	4.588.777	4.588.777
MERCANCÍA GENERAL / <i>GENERAL CARGO</i>	10.603	10.603
TRÁFICO INTERIOR / <i>LOCAL TRAFFIC</i>	0	0
AVITUALLAMIENTO / <i>SUPPLIES</i>		0
Productos petrolíferos / <i>Oil products</i>	0	
Resto / <i>Rest</i>	0	
PESCA FRESCA / <i>FRESH FISH</i>	0	0
TOTAL / TOTAL	5.106.672	5.106.672

4.8.2. Cuadro General Número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / *General Chart Number 2 (local traffic, supplies and fresh fish included)*

SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / ITEMS	TONELADAS / <i>TONS</i>
Mercancías embarcadas / <i>Goods loaded</i>	1.041.270
Mercancías desembarcadas / <i>Goods unloaded</i>	4.065.402
Mercancías transbordadas / <i>Goods transhipped</i>	0
TOTAL / TOTAL	5.106.672

4.8.3. Cuadro General Número 3 / *General Chart Number 3*

SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06	
CONCEPTOS / ITEMS	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / <i>PARTIALS</i>	TOTALES / <i>TOTAL</i>
COMERCIO EXTERIOR / <i>FOREIGN TRADE</i>		4.622.344

Importación / <i>Import</i>	3.912.654	
Exportación / <i>Export</i>	709.690	
Transbordadas / <i>Transshipping</i>	0	
CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	484.328	484.328
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / <i>FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC</i>	0	0
TOTAL / TOTAL	5.106.672	5.106.672

4.9. Tráfico Terrestre / *Hinterland Traffic*

SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 22/02/06		
MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO / <i>TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA</i>		TONELADAS / <i>TONS</i>		
		CARGADAS EN BARCO <i>LOADED ON VESSEL</i>	DESCARGADAS DE BARCO <i>UNLOADED FROM VESSEL</i>	TOTAL / TOTAL
Ferrocarril / <i>Railway</i>		0	0	0
Carretera / <i>Road</i>		1.041.270	4.065.402	5.106.672
Tubería / <i>Pipe</i>		0	0	0
Otros medios / <i>Other</i>		0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / <i>TOTAL HINTERLAND TRAFFIC</i>		1.041.270	4.065.402	5.106.672
Sin transporte terrestre / <i>Without land transport</i>		0	0	0
TOTAL / TOTAL		1.041.270	4.065.402	5.106.672

≈ 4. 4. Estadísticas. Puertos de Ferrol y San Cibrao / Statistics. Ports of Ferrol and San Cibrao

4.1. Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic

4.1.1. Pasajeros / Passengers

4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number

FERROL-SAN CIBRAO 2005				F.agregación: 22/02/06	
		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL	INTERIOR / LOCAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / <i>Embarked</i>	0	0	0	10.118
	Desembarcados / <i>Disembarked</i>	0	0	0	10.177
	Total / <i>Total</i>	0	0	0	20.295
DE CRUCERO / <i>CRUISE</i>	Inicio de línea / <i>Starting a cruise</i>			0	
	Fin de línea / <i>Ending a cruise</i>			0	
	En tránsito / <i>In Transit</i>			564	

4.1.1.2. Pasajeros de Línea Regular, número. Puertos de Origen y Destino / Passengers of Regular Shipping Lines, numbers. Ports of Origin and Destination

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06
PUERTO DE ORIGEN O DESTINO / <i>PORT OF ORIGIN AND DESTINATION</i>	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>		EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>		TOTAL / <i>TOTAL</i>
	EMBARCADOS / <i>EMBARKED</i>	DESEMBARCADOS / <i>DISEMBARKED</i>	EMBARCADOS / <i>EMBARKED</i>	DESEMBARCADOS / <i>DISEMBARKED</i>	
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	0	0	0	0

4.1.2. Vehículos en Régimen de Pasaje. Número de Unidades / *Vehicles with Passengers. Number of Vehicles*

FERROL-SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 22/02/06		
TIPO DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO / TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	TOTAL / TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0

4.2 Buques / Vessels

4.2.1. Buques Mercantes / Merchant Ships

4.2.1.1. Distribución por Tonelaje / *Distribution by Tonnage*

FERROL-SAN CIBRAO 2005							F.agregación: 23/02/06
	TOTAL / TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	66	52	12	0	0	0	2
G.T. / G.T.	273.574	61.192	44.934	0	0	0	167.448

EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / <i>Number</i>	997	542	128	103	97	110	17
G.T. / <i>G.T.</i>	9.331.010	1.171.309	525.791	693.777	1.551.174	4.110.764	1.278.195
TOTAL / TOTAL							
Número / <i>Number</i>	1.063	594	140	103	97	110	19
G.T. / <i>G.T.</i>	9.604.584	1.232.501	570.725	693.777	1.551.174	4.110.764	1.445.643
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / <i>Number</i>	100,00	55,88	13,17	9,69	9,13	10,35	1,79
G.T. / <i>G.T.</i>	100,00	12,83	5,94	7,22	16,15	42,80	15,05

4.2.1.2.Distribución por Bandera / *Distribution by Flag*

FERROL-SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 23/02/06
BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T. / G.T.
GIBRALTAR / <i>GIBRALTAR</i>	4	9.582
ALEMANIA / <i>GERMANY</i>	20	130.506
ANGOLA / <i>ANGOLA</i>	1	2.580
ANTIGUA Y BARBUDA / <i>ANTIGUA AND BARBUDA</i>	229	610.691
ANTILLAS NEERLANDESAS / <i>NETHERLANDS ANTILLES</i>	16	90.953
ARGELIA / <i>ALGERIA</i>	5	303.011
AUSTRIA / <i>AUSTRIA</i>	1	2.827
BAHAMAS / <i>BAHAMAS</i>	30	589.859
BAHREIN / <i>BAHRAIN</i>	6	231.078
BARBADOS / <i>BARBADOS</i>	1	2.999
BELGICA / <i>BELGIUM</i>	1	517
BELICE / <i>BELIZE</i>	6	11.231
BERMUDAS / <i>BERMUDAS</i>	2	106.846
BOSNIA-HERZEGOVINA / <i>BOSNIA-HERZEGOIVNA</i>	1	3.424
BULGARIA / <i>BULGARIA</i>	1	577

CANADA / <i>CANADA</i>	1	76.567
CHINA / <i>CHINE</i>	2	38.132
CHIPRE / <i>CYPRUS</i>	52	683.705
COREA DEL NORTE / <i>NORTH KOREA</i>	1	8.967
COREA DEL SUR / <i>SOUTH KOREA</i>	2	72.149
CROACIA / <i>CROATIA</i>	1	36.120
DINAMARCA / <i>DENMARK</i>	8	41.847
ESPAÑA / <i>SPAIN</i>	66	273.574
ESTONIA / <i>ESTONIA</i>	3	6.927
FILIPINAS / <i>FILIPINAS</i>	2	79.100
FINLANDIA / <i>FINLAND</i>	33	350.121
FRANCIA / <i>FRANCE</i>	4	26.912
GEORGIA / <i>GEORGIA</i>	1	2.610
GRECIA / <i>GREECE</i>	5	190.362
GUYANA FRANCESA / <i>FRENCH GUINEA</i>	2	19.283
HONG-KONG / <i>HONG-KONG</i>	9	293.569
INDIA / <i>INDIA</i>	1	19.775
IRLANDA / <i>IRELAND</i>	3	8.029
ISLAS CAIMAN / <i>CAYMAN ISLANDS</i>	1	3.818
ISLAS MARSHALL / <i>MARSHALL ISLANDS</i>	12	160.745
ITALIA / <i>ITALY</i>	6	150.464
LIBANO / <i>LEBANON</i>	1	22.181
LIBERIA / <i>LIBERIA</i>	24	586.668
LITUANIA / <i>LITHUANIA</i>	4	17.950
LUXEMBURGO / <i>LUSEMBOURG</i>	1	10.018
MALTA / <i>MALTA</i>	60	793.522
MARRUECOS / <i>MOROCCO</i>	2	7.602
MYANMAR / <i>MYANMAR</i>	1	38.364
NORUEGA / <i>NORWAY</i>	40	534.847
PAISES BAJOS / <i>NETHERLANDS</i>	216	525.183
PANAMA / <i>PANAMA</i>	38	1.351.879
PORTUGAL / <i>PORTUGAL</i>	19	102.161

REINO UNIDO / <i>UNITED KINGDOM</i>	51	485.456
RUMANIA / <i>RUMANIA</i>	1	2.598
RUSIA / <i>RUSSIA</i>	20	65.179
SINGAPUR / <i>SINGAPORE</i>	1	35.884
ST VINCENT AND GRENADINES / <i>ST. VINCENT AND GRENADINES</i>	7	9.874
SUECIA / <i>SWEDEN</i>	26	257.673
SUIZA / <i>SWITZERLAND</i>	2	78.322
TURQUIA / <i>TURKEY</i>	9	37.284
UCRANIA / <i>UKRAINE</i>	1	2.482
TOTAL / TOTAL	1.063	9.604.584

4.2.1.3.Distribución por Tipos de Buques / *Distribution by Types of Vessels*

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 23/02/06	
TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANKES) / LIQUID BULK VESSELS	4	173.252	97	2.044.343	101	2.217.595
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	4	173.252	97	2.044.343	101	2.217.595
GRANELEROS SOLIDOS / DRY BULK VESSELS	21	59.186	370	4.848.303	391	4.907.489
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	21	59.186	370	4.848.303	391	4.907.489
CARGA GENERAL / GENERAL CARGO	11	29.939	445	1.683.172	456	1.713.111
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	11	29.939	445	1.683.172	456	1.713.111
RORO MERCANCIAS / RO-RO	0	0	68	561.267	68	561.267
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	0	0	68	561.267	68	561.267
PASAJE CRUCERO / PASSENGER CRUISE SHIPS	0	0	1	24.528	1	24.528
OTROS BUQUES DE PASAJE / OTHER PASSENGER VESSELS	0	0	2	100.033	2	100.033
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	0	0	3	124.561	3	124.561
PORTACONTENEDORES / CONTAINER VESSELS	0	0	1	5.974	1	5.974
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	0	0	1	5.974	1	5.974
OTROS BUQUES / OTHER MERCHANT SHIPS	30	11.197	13	63.390	43	74.587
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	30	11.197	13	63.390	43	74.587

	0	0	0	0	0	0
TOTALES / TOTALS	66	273.574	997	9.331.010	1.063	9.604.584

4.2.2. Buques de guerra / *Warships*

	ESPAÑÓLES / SPANISH	EXTRANJEROS / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Número / Number	0	15	15
G.T. / G.T.	0	48.457	48.457

4.2.3. Embarcaciones de Pesca / *Fishing Ships*

CON BASE EN EL PUERTO DE FERROL	
Número Bajura / Number	14
G.T. / G.T.	44,22

4.2.4. Embarcaciones de recreo / *Pleasure Boats*

DATOS EXCLUSIVAMENTE DEL PUERTO DE FERROL	
Número / Number	123
T.R.B. / T.R.B.	312,99

4.2.5. Buques entrados para Desgüace / *Ships entered for Breaking Up*

	TOTAL / TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G. T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G. T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G. T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G. T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G. T.	Más de 50.000 G.T./ More than 50,000 G. T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. Otras Embarcaciones / *Other Ships*

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	28	3.385
PESQUEROS LITORAL / COASTAL FISHING VESSELS	1	129
OTROS BUQUES DE PASAJE / OTHER PASSENGER SHIPS	3	155
TOTAL / TOTAL	32	3.669

4.3. Mercancías, toneladas / *Goods, tons*

MADERA / <i>WOOD</i>	0	0	0	0	81.252	81.252	0	81.252	81.252
TABLERO / <i>CHIPBOARD</i>	0	0	0	44.883	1.753	46.636	44.883	1.753	46.636
PAPEL / <i>PAPER</i>	0	0	0	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
ACERO / <i>STEEL</i>	43.132	0	43.132	58.657	18.497	77.154	101.789	18.497	120.286
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	75	22	97	75	22	97
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION (ACERO)/ <i>OTHER BUILDING MATERIALS (STEEL)</i>	3.133	0	3.133	6.469	0	6.469	9.602	0	9.602
MAQUINARIA / <i>MACHINERY</i>	0	0	0	20.601	4.460	25.061	20.601	4.460	25.061
CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS / <i>PREFABRICATED CONSTRUCTIONS</i>	0	0	0	0	390	390	0	390	390
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	1.198	289	1.487	1.198	289	1.487
PALANQUILLA / <i>STEEL BILLET</i>	0	0	0	0	24.896	24.896	0	24.896	24.896
TOTAL / <i>TOTAL</i>	46.265	0	46.265	132.140	356.933	489.073	178.405	356.933	535.338
TOTAL / <i>TOTAL</i>	46.265	53.509	99.774	162.095	3.974.309	4.136.404	208.360	4.027.818	4.236.178

4.3.2. Movidas por Muelles y Atraques de Particulares / *Handled at Private Quays and Berths*

FERROL-SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>			EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>			TOTAL / <i>TOTAL</i>		
MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>
Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i>									
SOSA CAUSTICA / <i>CAUSTIC SODA</i>	0	100.977	100.977	0	69.420	69.420	0	170.397	170.397
METANOL / <i>METHANOL</i>	0	0	0	0	19.000	19.000	0	19.000	19.000
FUEL OIL / <i>FUEL OIL</i>	0	27.480	27.480	0	421.636	421.636	0	449.116	449.116
GAS-OIL / <i>GAS OIL</i>	15.053	21.055	36.108	0	147.725	147.725	15.053	168.780	183.833
TOTAL / <i>TOTAL</i>	15.053	149.512	164.565	0	657.781	657.781	15.053	807.293	822.346

Graneles sólidos por instalac. especial / <i>Dry bulks by special installation</i>									
COQUE / <i>COKE</i>	0	23.977	23.977	0	53.903	53.903	0	77.880	77.880
ALUMINA / <i>ALUMINA</i>	331.266	0	331.266	708.662	0	708.662	1.039.928	0	1.039.928
BAUXITA / <i>BAUXITE</i>	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	3.468.469	3.468.469
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	0	1.750	1.750	0	1.750	1.750
TOTAL / TOTAL	331.266	23.977	355.243	708.662	3.524.122	4.232.784	1.039.928	3.548.099	4.588.027
Graneles sólidos sin instalación. especial / <i>Dry bulks without special installation</i>									
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>OTHER BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	4	4	0	4	4
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	0	750	750	0	750	750
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	754	754	0	754	754
Mercancía general / <i>General cargo</i>									
CHAPA NAVAL / <i>CHAPA NAVAL</i>	0	10.996	10.996	497	3.436	3.933	497	14.432	14.929
ACERO / <i>STEEL</i>	0	0	0	82	2.610	2.692	82	2.610	2.692
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>OTHER BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	1.198	1.198	0	1.198	1.198
ALUMINIO / <i>ALUMINIUM</i>	0	0	0	1.028	7.706	8.734	1.028	7.706	8.734
MAQUINARIA / <i>MACHINERY</i>	621	0	621	129	603	732	750	603	1.353
CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS <i>PREFABRICATED CONSTRUCTIONS</i>	0	427	427	0	714	714	0	1.141	1.141
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	314	314	0	871	871	0	1.185	1.185
TOTAL / TOTAL	621	11.737	12.358	1.736	17.138	18.874	2.357	28.875	31.232
TOTAL / TOTAL	346.940	185.226	532.166	710.398	4.199.795	4.910.193	1.057.338	4.385.021	5.442.359

4.3.3. Embarcadas y Desembarcadas en el Año / Loaded and unloaded during the Year

FERROL-SAN CIBRAO 2005									
MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
SOSA CAUSTICA / CAUSTIC SODA	0	100.977	100.977	0	69.420	69.420	0	170.397	170.397
METANOL / METHANOL	0	0	0	0	19.000	19.000	0	19.000	19.000
FUEL OIL / FUEL OIL	0	27.480	27.480	0	421.636	421.636	0	449.116	449.116
GAS-OIL / GAS OIL	15.053	21.055	36.108	0	147.725	147.725	15.053	168.780	183.833
TOTAL / TOTAL	15.053	149.512	164.565	0	657.781	657.781	15.053	807.293	822.346
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
COQUE / COKE	0	23.977	23.977	0	53.903	53.903	0	77.880	77.880
ALUMINA / ALUMINA	331.266	0	331.266	708.662	0	708.662	1.039.928	0	1.039.928
CEMENTO Y (A PARTIR DEL 2004) CLINKER / CEMENT AN (FROM 2004 ONWARDS) CLINKER	0	39.326	39.326	0	0	0	0	39.326	39.326
BAUXITA / BAUXITE	0	0	0	0	3.468.469	3.468.469	0	3.468.469	3.468.469
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	1.750	1.750	0	1.750	1.750
CARBON / COAL	0	0	0	0	2.826.730	2.826.730	0	2.826.730	2.826.730
TOTAL / TOTAL	331.266	63.303	394.569	708.662	6.350.852	7.059.514	1.039.928	6.414.155	7.454.083
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
MAGNESITA / MAGNESITE	0	0	0	24.055	0	24.055	24.055	0	24.055
UREA / UREA	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639
ASTILLA Y DESPERDICIOS DE MADERA / WOOD CHIP AND WASTE	0	0	0	5.900	0	5.900	5.900	0	5.900
CEMENTO Y (A PARTIR DEL 2004) CLINKER / CEMENT AN (FROM 2004 ONWARDS) CLINKER	0	0	0	0	56.205	56.205	0	56.205	56.205
CHATARRA / SCRAP METAL	0	0	0	0	631.827	631.827	0	631.827	631.827
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	4	4	0	4	4
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	773	773	0	773	773

GRANALLA / <i>GRANULATED STEEL</i>	0	6.847	6.847	0	0	0	0	6.847	6.847
CARBON / <i>COAL</i>	0	0	0	0	90.288	90.288	0	90.288	90.288
TOTAL / <i>TOTAL</i>	0	14.183	14.183	29.955	791.400	821.355	29.955	805.583	835.538
Mercancía general / General cargo									
MADERA / <i>WOOD</i>	0	0	0	0	81.252	81.252	0	81.252	81.252
TABLERO / <i>CHIPBOARD</i>	0	0	0	44.883	1.753	46.636	44.883	1.753	46.636
PAPEL / <i>PAPER</i>	0	0	0	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
CHAPA NAVAL / <i>CHAPA NAVAL</i>	0	10.996	10.996	497	3.436	3.933	497	14.432	14.929
ACERO / <i>STEEL</i>	43.132	0	43.132	58.739	21.107	79.846	101.871	21.107	122.978
MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	75	1.220	1.295	75	1.220	1.295
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION (ACERO) / <i>OTHER BUILDING MATERIALS (STEEL)</i>	3.133	0	3.133	6.469	0	6.469	9.602	0	9.602
ALUMINIO / <i>ALUMINIUM</i>	0	0	0	1.028	7.706	8.734	1.028	7.706	8.734
MAQUINARIA / <i>MACHINERY</i>	621	0	621	20.730	5.063	25.793	21.351	5.063	26.414
CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS / <i>PREFABRICATED CONSTRUCTIONS</i>	0	427	427	0	1.104	1.104	0	1.531	1.531
OTRAS MERCANCIAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	314	314	1.198	1.160	2.358	1.198	1.474	2.672
PALANQUILLA / <i>STEEL BILLET</i>	0	0	0	0	24.896	24.896	0	24.896	24.896
TOTAL / TOTAL	46.886	11.737	58.623	133.876	374.071	507.947	180.762	385.808	566.570
TOTAL / TOTAL	393.205	238.735	631.940	872.493	8.174.104	9.046.597	1.265.698	8.412.839	9.678.537

4.3.4. Total Mercancías por Países de Origen y Destino / *Total Goods by Nationality of Ports of Origin and Destination*

FERROL-SAN CIBRAO 2005			F.agregación: 22/02/06
PAÍS / <i>COUNTRY</i>	EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
ALBANIA / <i>ALBANIA</i>	161	0	161
ALEMANIA / <i>GERMANY</i>	2.615	33.632	36.247
AUSTRALIA / <i>AUSTRALIA</i>	1.467	0	1.467

BELGICA / <i>BELGIUM</i>	7.235	22.114	29.349
BIELORRUSIA / <i>BELARUS</i>	0	5.699	5.699
BRASIL / <i>BRAZIL</i>	0	157.125	157.125
CAMERUN / <i>CAMEROON</i>	12.526	10.757	23.283
CANADA / <i>CANADA</i>	0	3.368	3.368
CHINA / <i>CHINA</i>	10.106	57	10.163
COREA DEL SUR / <i>SOUTH KOREA</i>	140	0	140
COSTA DE MARFIL / <i>IVORY COAST</i>	0	2.049	2.049
DINAMARCA / <i>DENMARK</i>	0	33.880	33.880
EE.UU. AMERICA / <i>USA</i>	88	506.097	506.185
EGIPTO / <i>EGYPT</i>	16.802	29.102	45.904
ESPAÑA / <i>SPAIN</i>	393.205	238.735	631.940
ESTONIA / <i>ESTONIA</i>	0	3.579	3.579
FINLANDIA / <i>FINLAND</i>	29.462	110.341	139.803
FRANCIA / <i>FRANCE</i>	1.720	209.949	211.669
GRECIA / <i>GREECE</i>	24.390	2.121	26.511
GUINEA / <i>GUINEA</i>	0	3.276.022	3.276.022
INDIA / <i>INDIA</i>	79	48.350	48.429
INDONESIA / <i>INDONESIA</i>	0	2.363.545	2.363.545
IRLANDA / <i>IRELAND</i>	14.704	132.839	147.543
ISLANDIA / <i>ICELAND</i>	0	2.879	2.879
ITALIA / <i>ITALY</i>	70.810	25.863	96.673
JAPON / <i>JAPAN</i>	0	102	102
LETONIA / <i>LATVIA</i>	0	16.843	16.843
LIBIA / <i>LIBYA</i>	0	12.303	12.303
NORUEGA / <i>NORWAY</i>	103.148	4.542	107.690
PAISES BAJOS / <i>NETHERLANDS</i>	280.130	131.690	411.820
POLONIA / <i>POLAND</i>	56.335	4.951	61.286
PORTUGAL / <i>PORTUGAL</i>	50.051	51.243	101.294
REINO UNIDO / <i>UNITED KINGDOM</i>	90.386	581.418	671.804
RUMANIA / <i>RUMANIA</i>	0	4.941	4.941
RUSIA / <i>RUSSIA</i>	9.108	75.362	84.470
SIRIA / <i>SYRIA</i>	7.174	0	7.174
SUECIA / <i>SWEDEN</i>	73.562	185.961	259.523
TRINIDAD Y TOBAGO / <i>TRINIDAD AND TOBAGO</i>	0	19.000	19.000

TUNEZ / <i>TUNISIA</i>	10.061	0	10.061
TURQUIA / <i>TURKEY</i>	0	16.092	16.092
UCRANIA / <i>UKRAINE</i>	233	90.288	90.521
TOTAL / TOTAL	1.265.698	8.412.839	9.678.537

4.3.5. Mercancías Transbordadas / *Transhipped Goods*

MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i>	0	0	0
Graneles sólidos / <i>Dry bulks</i>	0	0	0
Mercancía general / <i>General cargo</i>	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

4.3.6. Tráfico Roll-On/Roll-Off / *Roll-On/Roll-Off Traffic*

4.3.6.1. Resumen del Tráfico Roll-On/Roll-Off / *Summary of the Traffic Roll-On/Roll-Off*

	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Mercancías embarcadas / <i>Loaded goods</i>			
En contenedores / <i>By containers</i>	0	0	0
En otros medios / <i>By other means</i>	0	278	278
TOTAL / TOTAL	0	278	278
Mercancías desembarcadas / <i>Unloaded goods</i>			
En contenedores / <i>By containers</i>	0	11	11
En otros medios / <i>By other means</i>	0	169.711	169.711
TOTAL / TOTAL	0	169.722	169.722

Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	0	11	11
En otros medios / By other means	0	169.989	169.989
TOTAL / TOTAL	0	170.000	170.000

4.3.6.2.Unidades de Transporte Intermodal (UTI) Roll-On/Roll-Off / Units of Intermodal Transport Roll-On/Roll-Off

FERROL - SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
TIPO / TYPE	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.6.3.Unidades de Vehículos en Régimen de Mercancía / Units of Vehicles Considered like Good

FERROL - SAN CIBRAO 2005	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
TIPO / TYPE	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.7. Clasificación de Mercancías / Classification of Goods

4.3.7.1.Clasificación según su Naturaleza / Classification by Nature

		CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	15.053	72.512	87.565	0	3.540.305	3.540.305	15.053	3.612.817	3.627.870
02	FUEL-OIL / FUEL OIL	0	27.480	27.480	0	421.636	421.636	0	449.116	449.116

03	GAS-OIL / <i>GAS OIL</i>	15.053	21.055	36.108	0	147.725	147.725	15.053	168.780	183.833
06	OTROS PROD. PETROLIF. / <i>OTHER OIL PRODUCTS</i>	0	23.977	23.977	0	53.903	53.903	0	77.880	77.880
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / <i>COAL AND OIL COKE</i>	0	0	0	0	2.917.041	2.917.041	0	2.917.041	2.917.041
	SIDERÚRGICO / <i>SIDERURGICAL</i>	43.132	10.996	54.128	59.795	681.266	741.061	102.927	692.262	795.189
11	CHATARRAS DE HIERRO / <i>SCRAP IRON</i>	0	0	0	0	631.827	631.827	0	631.827	631.827
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS / <i>IRON AND STEEL PRODUCTS</i>	43.132	10.996	54.128	59.795	49.439	109.234	102.927	60.435	163.362
	METALÚRGICO / <i>METALLURGIC PRODUCTS</i>	0	6.847	6.847	25.083	3.476.406	3.501.489	25.083	3.483.253	3.508.336
10	OTROS MINERALES / <i>OTHER MINERALS</i>	0	6.847	6.847	24.055	3.468.469	3.492.524	24.055	3.475.316	3.499.371
36	OTROS PRODUC. METALURG./ <i>OTHER METAL PRODUCTS</i>	0	0	0	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965
	ABONOS / <i>FERTILIZERS</i>	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / <i>NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS</i>	0	7.336	7.336	0	12.303	12.303	0	19.639	19.639
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	331.266	100.977	432.243	708.662	90.949	799.611	1.039.928	191.926	1.231.854
17	PRODUCTOS QUIMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	331.266	100.977	432.243	708.662	90.949	799.611	1.039.928	191.926	1.231.854
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	3.133	39.753	42.886	6.544	58.533	65.077	9.677	98.286	107.963
18	CEMENTO Y CLINKER / <i>CEMENT AND CLINKER</i>	0	39.326	39.326	0	56.205	56.205	0	95.531	95.531
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION / <i>BUILDING MATERIALS</i>	3.133	427	3.560	6.544	2.328	8.872	9.677	2.755	12.432
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	621	314	935	72.408	314.342	386.750	73.029	314.656	387.685
19	MADERAS Y CORCHO / <i>WOOD AND CORK</i>	0	0	0	50.783	83.005	133.788	50.783	83.005	133.788

	ABONOS / <i>FERTILIZERS</i>	0	0	0	0	19.639	19.639	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	19.639	19.639	0	0	0
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	189.397	189.397	1.039.928	2.500	1.042.428	0	0	0
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	189.397	189.397	1.039.928	2.500	1.042.428	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	95.535	95.535	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	95.531	95.531	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	0	0	0	4	4	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	5.900	0	5.900	692	275	967
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	5.900	0	5.900	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	454	36	490
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	238	239	477
	TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	15.053	807.293	822.346	1.069.883	7.219.738	8.289.621	692	275	967

4.3.7.2.B. Clasificación según su Naturaleza y Presentación / *Classification by Nature and Packaging (continuation)*

		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / <i>OTHER GENERAL CARGO</i>			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / <i>TOTAL GENERAL CARGO</i>			TOTAL / TOTAL		
Nº	MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>	EMBARCADAS <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS <i>UNLOADED</i>	TOTAL <i>TOTAL</i>
	ENERGÉTICO / <i>POWER PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	15.053	3.612.817	3.627.870

02	FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	449.116	449.116
03	GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	15.053	168.780	183.833
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	0	0	0	0	77.880	77.880
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	2.917.041	2.917.041
	SIDERÚRGICO / <i>SIDERURGICAL</i>	102.927	60.435	163.362	102.927	60.435	163.362	102.927	692.262	795.189
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	631.827	631.827
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	102.927	60.435	163.362	102.927	60.435	163.362	102.927	60.435	163.362
	METALÚRGICO / <i>METALLURGIC PRODUCTS</i>	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965	25.083	3.483.253	3.508.336
10	OTROS MINERALES	0	0	0	0	0	0	24.055	3.475.316	3.499.371
36	OTROS PRODUC. METALURG.	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965	1.028	7.937	8.965
	ABONOS / <i>FERTILIZERS</i>	0	0	0	0	0	0	0	19.639	19.639
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	19.639	19.639
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	29	29	0	29	29	1.039.928	191.926	1.231.854
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	29	29	0	29	29	1.039.928	191.926	1.231.854
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	9.677	2.751	12.428	9.677	2.751	12.428	9.677	98.286	107.963
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	95.531	95.531
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	9.677	2.751	12.428	9.677	2.751	12.428	9.677	2.755	12.432
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	66.437	314.381	380.818	67.129	314.656	381.785	73.029	314.656	387.685
19	MADERAS Y CORCHO	44.883	83.005	127.888	44.883	83.005	127.888	50.783	83.005	133.788
26	PAPEL Y PASTA	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631	257	225.374	225.631
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	20.937	5.728	26.665	21.391	5.764	27.155	21.391	5.764	27.155
34	RESTO DE MERCANCIAS	360	274	634	598	513	1.111	598	513	1.111

	TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	1	0	1	1	0	1	1	0	1
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	1	0	1	1	0	1	1	0	1
	TOTAL / TOTAL	180.070	385.533	565.603	180.762	385.808	566.570	1.265.698	8.412.839	9.678.537

4.3.7.3. Clasificación de Mercancías en Tránsito según su Naturaleza / *Classification of Goods in Transit by Nature*

Nº	MERCANCÍAS / <i>GOODS</i>	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>		EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>		TOTAL TRÁNSITO / <i>TOTAL TRANSIT</i>
		EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	
	ENERGÉTICO / <i>POWER PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / <i>SIDERURGICAL</i>	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / <i>METALLURGIC PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0
	ABONOS / <i>FERTILIZERS</i>	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / <i>CHEMICAL PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / <i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / <i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / <i>OTHER GOODS</i>	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES / <i>SPECIAL TRANSPORTS</i>	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.4. Tráfico Interior, toneladas / *Local Traffic, tons*

FERROL-SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 22/02/06
EMBARCADAS / <i>LOADED</i>	DESEMBARCADAS / <i>UNLOADED</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
62	9.872	9.934

4.5. Avituallamientos / *Supplies*

FERROL-SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06
AVITUALLAMIENTO / <i>SUPPLIES</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>
AGUA A BUQUES / <i>WATER FOR VESSELS</i>	8.846
ELECTRICIDAD A BUQUES / <i>ELECTRICITY FOR VESSELS</i>	0
HIELO / <i>ICE</i>	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS / <i>LIQUID FUEL</i>	7.276
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS / <i>OTHER PROVISIONS</i>	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	16.122

4.6. Pesca Capturada / *Fish Captures*

FERROL-SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06	
TIPOS / <i>TYPES</i>	PESO (kg) / <i>WEIGHT (kg)</i>	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / <i>VALUE IN FIRST SALE (euros)</i>
BACALAO VERDE / <i>GREEN COD</i>	0	0,00
PESCA CONGELADA / <i>FROZEN FISH</i>	0	0,00
CRUSTACEOS / <i>CRUSTACEANS</i>	0	0,00
MOLUSCOS / <i>MOLLUSCS</i>	0	0,00
PECES / <i>FISH</i>	320.771	991.765,93
MAMIFEROS / <i>MAMMALS</i>	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / <i>TOTAL FISH CAPTURES</i>	320.771	991.765,93

4.7. Tráfico de Contenedores / Container Traffic

4.7.1. Contenedores de 20 Pies / 20 Feet Containers

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	45	364	45	364
Con carga / Full	0	0	4	364	4	364
Vacíos / Empty	0	0	41	0	41	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	33	275	33	275
Con carga / Full	0	0	4	275	4	275
Vacíos / Empty	0	0	29	0	29	0
TOTAL / TOTAL	0	0	78	639	78	639
Con carga / Full	0	0	8	639	8	639
Vacíos / Empty	0	0	70	0	70	0

4.7.2. Contenedores mayores de 20 Pies / Containers over 20 Feet

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	24	328	24	328

Con carga / <i>Full</i>	0	0	7	328	7	328
Vacíos / <i>Empty</i>	0	0	17	0	17	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / <i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacíos / <i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	24	328	24	328
Con carga / <i>Full</i>	0	0	7	328	7	328
Vacíos / <i>Empty</i>	0	0	17	0	17	0

4.7.3. Total Contenedores de 20 Pies o Mayores / *Total Containers Equal and Over 20 Feet*

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>		EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>		TOTAL / <i>TOTAL</i>	
	NÚMERO / <i>NUMBER</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>	NÚMERO / <i>NUMBER</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>	NÚMERO / <i>NUMBER</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>
EMBARCADOS / LOADED						
	0	0	69	692	69	692
Con carga / <i>Full</i>	0	0	11	692	11	692
Vacíos / <i>Empty</i>	0	0	58	0	58	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
	0	0	33	275	33	275
Con carga / <i>Full</i>	0	0	4	275	4	275
Vacíos / <i>Empty</i>	0	0	29	0	29	0
TOTAL / TOTAL						
	0	0	102	967	102	967
Con carga / <i>Full</i>	0	0	15	967	15	967
Vacíos / <i>Empty</i>	0	0	87	0	87	0

4.7.4. Contenedores de 20 Pies o Mayores en Tránsito / *Containers Equal and Over 20 Feet in Transit*

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.5. Total Contenedores Equivalentes a 20 Pies (TEUS) / *Total Equivalente 20 Feet Containers (TEUS)*

FERROL-SAN CIBRAO 2005					F.agregación: 22/02/06	
	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	93,00	692	93,00	692
Con carga / Full	0,00	0	18,00	692	18,00	692
Vacíos / Empty	0,00	0	75,00	0	75,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	33,00	275	33,00	275
Con carga / Full	0,00	0	4,00	275	4,00	275
Vacíos / Empty	0,00	0	29,00	0	29,00	0

TOTAL / TOTAL	0,00	0	126,00	967	126,00	967
Con carga / <i>Full</i>	0,00	0	22,00	967	22,00	967
Vacíos / <i>Empty</i>	0,00	0	104,00	0	104,00	0

4.7.6. Contenedores Equivalentes a 20 Pies (TEUS) en Tránsito / *Equivalent 20 Feet Containers (TEUS) in Transit*

FERROL-SAN CIBRAO 2005						
	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>		EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>		TOTAL / <i>TOTAL</i>	
	NÚMERO / <i>NUMBER</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>	NÚMERO / <i>NUMBER</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>	NÚMERO / <i>NUMBER</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>
EMBARCADOS / <i>LOADED</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / <i>Full</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / <i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / <i>UNLOADED</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / <i>Full</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / <i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Con carga / <i>Full</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacíos / <i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.7. Mercancías Transportadas en Contenedores Clasificadas según su Naturaleza, toneladas / *Containerised Goods Classified by Nature, Tons*

FERROL - SAN CIBRAO 2005			
	CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	EXTERIOR / <i>FOREIGN</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	692	275	967	692	275	967
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	454	36	490	454	36	490
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	238	239	477	238	239	477
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	692	275	967	692	275	967

4.8. Resumen General del Tráfico Marítimo / General Summary of Maritime Traffic

4.8.1. Cuadro General Número 1 / General Chart Number 1

FERROL-SAN CIBRAO 2005										F.agregación: 22/02/06	
CONCEPTOS / ITEM					TONELADAS / TONS						

	PARCIALES / <i>PARTIALS</i>	TOTALES / <i>TOTAL</i>
GRANELES LÍQUIDOS / <i>LIQUID BULKS</i>		822.346
Productos petrolíferos / <i>Oil products</i>	632.949	
Gas natural / <i>Natural gas</i>	0	
Otros líquidos / <i>Other liquid</i>	189.397	
GRANELES SÓLIDOS / <i>DRY BULKS</i>	8.289.621	8.289.621
MERCANCÍA GENERAL / <i>GENERAL CARGO</i>	566.570	566.570
TRÁFICO INTERIOR / <i>LOCAL TRAFFIC</i>	9.934	9.934
AVITUALLAMIENTO / <i>SUPPLIES</i>		16.122
Productos petrolíferos / <i>Oil products</i>	7.276	
Resto / <i>Rest</i>	8.846	
PESCA FRESCA / <i>FRESH FISH</i>	321	321
TOTAL / <i>TOTAL</i>	9.704.914	9.704.914

4.8.2. Cuadro General Número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / *General Chart Number 2 (local traffic, supplies and fresh fish included)*

FERROL-SAN CIBRAO 2005	F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / <i>ITEM</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>
Mercancías embarcadas / <i>Goods loaded</i>	1.281.882
Mercancías desembarcadas / <i>Goods unloaded</i>	8.423.032
Mercancías transbordadas / <i>Goods transhipped</i>	0
TOTAL / <i>TOTAL</i>	9.704.914

4.8.3. Cuadro General Número 3 / General Chart Number 3

FERROL-SAN CIBRAO 2005		F.agregación: 22/02/06
CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		9.046.597
Importación / Import	8.174.104	
Exportación / Export	872.493	
Transbordadas / Transshipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	631.940	631.940
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	26.377	26.377
TOTAL / TOTAL	9.704.914	9.704.914

4.9. Tráfico Terrestre / Hinterland Traffic

FERROL-SAN CIBRAO 2005			F.agregación: 22/02/06
MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO / <i>TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>		
	CARGADAS EN BARCO / <i>LOADED ON VESSEL</i>	DESCARGADAS DE BARCO / <i>UNLOADED FROM VESSEL</i>	TOTAL / <i>TOTAL</i>
Ferrocarril / <i>Railway<</i>	0	373	373
Carretera / <i>Road</i>	1.265.698	8.412.466	9.678.164
Tubería / <i>Pipe</i>	0	0	0
Otros medios / <i>Other</i>	0	0	0

TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	1.265.698	8.412.839	9.678.537
Sin transporte terrestre / <i>Without land transport</i>	0	0	0
TOTAL / TOTAL	1.265.698	8.412.839	9.678.537

≈ 5. Utilización del Puerto / Port Utilization

5.1. Utilización de Muelles / Quay Utilization

MUELLE O ATRAQUE / QUAYS OR BERTHS	EMBARQUE / LOADED	DESEMBARQUE / UNLOADED	TRANSITO / TRANSIT	TOTAL / TOTAL
FERROL				
F. LADREDA				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	0	0	0
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	24.055	844.132	0	868.187
Mercancía general / <i>general cargo</i>	163.032	174.944	0	337.976
ESPIGON EXTERIOR / <i>EXTERIOR BREAKWATER</i>				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	0	0	0
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	0	23	0	23
Mercancía general / <i>general cargo</i>	3.206	130.604	0	133.810
CERRAMIENTO NORTE / <i>NORTHERN ENCLOSURE</i>				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	0	0	0
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	5.900	0	0	5.900
Mercancía general / <i>general cargo</i>	12.167	51.384	0	63.551
NUEVO MUELLE / <i>NEW QUAY</i>				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	0	0	0
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	0	2.826.730	0	2.826.730
Mercancía general / <i>general cargo</i>	0	0	0	0
FORESTAL				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	15.053	300.001	0	315.054
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	0	0	0	0
Mercancía general / <i>general cargo</i>	0	3.642	0	3.642
NAVANTIA FERROL				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	0	0	0
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	0	0	0	0
Mercancía general / <i>general cargo</i>	1.015	9.776	0	10.791
NAVANTIA FENE				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	0	0	0
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	0	0	0	0
Mercancía general / <i>general cargo</i>	0	6.201	0	6.201

TOTAL	224.428	4.347.437	564	4.571.865
SAN CIBRAO				
Graneles líquidos / <i>liquid bulk</i>	0	512.295	0	512.295
Graneles sólidos / <i>solid bulk</i>	1.028.930	3.482.818	0	4.522.748
Mercancía general / <i>general cargo</i>	1.028	12.074	0	13.102
TOTAL / TOTAL	1.029.958	4.007.187	0	5.037.145

5.2. Dársenas / Basins

Número de barcos fondeados / <i>number of vessels anchored</i>	2
G.T. de barcos fondeados / <i>GT of vessels anchored</i>	34.996
G.T. por días de fondeo / <i>GT per days of anchorage</i>	34.996

5.3. Amarres de Punta / Pointed Mooring

Sin contenido / *No data*

5.4. Atraques / Berths

FERROL

Número de barcos atracados / <i>Number of vessels moored</i>	770
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / <i>Lineal metres of moorage (total length)</i>	90.950
Metros lineales por día de atraque / <i>Lineal metres per day of moorage</i>	457.328

SAN CIBRAO

Número de barcos atracados / <i>Number of vessels moored</i>	379
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / <i>Lineal metres of moorage (total length)</i>	44.401
Metros lineales por día de atraque / <i>Lineal metres per day of moorage</i>	136.943

5.5. Ocupación de Superficie / Area Utilization

ZONAS / ZONES	Descubiertas (m ² día) / Open (sq.m day)	Cubiertas y abiertas (m ² día) / Covered and open (sq. m day)	Cerradas (m ² día) / Enclosed (sq. m day)	Totales (m ² día) / Total (sq. m day)
FERROL				
Zona de muelles / Quay zones	7.423.686	65.500	1.566.551	90.557.737
Otra zonas / Other zones	-	-	-	-
TOTAL / TOTAL	7.423.686	65.500	1.566.551	90.557.737
SAN CIBRAO				
Sin contenido / No data				

5.6. Medios Mecánicos de Tierra / Mechanical Shore Equipment

5.6.1 Grúas / Cranes

TIPO DE GRUAS / CRANE TYPE	CON GANCHO / HOOK CRANE		CON CUCHARA / GRAB CRANE		TOTALES / TOTAL	
	Horas / Hours	Toms / Tons	Horas / Hours	Toms / Tons	Horas / Hours	Toms / Tons
GRUAS DEL SERVICIO / SERVICE CRANES						
Hasta 6 Tm / Up to 6 tons						
Entre 7 y 12 Tm / Between 7 and 12 tons						
Entre 13 y 16 Tm / Between 13 and 16 tons						
Mayor de 16 Tm / Over 16 tons						
TOTAL G. DEL SERVICIO / TOTAL SERVICE CRANES						
GRUAS DE PARTICULARES / PRIVATE CRANES						
Hasta 6 Tm / Up to 6 tons					407	32.600
Entre 7 y 12 Tm / Between 7 and 12 tons					2.286	295.805
Entre 13 y 16 Tm / Between 13 and 16 tons					1.962	549.480
Mayor de 16 Tm / Over 16 tons						
TOTAL G.PARTICULARES / TOTAL PRIVATE CRANES					4.655	877.885
TOTAL GRUAS / TOTAL CRANES						

5.6.2. Instalaciones Especiales / Special Installations

INSTALACION Y PROPIETARIO / INSTALLATION AND OWNER	Horas / Hours	Toneladas / Tons
PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL		
Endesa	-	2.953.142
Forestal del Atlántico, S.A.	-	413.477
Tudela Veguín, S.A.	-	29.691
TOTAL / TOTAL	-	3.396.310
PUERTO DE SAN CIBRAO / PORT OF SAN CIBRAO		
Brazo descargador líquidos /Liquid unloading arm	-	512.295
Descargador bauxita y coque /Bauxite and coke unloader	-	3.482.819
Cargador Alúmina /Aluminium loader	-	1.039.930
TOTAL / TOTAL	-	5.035.044

5.7. Carretillas / Conveyor Trucks

TIPO / Type	Horas / Hours
PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL	
Transportadoras– elevadoras / Transporting – elevating	13.843
Remolques / Towing	-
PUERTO DE SAN CIBRAO /PORT OF SAN CIBRAO	
Sin contenido / No data	-

5.8. Cintas Transportadoras / Conveyor Belts

TIPO / Type	Horas / Hours
PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL	47
PUERTO DE SAN CIBRAO / PORT OF SAN CIBRAO	-

5.9. Palas Cargadoras / Mechanical Shovels

TIPO / Type	Horas / Hours
PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL	30.224
PUERTO DE SAN CIBRAO / PORT OF SAN CIBRAO	-

5.10. Tracción de Maniobras / *Railways Shunting, Locomotives*

Sin contenido / *No data*

5.11. Vagones / *Wagons*

PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL Número de vagones transportados / <i>Number of transported wagons</i>	18
PUERTO DE SAN CIBRAO / PORT OF SAN CIBRAO Sin contenido / <i>No data</i>	

5.12. Camiones / *Trucks*

PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL Número de camiones entrados en puerto / <i>Number of trucks entered in the port</i>	106.336
PUERTO DE SAN CIBRAO / PORT OF SAN CIBRAO Sin contenido / <i>No data</i>	

5.13. Básculas / *Weighbridges*

Sin contenido / *No data*

5.14. Grúas Flotantes / *Floating Cranes*

Sin contenido / *No data*

5.15. Remolcadores / *Tugboats*

PUERTO DE FERROL / PORT OF FERROL Número de maniobras / <i>Number of manoeuvres</i>	440
Número de servicios / <i>Number of services</i>	1.088
Número de horas / <i>Number of hours</i>	529

PUERTO DE SAN CIBRAO / PORT OF SAN CIBRAO

Número de servicios / *Number of services*

-

5.16. Varaderos / Slipways

Sin contenido / *No data*

5.17. Descripción de Terminales y Muelles Operativos / Description of Terminals and Operational Docks

≈ 6. Obras

6.1. Obras en ejecución o terminadas en el año

TÍTULO	PRESUPUESTO VIGENTE LIQUIDO	CERTIFICADO AL ORIGEN	CERTIFICADO AÑO 2005	SITUACIÓN
MODIFICADO AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE FERROL 1ª FASE	95.849.333	94.160.525	5.517.665	Terminada
COMPLEMENTARIO Nº 1... ACTUACIONES MEDIOAMBIENTALES ANEJAS	2.640.094	2.640.094	381.049	Terminada
COMPLEMENTARIO Nº 2... ACTUACIONES GEOTÉCNICAS	2.353.387	2.353.387	265.728	Terminada
COMPLEMENTARIO Nº 5... ACCESO DE EMERGENCIA	703.403	703.403	703.403	Terminada
COMPLEMENTARIO Nº 6... SOSTENIMIENTO DE TALUD	1.931.446	1.931.446	1.931.446	Terminada
AT GESTIÓN Y COORDINACIÓN DESARROLLO PROYECTO PUERTO EXTERIOR	706.900	507.163	167.152	En ejecución
CONTROL TÉCNICO Y DE EJECUCIÓN DE LA OBRA DE AMPLIACIÓN PUERTO	942.183	938.568	121.801	Terminada
A.T. REDACCIÓN DE PROYECTO AMPLIACIÓN PUERTO - 2ª FASE	38.976	38.976	38.976	Terminada
ADQUISICIÓN DE TERRENOS AMPLIACIÓN PUERTO	1.130.000	396.213	61.906	En ejecución
EXTENSIÓN DEL PROGRAMA DE VIGILANCIA AMBIENTAL	169.952	57.019	47.102	En ejecución
PROYECTOS DE INTERVENCIÓN EN EL ENTORNO DEL FARO CABO PRIORIÑO	1.208.000	982	982	En ejecución
OTRAS ACTUACIONES COMPLEMENTARIAS EN EL PUERTO EXTERIOR	391.800	70.803	2.235	En ejecución
FINANCIACIÓN DE LAS OBRAS DE AMPLIACIÓN	1.471.000	1.284.306	1.146.179	Terminada
REVISIÓN DE PRECIOS OBRAS DE AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE FERROL	4.952.000	2.941.222	576.110	Terminada
OBRAS DE ACOMETIDA ELÉCTRICA Y SUBESTACIÓN TRANSFORMADORA	6.605.502	330.275	330.275	En ejecución
EXTENSIÓN DE RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA A CABO PRIORIÑO	2.529.444	31.454	31.454	En ejecución
A.T. EXPROPIACIONES EXTENSIÓN REDES PRIORIÑO	63.362	15.841	15.841	En ejecución
ADQUISICIÓN TERRENOS EXTENSIÓN REDES PRIORIÑO	900.000	14.315	14.315	En ejecución
SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE DEFENSAS DE MUELLE	1.167.250	0	0	En ejecución
ADECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES AL CÓDIGO ISPS	406.369	357.242	139.170	En ejecución
AT COORDINACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD EN OBRAS PUERTO	67.833	39.636	33.916	En ejecución

ADQUISICIÓN NAVE AGRONOR	90.151	90.151	90.151	Terminada
MODIFICADO PAVIMENTACIÓN ZONA MANIOBRA MUELLE FERNÁNDEZ LADREDA	434.260	434.260	413.456	Terminada
MODIFICADO PAVIMENTACIÓN MUELLE CIERRE NORTE FERNÁNDEZ LADREDA FASE 2	524.110	524.110	358.569	Terminada
COMPLEMENTARIO PAVIMENTACIÓN MUELLE CIERRE NORTE DEL FERNÁNDEZ LADREDA	86.500	86.500	23.647	Terminada
REFUERZO PAVIMENTO EN VIALES ZONA NUEVO MUELLE	21.047	21.047	21.047	Terminada
SEÑALES MARÍTIMAS	60.000	116.572	116.572	En ejecución
INSTALACIÓN DE PARARRAYOS Y LIMITADORES	57.000	44.682	44.682	En ejecución
Asistencias Técnicas	200.000	46.130	46.130	En ejecución
Inversiones Menores	421.000	224.775	224.775	En ejecución
Equipos informáticos	60.000	20.022	20.022	En ejecución
Liquidaciones y Revisiones	150.000	94.421	94.421	En ejecución
Aplicaciones Informáticas	60.000	36.765	36.765	En ejecución
Nuevo Portal Web Portuario	59.400	52.994	26.788	Terminada
A.T. Plan Sect. Plat. Logística, Indust. Y Port. Brión	60.000	0	0	En ejecución
Otras			26.468	En ejecución
TOTAL INMOVILIZADO MATERIAL E INMATERIAL AÑO 2005			13.070.197	

6.2. Descripción de las obras más importantes

Obras promovidas por la Autoridad Portuaria.

Como en años precedentes las obras de la Autoridad Portuaria se han desarrollado en dos ejes estratégicos principales:

1. Obras en el Puerto Exterior: Infraestructura y Equipamiento.
2. Obras en el Puerto Interior: Fomento de la intermodalidad y equipamiento. Renovación de pavimentos portuarios.

A continuación, de manera sucinta se describen las principales obras promovidas en el año 2005.

OBRAS EN EL PUERTO EXTERIOR: INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO PUERTO EXTERIOR

MODIFICADO Nº1 OBRAS DE AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE FERROL – 1ª FASE

Dicha línea de inversión fue la principal a lo largo del año 2005, con una inversión en el periodo de 5'5 millones de € y acumulada al inicio de 94'2 millones de €.

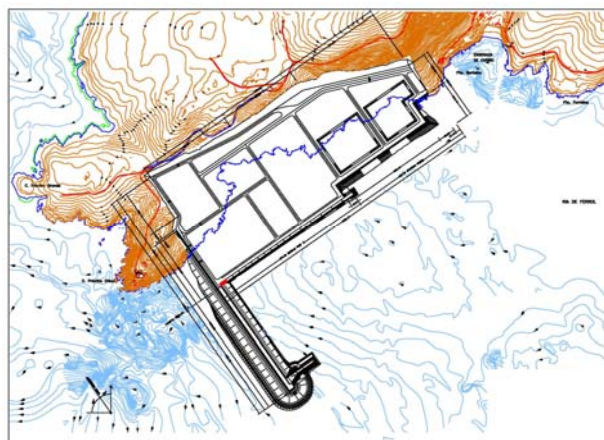
Los trabajos finalizaron en el mes de junio de 2005.

DESCRIPCIÓN:

Las obras se desarrollan en la denominada ensenada de Caneliñas estando al resguardo de los oleajes más energéticos del arco noratlántico peninsular (NW) por el Cabo Prioriño Chico, que introduce un factor de abrigo natural e impone que los oleajes de cálculo para el dimensionamiento del dique sean del W y ciertamente moderados ($H_{s90} = 7,6$ metros para $T = 281$ años) para esta área geográfica.

En la elección del emplazamiento se han tenido en cuenta fundamentalmente, además del determinante factor de abrigo arriba comentado, la disponibilidad de calados naturales, la calidad de la cantera que permitía abastecerse de los elementos necesarios para la ejecución de las obras, la distancia prudente a núcleos habitados que mejoraría las condiciones de explotación futura, la compatibilidad con el planeamiento urbanístico y la disponibilidad de terrenos a bajo coste. En su contra, es una zona carente de accesos por carretera y ferrocarril, y los servicios de electricidad, abastecimiento de agua y telecomunicaciones son insuficientes por lo que es necesario emprender acciones complementarias en este sentido.

Plano en Planta



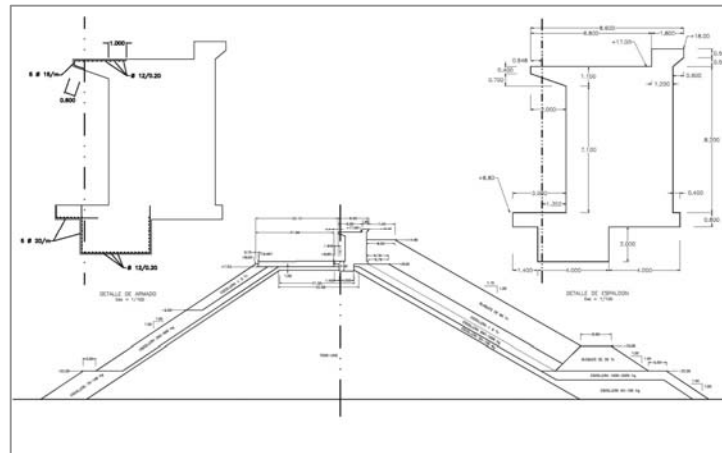
El presupuesto de ejecución por contrata de las obras portuarias en su primera fase asciende a 134.135.873'59 €, con un coeficiente de baja del 17'11% con respecto al proyecto de licitación y considerando en este presupuesto un incremento del 14'87% resultante de la aprobación del proyecto modificado nº1.

El plazo de ejecución resultó de 44 meses.

Breve descripción de las obras:

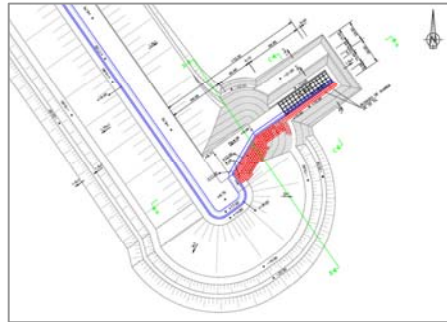
1. Un dique de abrigo de sección en talud y pendiente 1,75H/1V de aproximadamente 1.040 m. de longitud conformado con un manto principal de bloques de hormigón de 90 Tn. apoyados sobre banqueta de 25 Tn. y manto secundario de escollera natural de 6 Tn, cimentados todos ellos directamente sobre terreno natural sin necesidad de dragados previos. El morro del dique es de sección igualmente en talud y bloques de 90 Tn. pero con pendiente 2H/1V, alcanzando profundidades de 32 m. La orientación del dique es E 55° S. Los espesores y capas de cada una de las capas filtro que constituyen el dique de abrigo se pueden observar en la sección tipo que se acompaña.

Sección Tipo del Dique y Espaldón



2. Ejecución de un martillo de 172 m. en sentido perpendicular al dique y arrancando en su tramo final (pk. 960) compuesto por dos cajones de hormigón armado fondeados a la cota -15'00 m. y de manga 15'65 m. (17'65 m. si se consideran las zapatas), puntal 20'00 m. y esloras de 40'95 y 66'85 m. respectivamente. Dichos cajones se encuentran en el lado mar protegidos con bloques de guarda de 25 Tn en

capa monobloque. El martillo se completa a base de una superestructura compuesta por un espaldón rematado a la cota +10,00 y una losa de hormigón coronada a la +6'60. El espaldón presenta cotas crecientes hasta la cota +18,00 para resolver el entronque con el espaldón del dique y morro.

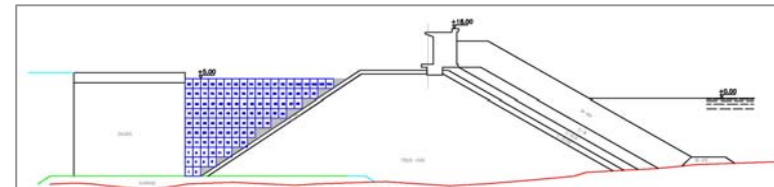
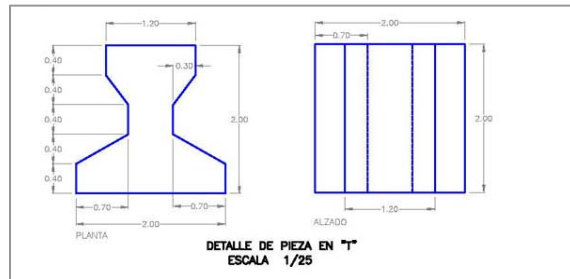


Detalle del Martillo

3. Un muelle de costa de 1.515 m., de los cuales en primera fase se han ejecutado los primeros 857'80 m arrancando desde el dique en sentido perpendicular en su pk. 385, con dirección NE. Este muelle de costa está conformado a base de cajones de hormigón cimentados a la cota -22'00 m. y fondeados a la cota -20'00 metros. La manga de los cajones resulta de 15,65 m. (con un metro adicional de vuelo de zapata en cada lado hasta alcanzar 17,65 m.), puntal de 24'00 m. y esloras de 40'95 m. (10 unidades) y 66'85 m. (6 unidades) y sirve, además, como cierre y contención de la explanada y rellenos, conformando una superficie útil de explotación final de 90 Has. Las celdas interiores resultan cuadrangulares de 4'40 m en sus dos filas centrales y rectangulares de 2'55 x 4'40 m. en sus extremos lado mar y lado tierra. El cajón se fondea sobre la banqueta de escollera de 100 a 300 Kg. de tamaño de peso equivalente, previo vertido y enrase de la superficie de la banqueta con grava.

4. En el entronque muelle – dique se diseñan unas piezas especiales a base de 304 bloques de hormigón con forma de doble T invertida y dimensiones de 1'20 m. y 2'00 m. en sus alas y 0'60 m. en el alma y canto de 2'00 m., que actuando a modo de encofrado perdido se adaptan a la geometría del talud en su lado protegido conformado a base de escollera careada de 5 Tn. y talud 3H/2V, dejando en su interior un relleno de 1.732'80 m³ de hormigón sumergido coronado con relleno general.

Detalle de entronque y bloques en doble "T" que lo conforman para su formación

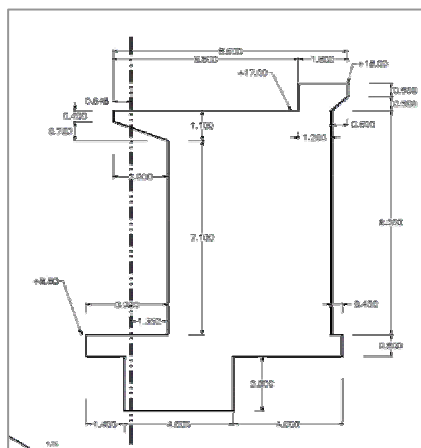


5. Dragados hasta la cota -22'00 m. desde el pk 205 m. del muelle de ribera para le ejecución de las zanjas de cimentación de los cajones de muelle en una anchura de 21,65 m. El dragado resultante fue de 9.945 m³ en roca con utilización de explosivos y 52.513 m³ de materiales sueltos en cuyo arranque se ha utilizado draga de succión en marcha.

6. Excavaciones y rellenos necesarios para la ejecución de la obra de los cuales 628.407 m³ corresponden a terreno suelo y 9.234.720 m³ corresponden a excavación en roca. Los frentes de cantera se ejecutan con bancos de alturas de 10 y 20 m. en función de los perfiles y bermas de 5'30 y 0'70 m (ésta última por necesidades constructivas). Los taludes de excavación son del orden de 1H/5V en secciones estables y de hasta 1H/1V en zonas con presencia de material meteorizado en coronación. Los frentes de desmonte superan los 100 m. en sus puntos más elevados.

7. Superestructura de dique a base de un espaldón de hormigón en masa que arrancando de la cota +7'23 m. acaba en un pequeño botaolas de 1,00 x 1,80 m a la cota +18,00. El espaldón que presenta un cuerpo central de 8'20 m. de altura y 6'00 m. de anchura dispone de una visera en su lado puerto compuesto de un voladizo de hormigón armado de 2'00 m. y ancho variable arrancando en 0'40 m. en su extremo hasta 1'10 metros en su sección de entronque con el cuerpo central. Presenta una cimentación mediante tacón de 4'00 m. de ancho y 2'00 m. de alto que arranca de un cuerpo de 9'40 m. y 0'80 m. de canto, con una superficie de 67'87 m²/ml de espaldón hasta configurar un total de 74.703 m³ de hormigón en masa. Esta superestructura se completa con una losa de 80 cm. de espesor a lo largo de todo el desarrollo longitudinal del dique.

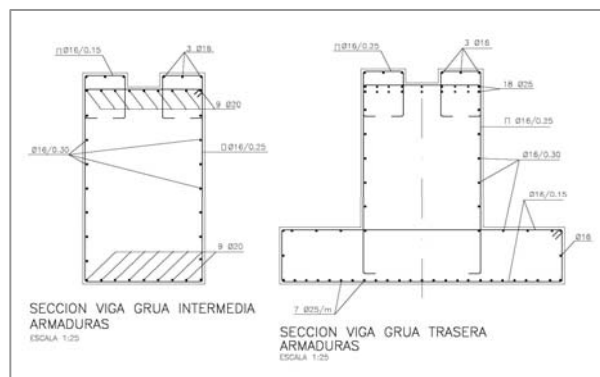
Sección Tipo del Espaldón



8. Superestructura de muelle con la ejecución de una viga cantil que partiendo de la cota +4'00 m. corona a la cota 6'60 m. con una anchura de 2'00 m. y vigas intermedias de 1,50 m. de ancho y 2'75 m. de canto para el apoyo de patas traseras de grúas intermedias a distancias de 9'066 m. (grúas convencionales de 12 Tn. y 16 Tn. disponibles en las instalaciones interiores por parte de las empresas estibadoras), y vigas traseras a 22'00 m. (grúas pórticos para descargas de graneles sólidos) y 30'00 m. (grúas postpanamax para terminal de contenedores). Estas dos últimas vigas traseras, tienen forma de T invertida, siendo la cabeza de dimensiones de 1,50 de ancho por 1,95 de alto y la base de 3,50 x 0,70 m. conformando por tanto un canto total de 2'65 m. Se calcula la superestructura con el criterio de eliminar vigas riostras para facilitar los procesos de extensión de redes a lo largo de la longitud del muelle. La superestructura de muelle se completa con la pavimentación de los primeros metros de uso público mediante HP40 de 32 cm. de espesor sobre 25 cm. de zahorra artificial y ejecutado con geometría de losas 5 x 5 m. Se instalan asimismo bolardos de 150 Tn. de tiro y se prevé la instalación de 30 defensas con doble amortiguador de caucho SC2000 de dimensiones de escudo 5500 mm. x 2900 mm., objetos estos últimos de un contrato diferente¹.

¹ El presupuesto para las defensas no figura en el proyecto original y asciende a 1.450.000 €

Despiece de vigas intermedia y traseras



9. Redes de drenaje a base de dos cunetas: una en cabeza y otra en pie de talud que recogen las aguas de la cuenca vertiente a las instalaciones portuarias y las conducen a dos puntos de descarga en los extremos Este y Oeste de la obra y una red de colectores sobre las que drenan las superficies portuarias para descargar en un punto de vertido a base de tres tubos de 1800 mm. en la zona central del muelle de primera fase.

PROYECTOS COMPLEMENTARIOS DE LAS OBRAS DE AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE FERROL – 1ª FASE.

Al margen de los proyectos anteriores ha sido necesario emprender seis proyectos complementarios para atender a diferentes aspectos geotécnicos, medioambientales y de conectividad terrestre que en su conjunto superan los 9'3 millones de €. Éstos, con el desglose, son:

	Inversión Total	Certificado año 2005	Grado de ejecución a 31/12/2005
Complementario nº1.....Actuaciones Medioambientales Anejas	3.062	381	100%
Complementario nº2.....Actuaciones Geotécnicas	2.731	266	100%
Complementario nº3.....Regeneración de Bancos Marisqueros	140	0	100%

Complementario nº4.....Regeneración Playas Interior de la Ría	357	0	100%
Complementario nº5.....Acceso Emergencia	815	703	100%
Complementario nº 6.....Sostenimiento Talud	2.230	1.931	100%

Efectivamente, el macizo rocoso está constituido por una granodiorita de grano grueso y ha presentado dos fallas y dos subfamilias de diaclasado en todo su frente que ha hecho necesario ejecutar tratamientos generalizados de sostenimiento a base de bulonados (tipo “Gewi” de 6 m. y 12 m. y bulones autopenetrantes), mallazos, drenes y gunitados reforzados con fibras galvanizadas. De igual modo se han ejecutado diversos muros en zonas inestables y una cuneta tipo “Richie” a pie de talud como elemento adicional de seguridad y para evitar la invasión de material caído en zonas de operación. Todas estas actuaciones han sido las recogidas en los proyectos complementarios 2 y 6.

De igual modo, como consecuencia de las obligaciones y compromisos del Estudio de Impacto Ambiental y su correspondiente D.I.A., fue necesario emprender diversos aspectos de control ambiental y medidas concretas correctoras, protectoras y compensatorias de impacto, todas ellas recogidas en otros proyectos entre los que cabe destacar los complementarios nº 1, 3 y 4. Destacan las campañas de control de calidad de agua, atmósfera, controles bionómicos y sedimentológicos, el avance de la obra con motas de cierre de escollera para evitar vertidos directos en mar, la retirada de tierra vegetal para su posterior reutilización en la revegetación del talud, la retirada de la batería de Punta Viñas (BIC), el seguimiento y control arqueológico, así como la regeneración de las playas de A Graña, Os Olmos en el interior de la Ría y el banco marisquero de As Pías, todo ello con la arena de dragado de la zanja de cimentación de muelles.

REUBICACIÓN DE PUNTA VIÑAS

En el período se licitó y adjudicó el contrato de reubicación de la batería de Punta Viñas. Dicho traslado viene obligado por la D.I.A. y al tener la consideración de Bien de Interés Cultural, el expediente de reubicación fue incoado ante el Ministerio de Cultura y resuelto favorablemente por el Consejo de Ministros.

Dicha batería, que data de mediados del siglo XVIII, constituía un elemento más del sistema defensivo de la Ría de Ferrol y estaba constituida a base de un cuerpo de guarda, un polvorín y una serie de muros defensivos con sus correspondientes troneras y merlones para el juego artillero. Los elementos de sillería son trasladados “piedra a piedra” y completados con los trabajos de mampostería oportunos. La inversión en el período ascendió a 77 mil €.

REVISIONES DE PRECIO Y GASTOS DE FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

Como mayor inversión referidas al proyecto de ampliación del Puerto (puerto exterior), es necesario contabilizar en el año 2005 un total de 576 mil € en concepto de cláusulas de revisión de precios, y otros 1.146 miles de € en concepto de gastos financieros incurridos ante la entidad de crédito a la que ha habido que acudir para financiar las obras.

OBRAS DE ACOMETIDA Y SUBESTACIÓN ELECTRICA AL PUERTO EXTERIOR

Dentro del capítulo de inversiones en equipamiento del puerto exterior destaca en el año 2005, la adjudicación y comienzo de los trabajos relativos a la construcción de una línea eléctrica de 132 KV y una subestación eléctrica de 132/15 KV y potencia de transformación de 15 MVA, ampliable otros 15 MVA. En el período la inversión relativa a dicha línea superó los 330 mil €.

La línea de A.T. se ejecuta en todo su recorrido en doble circuito con salida en la subestación de Cornido / Santa Marina (Ferrol), mediante un tramo subterráneo de aproximadamente 3.679 Km. y de un tramo aéreo de 7.089 Km aproximadamente.

OBRAS EN EL PUERTO INTERIOR: INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO PUERTO INTERIOR

MODIFICADO Nº1 DE LAS OBRAS DE PAVIMENTACIÓN DE LA ZONA DE MANIOBRA DEL MUELLE FERNANDEZ LADREDA

En el año 2005 finalizaron unas obras de pavimentación de 15.717 m² en el frente del muelle Fernández Ladreda, sustituyendo y reforzando estructuralmente el antiguo pavimento de adoquines y losas de 1'2 m. x 1'2 m., por un pavimento de HP-40 en losas de 5 x 5 m. sobre zahorra artificial. Asimismo, se aprovechó la actuación para la urbanización y mejora de las redes en dicha zona (tanto saneamiento como abastecimiento de agua), y la sustitución y reparación de vías de ferrocarril.

En el período la inversión en dichas obras ascendió a 413 mil €.

MODIFICADO Y COMPLEMENTARIO Nº1 DE LAS OBRAS DE PAVIMENTACIÓN PROVISIONAL DEL CERRAMIENTO NORTE

De igual modo en el año 2005 se abordó la pavimentación provisional de 36.470 m² en el muelle Cerramiento Norte Fernández Ladreda, mediante un paquete de pavimento conformado a base de 50 cm. de zahorra artificial ZA 25 y uno de macadam bituminoso de uso M60 con los correspondientes riegos de sellado, superficial y semiprofundo.

Asimismo, se ejecutó una red de drenaje y evacuación de pluviales en toda la explanada, y se dispuso una capa de geotextil sobre el pavimento para mejorar las condiciones estructurales y funcionales del firme dispuesto.

Dicha pavimentación provisional se ejecuta a la espera de los asientos que en un futuro se producirán en dicho muelle, toda vez que las obras de relleno de la explanada son de reciente ejecución.

En el período la inversión en dichas obras ascendió a 382 mil €.

ADECUACIÓN DE LAS INSTALACIONES AL CÓDIGO ISPS

Dicha línea de inversión con un global en el año 2005 de 139 mil €, se desglosó en varias actuaciones:

- **“ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DE EMERGENCIA DE CENTROS DE TRANSFORMACIÓN, RACKS Y EDIFICIOS DEL PUERTO INTERIOR DE FERROL. CÓDIGO PBIP”**

Los trabajos consistieron en la dotación e instalación de equipos de alimentación eléctrica de emergencia en los Centros de Transformación del Puerto, Racks, edificio principal de la Autoridad Portuaria y Centro de Coordinación de Servicios, con el fin de mantener en servicio la iluminación de los muelles y los sistemas de comunicaciones, seguridad e informática, en caso de fallo del suministro eléctrico, por avería o sabotaje en la línea.

- **“REDACCIÓN DEL PROYECTO CONSTRUCTIVO DE MEJORA DEL SISTEMA DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE CONTROL DE ACCESOS EN LA ENTRADA AL PUERTO INTERIOR DE FERROL (ACCESO NORTE). CÓDIGO PBIP”**

Con el objetivo de incrementar el nivel de protección de las instalaciones se ve necesario mejorar el control de accesos al recinto portuario. En el año 2005 se contrató la redacción de un Proyecto Constructivo en dicho sentido.

- **“ACONDICIONAMIENTO DEL CENTRO DE PROCESO DE DATOS (CPD) DE LA AUTORIDAD PORTUARIA: EXTINCIÓN DE INCENDIOS, CONTROL DE ACCESOS, MOBILIARIO Y SEGURIDAD INFORMÁTICA”**

Se han definido, contratado e iniciado las obras para mejorar el control de accesos peatonal y el acceso al Centro de Proceso de Datos (CPD) de la Autoridad Portuaria, sito en el edificio principal de oficinas, evitando la entrada de personal no autorizado, vigilando mediante CCTV el recinto, y dotando de sistemas de extinción de incendios.

ACTUACIONES EN FAROS Y SEÑALES MARÍTIMAS.

Dentro de este capítulo, que absorbió un total de 117 mil €, cabe destacar las siguientes actuaciones:

- **“REDACCIÓN DE LOS PROYECTOS DE REHABILITACIÓN DE SEÑALES MARÍTIMAS (2005-2006) Y CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS SEÑALES”**

Esta Autoridad Portuaria tiene aprobado un Plan de Rehabilitación de las Señales Marítimas adscritas a esta Autoridad Portuaria que establece en las anualidades 2005 y 2006 diferentes intervenciones de rehabilitación de señales, así como de nuevas actuaciones. El objeto de la Asistencia Técnica contratada es la de definir las condiciones técnicas, económicas y administrativas necesarias para proceder a las tareas de rehabilitación y a las nuevas actuaciones indicadas.

Dentro de esta Asistencia Técnica se han redactado Proyectos y Memorias Técnicas de Rehabilitación y Mejora de 2 faros, 9 Balizas, 2 torres de enfilación y un embarcadero, y Proyectos de nuevas obras para el balizamiento del puerto exterior de Ferrol, que condiciona el acceso a la ría, consistentes en una baliza en el morro del dique, otra en el martillo y una nueva luz de sectores en la zona de San Cristóbal.

También se han redactado durante 2005, a través de otros expedientes, los Proyectos de acondicionamiento del entorno del faro de San Cibrao (Lugo) y de nueva baliza en Punta Castrelius (Ribadeo, Lugo).

- **“MEJORA Y REVISIÓN DEL BALIZAMIENTO DEL CANAL DE ENTRADA AL PUERTO DE ORTIGUEIRA”**

En el año 2003, esta Autoridad Portuaria puso en servicio el balizamiento diurno de entrada al puerto de Ortigueira mediante la instalación de 42 boyas. El presente proyecto se ha ejecutado con el fin de efectuar unas actuaciones de mejora y revisión del balizamiento consistentes en, fundamentalmente, una comprobación de calados, un refuerzo del anclaje de las boyas, una revisión general de las mismas y reposición de algunas.

- **“INSTALACIÓN DE PARARRAYOS Y LIMITADORES DE SOBRETENSIONES EN LOS FAROS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE FERROL-SAN CIBRAO”**
Los faros, debido a sus características constructivas y a su ubicación, son edificaciones normalmente expuestas a sufrir descargas de rayos por lo que, con el fin de protegerlos de este tipo de descargas y de sobretensiones que podrían afectar a los equipos de que disponen, se procedió a la instalación y puesta en marcha de los pararrayos y limitadores de sobretensiones en los faros de Isla Pancha, Punta Atalaya, Punta Roncadoira, Estaca de Bares, Cabo Ortegal, Punta Candelaria, Punta Frouxeira, Cabo Prior, Cabo Prioriño Chico y Enfilación de San Martín Anterior.
- **“SISTEMA DE SUPERVISIÓN REMOTA DE SS. MM.”**
En varias señales marítimas se instaló un sistema de supervisión remota que, a partir del año 2002, empezó a tener problemas por la descarga de un rayo en el centro de control, por lo que se hizo necesario realizar un estudio del sistema implantado, que incluyese los equipos y las telecomunicaciones, y propusiese una mejora.
- **“INSTALACIÓN LEDS EN RÍA DE FERROL”**
El canal de acceso a la ría de Ferrol estaba balizado con 9 boyas que tenían linternas equipadas con lámparas de filamento. Dichas señales eran poco visibles en algunas circunstancias por lo que se sustituyeron las linternas por otras con lámparas led que mejoraron notablemente el balizamiento. Igualmente se hizo en el acceso a los astilleros de Fene (Navantia-Fene). De este modo todas las boyas de la Autoridad Portuaria están equipadas con linternas led que mejoran el rendimiento y disminuyen el mantenimiento.
- **“ADECUACIÓN DEL CENTRO DE TRANSFORMACION DE CABO PRIOR”**
El C.T. que da servicio al faro de cabo Prior tenía su aparamenta obsoleta, debido a su antigüedad, por lo que fue necesario reemplazarla con equipos actualizados para continuar dando el servicio en las mismas condiciones y sin cambiar el transformador.

OTRAS INVERSIONES

- **“ESTUDIOS PARA LA MEJORA DE LA RAMPA RO-RO DEL MUELLE FERNÁNDEZ LADREDA”**

La Autoridad Portuaria tiene en el Puerto de Ferrol dos rampas Ro-Ro (Roll on–Roll off) con las que se posibilita el embarque y desembarque de mercancías por medios rodantes. Una de ellas está situada en el extremo norte del muelle Fernández Ladreda.

Esta última rampa podría contar con mejoras en su operatividad, como por ejemplo la introducción de automatismo, adaptación de las tuberías con el fin de que no queden sumergidas en pleamar, etc. Es por ello por lo que se procedió a realizar los estudios que definan las obras a realizar para conseguir estos objetivos.

- **“RECONSTRUCCIÓN DE CASETA DE PIEDRA EN LA DÁRSENA DE CURUXEIRAS”**

Esta Autoridad Portuaria, dentro de las intervenciones que se están llevando a cabo para urbanizar la dársena de Curuxeiras, procedió a instalar una caseta en la citada dársena con el fin de darle usos promocionales y turísticos en colaboración con el Ayuntamiento de Ferrol. Para integrar dicha caseta en el entorno, se instaló la antigua caseta de vigilancia de la que se conservaban los sillares de su estructura, gemela de la existente situada en las proximidades del Jardín de la Ranita.

- **“URBANIZACIÓN E INTEGRACIÓN URBANA DE LA DÁRSENA DE CURUXEIRAS Y ADAPTACIÓN DE LAS INSTALACIONES PORTUARIAS DEL MUELLE ESPIGÓN AL CÓDIGO PBIP”**

La construcción en 2004 de una nueva valla de cierre del puerto para la mejora de las condiciones de seguridad respecto al código PBIP, hizo necesario ejecutar unas obras que mejorasen la circulación rodada y peatonal en la nueva zona de acceso libre en la dársena de Curuxeiras.

Los trabajos consistieron en la dotación de un carril de espera para vehículos que acceden de la Avda. de la Marina hacia el muelle del Espigón, realizando un carril de aceleración para los vehículos que van del muelle del Espigón a la Avda. de la Marina. Esto supuso la eliminación del aparcamiento en batería existente en la Avda. de la Marina que fue sustituido por un aparcamiento en línea, con lo que se consiguió la ampliación de la calzada en esa zona.

Por otra parte, se resolvió la curva de acceso a la lonja dotando a los carriles de ancho suficiente y de acera con barandilla de acero inoxidable. También se ejecutaron pilonas de protección peatonal en todo el paseo junto a la lonja, y el balizamiento y señalización de los pasos peatonales en la parte interior del puerto.

- **“ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA ELABORACIÓN DE UNA NUEVA PÁGINA WEB DE LA AUTORIDAD PORTUARIA”**

La Autoridad Portuaria contaba con una página web institucional que databa de principios del año 2000, cuyos contenidos permanecían sin modificar y cuya estética resultaba en cierto modo anticuada. Por ello, durante el 2005 se invirtió en la creación de un Nuevo Portal Web que ha mejorado sensiblemente la imagen y servicios de la Autoridad Portuaria en Internet, y que es actualizable en sus contenidos.

Además se adquirieron nuevos dominios web corporativos destacando el www.apfsc.es como dominio de referencia.

*Fdo. **Ignacio de la Peña Zarzuelo**
Jefe de Área de Inversiones y Planificación*

≈ 7. Servicios Regulares Portuarios / Regular Port Services

FERROL 2005

NAVIERA / OWNER	FRECUENCIA / FREQUENCY	RUTA / SERVICE
Finnlines Cargo	Quincenal / Twice monthly	Finlandia/Suecia / Finland/Sweden
Holmen Paper AB	Quincenal / Twice monthly	Finlandia/Suecia / Finland/Sweden
UPM-Kymmene	Quincenal / Twice monthly	Finlandia/Suecia / Finland/Sweden
Tudela Veguin	Mensual / Monthly	

SAN CIBRAO 2005

NAVIERA / OWNER	FRECUENCIA / FREQUENCY	RUTA / SERVICE
Hoendiep	Cada 3 ó 4 días / Every 3 or 4 days	Avilés/A Coruña